

La Tribune



LOTO-QUÉBEC

SIMONE VIGNEAULT ET SON FILS, YVES VIGNEAULT

TOUT UN CADEAU!

Lotto 6/49 > Une mère et son fils, de Brompton, remportent 11,8 millions \$ /3



Mauvais signe

Sidney Crosby
au repos forcé
une autre fois

/31

Fusion

L'ADQ dit oui
à François
Legault

/7

le bouchon
RESTAURANT

Simple,
abordable!

819.566.0876



TL 2012 LOCATION 25 MOIS

579\$
/mois

0\$
comptant

Transport, préparation et taxe sur climatiseur inclus

LOCATION 25 MOIS

+

25 MOIS D'ENTRETIEN
SANS FRAIS*

0,25%
TAUX
DE LOCATION

MDX SH-AWD 2012 LOCATION 25 MOIS

829\$
/mois

0\$
comptant

Transport, préparation et taxe sur climatiseur inclus



ACURA
DEVANT.

PRECISION ACURA
SHERBROOKE

4900, boul. Bourque, Sherbrooke • 819 564-8909

REGISTRE DES ARMES Québec entamera un recours judiciaire

QUÉBEC — Le gouvernement du Québec annoncera aujourd'hui son intention d'entamer un recours judiciaire dans le dossier de l'abolition du registre des armes d'épaule, a appris La Presse Canadienne.

Pour marquer le coup, le ministre de la Sécurité publique, Robert Dutil, sera entouré de

représentants patronaux et syndicaux des milieux policiers, de groupes de victimes de tragédies et d'experts en matière de santé et de sécurité publique.

Une source qui a requis l'anonymat a indiqué hier à La Presse Canadienne que le gouvernement fera à cette occasion part de son intention d'opter pour la voie des

tribunaux, sans toutefois préciser s'il s'agira d'une injonction.

De manière à préserver sa stratégie, Québec n'a pas l'intention de mettre tout de suite «cartes sur table avec le fédéral», a indiqué cette source.

M. Dutil expliquera cependant ce que le gouvernement québécois entend faire s'il y avait une

adoption du projet de loi C-19, qui vise l'abolition du registre et la destruction de ses données.

«Ça va plus loin que la position que vous connaissez, a dit cette source. Il y a des groupes d'Ottawa qui viendront demain pour appuyer la position du ministre.»

— La Presse Canadienne



prix-cadeaux Simons



SPORT ACTIF

LA PULL DEMI-ZIP MICROFIBRE POLAIRE «POLARTEC» 29⁹⁵

Vos favoris à prix Simons imbattable. Fibre brossée antiboulochage souple et chaude. Bleu français, aqua, fuchsia, gris, noir, blanc. T.P.M.G.T.G. Style 2944, caleçon 24.95 style 2945. Long bas thermal blocs rayés 12.99 style 5523



LA MOUFLE SPORT SIGNÉE «KOMBI» 19⁹⁹

Une essentielle. Toile polyester imperméable, paume synthétique renforcée et antidérapante. Framboise, marine, mauve, noir. P.m.g. Rég. 30.00 style 1123149



LE BAS THERMAL CARREAUX CHASSEUR 9⁹⁹

Une idée cadeau exclusive dans le bas de Noël! Chaud tricot de laine mérinos et acrylique gardant ainsi les pieds au sec durant les activités d'hiver. Combinaisons en tons dominants de noir, indigo, turquoise et mauve. P/M ou M/G. Rég. 15.00 style 5521



LA BOÎTE-CADEAU SIMONS...

UNE TRADITION DE QUALITÉ POUR TOUS VOS ACHATS DES FÊTES ! OFFERTE GRATUITEMENT À TOUTES NOS CAISSES.



• QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, CARREFOUR LAVAL • SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE • COMMANDES TÉLÉPHONIQUES 1-877-666-1840

La Tribune

ADRESSE
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

Sommaire	
Annonces classées	18 à 21
Arts et spectacles	13 et 14
Décès	22
Économie	16 et 17
Horoscope	20
Loterie	7
Monde	24
Mots croisés	20
Opinions	10
Sports	26 à 31

MÉTÉO

La Tribune

AUJOURD'HUI

NUAGEUX

MAX.: 1° MIN.: -5°

Lever du soleil: 7 h 19 Coucher du soleil: 16 h 05

Mathias, 8 ans
École Sacré-Coeur

MERCREDI
ensoleillé, max.: -1° min.: -5°

JEUDI
pluie, max.: 7° min.: -5°

Les nouvelles de l'heure...

latribune.qc.ca

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Premier effet de la nouvelle loi retirant les vieilles minounes du chemin: l'ADQ disparaît.

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454

Un cadeau de Noël inattendu !

Une mère et son fils remportent un gros lot de 11,8 millions à la Lotto 6/49

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Chez la famille Vigneault, on a célébré Noël avant le temps. Un cadeau a même déjà été remis: rien de moins qu'un chèque de 11 810 088 \$ offert par Loto-Québec.

Simone Vigneault, âgée de 82 ans, et son fils Yves ont remporté le gros lot du tirage de la Lotto 6/49, mercredi dernier.

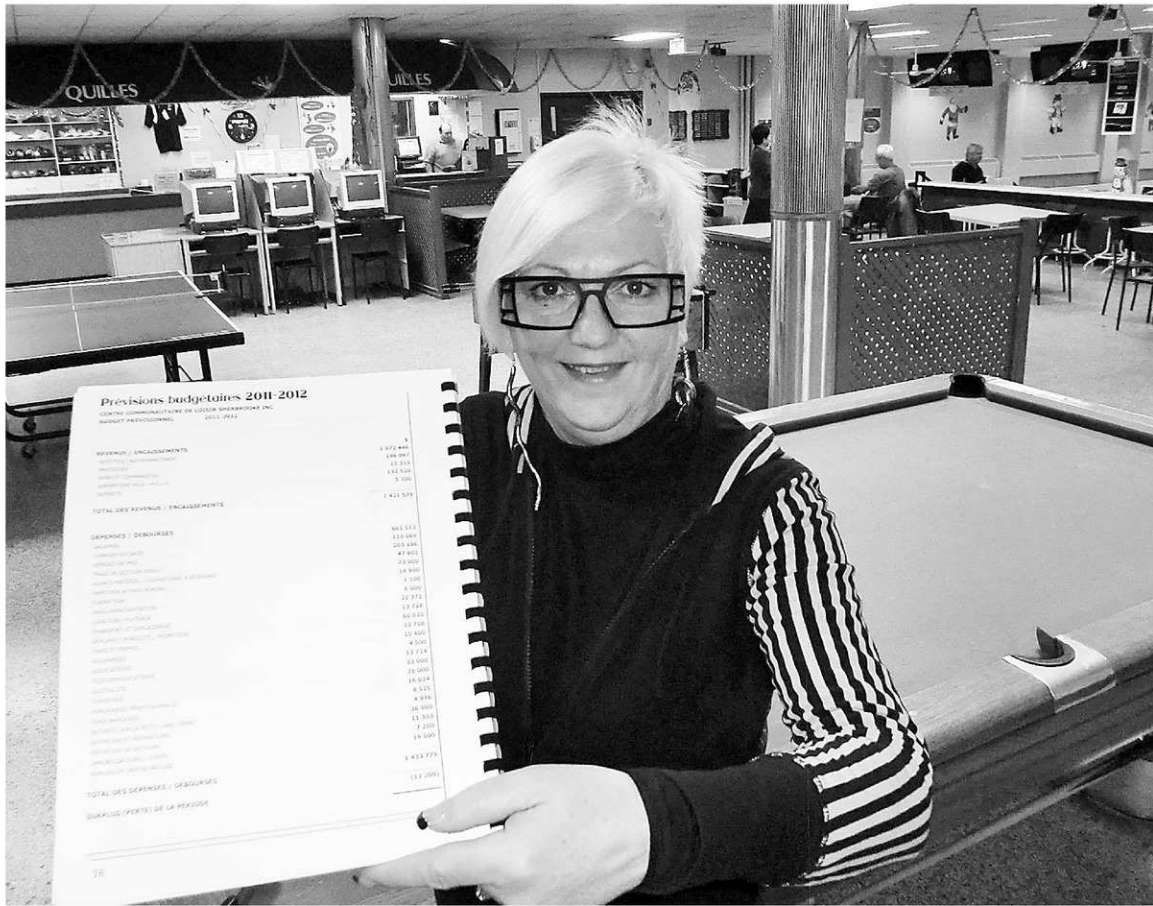
Immédiatement après avoir fait vérifier son billet chez un détaillant, Mme Vigneault, qui habite l'arrondissement de Brompton, à Sherbrooke, s'est fait offrir un tabouret par le commis afin qu'elle puisse s'asseoir. Au premier regard, Simone Vigneault pensait avoir remporté un peu moins de 12 000 \$. Lorsqu'elle a compris qu'il fallait ajouter trois fois le chiffre zéro à la fin du montant, la gagnante avait de quoi se réjouir encore davantage.

Si les nouveaux multimillionnaires ont refusé de s'adresser aux médias, la nièce de Simone Vigneault a bien voulu décrire toute l'excitation qui règne présentement chez la famille.

«Ah mon Dieu que Simone est contente! En plus d'Yves, Simone a cinq autres enfants. Son conjoint Fernand est décédé il y a déjà une dizaine d'années. Je crois bien qu'elle souhaitait partager avec ses autres enfants et ses petits-enfants. Ce matin (hier), elle partait justement avec sa famille à Montréal pour aller chercher le chèque chez Loto-Québec! Elle a plusieurs projets en tête», indique Suzanne Vigneault.

De son côté, son fils Yves a déjà laissé tomber son emploi à l'usine Kruger, selon des proches.

D'après Loto-Québec, ce



LA TRIBUNE, JÉRÔME GAUDREAU

Puisque le Centre communautaire de loisir de Sherbrooke est le propriétaire du comptoir Loto-Québec des Galeries Quatre-Saisons, là où a été acheté le billet gagnant de Simone et Yves Vigneault, l'organisme touchera un pour cent du gain, soit près de 120 000 \$. «Un vrai cadeau du ciel», selon la directrice Ghislaine Mongeau, qui confie que l'organisation doit éponger des déficits depuis trois ans.

n'était pas la première fois que le fils et la mère se procuraient des billets de loterie ensemble. Lorsque le gros lot devenait important, l'achat d'un billet de Loto 6/49 était même devenu inévitable.

Depuis le 1er avril 2011, il s'agit du 30e lot d'un million de dollars et plus remis à des Québécois. Ces 12 M\$ ne constituent

pas la plus importante somme remportée en Estrie, puisqu'on y a déjà partagé un montant de 25 M\$ dans le passé.

Un OSBL touche 1 % du gain

La mise-éclair chanceuse a été achetée au comptoir Loto-Québec des Galeries Quatre-Saisons appartenant à un organisme à but non lucratif, le

Centre communautaire de loisir de Sherbrooke.

Comme le veut la règle, le détaillant touchera un pour cent du gain, soit 118 100 \$.

Fait du hasard: depuis trois ans, le Centre communautaire de loisir de Sherbrooke, situé sur la rue Fairmont, devait composer avec un déficit important.

«Jeudi prochain, on était sup-

posés rencontrer les membres du conseil d'administration pour trouver de nouvelles idées afin d'éviter les déficits, indique la directrice générale, Ghislaine Mongeau. Selon nos prévisions budgétaires de l'année financière en cours, on se dirigeait vers un déficit de 12 200\$. Ce chèque, c'est un vrai cadeau du ciel!»

Mme Mongeau craignait devoir payer 30 % d'impôts sur ce montant de près de 120 000 \$, car puisque que le Centre communautaire de loisir possède quatre comptoirs de vente de billets de loterie, l'Agence du revenu du Canada considère cette section de l'organisation comme étant une entreprise depuis trois ans.

«Heureusement, je viens d'apprendre que nous pourrions faire un don non imposable de 75 pour cent au centre communautaire. Au lieu de payer plus de 30 000 \$ d'impôts, nous n'en paierons que 9000 \$», croit Mme Mongeau.

Ce que le centre communautaire compte faire de ces quelque 110 000 \$?

«Payer nos dettes et en faire bénéficier nos membres. Le conseil d'administration décidera de la façon que sera dépensé ce chèque. Franchement, nous nous estimons très chanceux. Car souvent, on voit des gens de l'extérieur gagner, pas des Sherbrookoises!» rappelle la directrice du Centre communautaire de loisir.

«J'espère que le centre communautaire investira dans le salon de quilles, clame Elizabeth Kingdon, une membre de l'endroit. Si les allées ont été restaurées récemment, les écrans et les ordinateurs demeurent très vieux. Plusieurs autres équipements doivent aussi être rafraîchis.»

Une fillette intimidée par un camarade de classe... en 2^e année

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Alors qu'ils voyaient l'humeur de leur fillette se dégrader, des parents n'ont appris qu'à la remise du bulletin qu'elle était victime d'intimidation. L'école primaire qu'elle fréquente a mis en place un processus pour sensibiliser les élèves à cette problématique.

L'élève de deuxième année en est à sa première année scolaire dans cette école de Sherbrooke. Quand la fillette a commencé à dire qu'elle n'aimait pas son école et qu'elle ne voulait plus y aller, ses parents ont d'abord pensé qu'elle réagissait au déménagement, raconte son père, qui a préféré ne pas être identifié pour ne pas dévoiler l'identité de sa fille.

«On s'est dit que l'adaptation était peut-être plus difficile qu'on pensait», raconte le père. Il ignorait alors, à ce moment, qu'un garçon de deuxième année

ne «lâchait jamais» sa fille. «Ma fille et son amie étaient ciblées par des jeunes, dont un petit garçon qui ne la lâchait jamais. Il lui a dit qu'il allait s'arranger pour qu'elle meure, qu'il allait la tuer.»

«On a vu de la paperasse passer (NDLR: de la documentation sur l'intimidation), ils ont rencontré l'enfant qui intimidait, mais ils n'ont pas pensé nous contacter», déplore le père de la fillette. Joint par *La Tribune*, le père ne voulait pas blâmer l'école outre mesure, rappelant qu'elle était intervenue lorsque le problème a surgi. «Le cas a été pris en charge», lance-t-il en rappelant qu'il aurait apprécié être mis au fait.

La directrice de l'établissement indique que l'école devra peut-être revoir ses pratiques. Dans ce cas-ci, l'enseignante n'a pas cru bon d'avertir les parents parce qu'elle estimait que la situation était revenue à la nor-

male rapidement. La directrice parle d'un incident impliquant la fillette, mais la situation se serait reproduite à plus d'une reprise selon le père.

Plusieurs mesures ont été mises en place pour solutionner le problème, selon la directrice.

«Les enseignants concernés ont avisé les autres enseignants d'être à l'affût pour pouvoir prévenir et intervenir. Il y a plein de choses qui ont été faites», explique-t-elle en soulignant qu'on s'est assuré de la collaboration de la psychoéducatrice dans ce dossier. «L'enseignant de la fillette vérifiait après chaque récréation s'il y avait eu un problème», illustre-t-elle.

Le garçon a été rencontré avec ses parents. Selon la directrice, les enfants «intimidateurs» reproduisent souvent des modèles. «À cet âge-là, ils ne font pas du mal de façon intentionnelle», indique celle qui travaille dans le monde de l'éducation depuis plus

de deux décennies.

La fillette de deuxième année n'est pas la seule à avoir goûté à la médecine du garçon. L'école voulait mettre en place une démarche contre l'intimidation; elle a été lancée plus rapidement avec les événements survenus cet automne. «C'est dans notre plan de prévention, parce qu'on ne veut pas juste être en réaction», commente la directrice.

De l'animation a été présentée aux enfants, des interventions ont été faites, et de la documentation a été envoyée aux parents.

L'équipe de l'école tente du mieux qu'elle peut d'outiller les enfants, note la directrice. On tente entre autres de leur apprendre à résoudre par eux-mêmes leurs conflits.

Que doit-on faire auprès des élèves intimidateurs? «Il faut travailler en collaboration avec les parents. L'enfant n'est pas différent ici de ce qu'il est à la

maison. Malheureusement, il est parfois témoin de certaines choses à la maison. C'est important de valoriser cet enfant-là dans ses bons coups. Si on ne fait que relever ses mauvaises actions, il peut se faire une carapace.»

Y a-t-il plus d'intimidation qu'il n'y en avait ou si celle-ci est-elle simplement plus médiatisée? Le sujet a fait couler beaucoup d'encre, depuis la mort de la jeune Marjorie Raymond. La directrice ne croit pas qu'il y en a davantage. Mais on en parle plus.

«Au primaire, on en parle plus, on invite les élèves à en parler. Les médias sociaux font en sorte qu'ils s'ouvrent davantage devant un écran d'ordinateur, donc ça vient à nos oreilles.» Il faut faire attention avant de crier aux loupes, croit-elle. «Développer leurs habiletés sociales, ça fait partie de l'apprentissage.»

Investissement Québec entreprend des procédures pour protéger Media5

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Au moment où Investissement Québec a entrepris des procédures légales pour protéger les actifs de Media5 Corporation de Sherbrooke, son premier actionnaire, Louis Lagassé, est à la recherche de partenaires pour assurer la pérennité financière de ce fleuron du domaine des télécommunications.

Les partenaires financiers pourraient bien être les employés de cette société située sur la rue Garlock dans le parc industriel.

Un séquestre intérimaire a été nommé la semaine dernière à cette société qui est un chef de file en conception de produits, de services et de solutions pour concepteurs dans le domaine des communications évoluées sur IP (Internet Protocol).

Cette procédure a été intentée par Investissement Québec, le principal créancier garanti de l'entreprise de haute technologie, pour un prêt impayé de 11 116 833 \$ par Media5 Corporation en date du 9 novembre 2011.

«La nomination du séquestre est nécessaire afin d'urgence évaluer la marche à suivre pour mieux protéger les biens, les emplois et trouver une solution, le cas échéant pour disposer des biens de la façon la plus avantageuse pour les divers intervenants», explique la requête de mise sous séquestre intérimaire déposée devant la Cour supérieure, dont *La Tribune* a obtenu copie.



ARCHIVES LA TRIBUNE

Louis Lagassé, premier actionnaire de Media5 Corporation, est à la recherche de partenaires pour assurer la pérennité financière de l'entreprise considérée comme un fleuron du domaine des télécommunications.

En entrevue téléphonique, Louis Lagassé ne souhaite pas émettre de commentaire concernant ces procédures en-

treprises par Investissement Québec, mais affirme vouloir assurer la survie financière de cette entreprise pour conserver

ces emplois spécialisés à Sherbrooke.

«Je crois toujours fortement en l'avenir de la Société Media5. Je souhaite des rapprochements avec des gens très locaux à la société. Les approches sont faites pour la supporter très positivement», assure Louis Lagassé.

Le but de ce séquestre réclamé par Investissement Québec est «d'obtenir la collaboration des dirigeants de la Débitrice (NDLR: Media5 Corporation) et de ses employés afin de rechercher des investisseurs et/ou acheteurs potentiels dans le but d'effectuer éventuellement une vente de l'entreprise en opération».

La porte-parole d'Investissement Québec, Chantal Corbeil, explique que l'objectif de cette démarche est de s'assurer que les documents, les produits développés et les biens de l'entreprise, les brevets obtenus et la propriété intellectuelle de Media5 Corporation, demeurent à l'entreprise de la rue Garlock.

«Notre but demeure de relancer l'entreprise en trouvant de nouveaux acheteurs ou que les propriétaires actuels remboursent ce qu'ils doivent. L'objectif n'est pas de la pousser à la faillite, loin de là», assure Mme Corbeil.

Investissement Québec avait consenti un prêt de 9,4 million \$ à Media5 Corporation en mai 2003. Selon la requête, seulement deux versements en capital ont été effectués après le 31 décembre 2007, ce qui la place en défaut de paiement depuis avril 2008.

Une convention de tolérance

a été signée en avril 2011 entre Investissement Québec et Media5 Corporation, prévoyant la mise en place d'un plan de restructuration. Cependant, toujours selon la requête, l'entreprise sherbrookoise se serait encore placée «en défaut de ses engagements» le 1er octobre 2011. Media5 Corporation a injecté 400 000 \$ cinq jours plus tard, mais des conditions de l'entente n'auraient pas été respectées.

Investissement Québec avait demandé le 5 décembre qu'un séquestre soit nommé pour protéger les actifs de Media5 et les intérêts des créanciers. L'entreprise de haute technologie sherbrookoise avait obtenu du tribunal une audition les 9 et 10 janvier 2012 pour contester cette requête.

L'avocate de Media5 Corporation, Me Annie-Claude Beauchemin, avait soumis au juge Yves Tardif de la Cour supérieure que l'entreprise entendait contester la requête en nomination d'un séquestre en appelant cinq témoins à la barre. Me Beauchemin soutient que certains allégués au soutien de la requête ne sont pas fondés.

Cependant, Investissement Québec est revenu à la charge vendredi dernier et obtenu la nomination d'un séquestre intérimaire qui pourra notamment avoir accès à tous les livres et registres de la société de même que de toutes informations relatives à sa gestion.

Les employés de Media5 Corporation étaient rencontrés hier soir pour discuter de l'avenir de l'entreprise.

Une profession de foi envers Sherbrooke

SHERBROOKE — Louis Lagassé fait une profession de foi envers Sherbrooke comme terre d'innovation pour Media5 Corporation.

Malgré une poursuite civile de 940 000 \$ intentée par Investissement Québec à son endroit, l'homme d'affaires continue de croire en l'entreprise qu'il a fondée en 1992.

Parallèlement aux démarches entreprises par le principal créancier garanti pour que Media5 Corporation respecte ses engagements, Investissement Québec a enclenché des démarches «afin d'obtenir le remboursement du montant auquel il s'est personnellement engagé».

Cette procédure déposée à la mi-novembre fait suite aux défauts de paiements de l'entreprise Media5 Corporation aux termes de la convention de tolérance.

Tout comme le dossier concernant sa société, M. Lagassé ne commente pas ces procédures légales civiles devant la Cour supérieure.

Il mentionne cependant compter sur une équipe «exceptionnelle» de 80 professionnels à son entreprise de Sherbrooke.

«Cette équipe est une grande richesse

pour Sherbrooke. Je mets mes talents de financier à profit afin de trouver des partenaires qui croient que le Québec est une terre d'innovation», indique Louis Lagassé.

Il rappelle que plusieurs dizaines de millions \$ ont été investis dans Media5 Corporation au cours des dernières années, dont 48 millions \$ provenant des actionnaires et d'autres sommes importantes provenant de crédits d'impôt à l'innovation.

«Nous décrochons de nouveaux clients à chaque année. Nous connaissons une progression de 15 à 20 pour cent en 2011 par rapport à 2010», soutient Louis Lagassé.

Parallèlement aux procédures intentées par Investissement Québec, une entreprise spécialisée dans les télécommunications et les systèmes sécurisés du Groupe Lagassé en France a été placée au début décembre en redressement judiciaire par le tribunal de commerce.

Deux administrateurs ont été mandatés par le tribunal pour deux mois afin de gérer l'entreprise située à Douarnenez en Bretagne comptant 225 employés.

— René-Charles Quirion

Les employés pourraient participer à la relance

SHERBROOKE — L'avenir de Media5 Corporation passerait par un actionnariat de ses employés.

Mandaté par Media5 Corporation, Roger Noël explique que les 80 employés de l'entreprise de haute technologie travaillent à soumettre une proposition pouvant satisfaire toutes les parties impliquées.

«Cette proposition vise à satisfaire les bailleurs de fonds et les actionnaires. Cette solution passe par l'implication des employés comme actionnaires pour la relance», explique M. Noël.

Ce dernier indique que le plan de relance est bâti pour assurer le succès de Media5 Corporation.

«Nous cherchons à soumettre une solution pour assurer la pérennité de l'entreprise et de la maintenir à Sherbrooke. Nous souhaitons que la technologie développée ici demeure ici. L'idée de base était de protéger les emplois», assure Roger Noël.

Il mentionne que la solution développée vise à être acceptable pour Investissement Québec qui a demandé au tribunal de nommer un séquestre intérimaire pour assurer la protection des biens de l'entreprise.



ARCHIVES LA TRIBUNE

Roger Noël, mandataire chez Media5 Corporation

«Je ne peux élaborer davantage pour le moment sur l'échéancier. Les activités de l'entreprise se poursuivent avec les gens qui ont été mis en place», explique le mandataire chez Media5 Corporation de Sherbrooke.

— René-Charles Quirion

SAPINS DE NOËL AMÉRICAINS VENDUS EN ESTRIE

« Du vrai dumping! », déplore un producteur d'ici

CLAUDE PLANTE

claude.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Acheter un sapin de Noël provenant de l'extérieur, comme des États-Unis, c'est peut-être s'exposer à des surprises une fois qu'on a déballé l'arbre à la maison. La qualité du sapin québécois est souvent supérieure.

C'est la réaction de Daniel Crête, important producteur estrien, à la suite de la publication hier dans *La Tribune* de la nouvelle voulant qu'une importante proportion des sapins de Noël vendus à Sherbrooke proviendrait de l'extérieur.

La qualité d'abord

«Les gens doivent faire attention. La qualité n'y est peut-être pas quand on déballe le sapin. Il n'est pas nécessairement beau. Ce n'est pas comme quand on peut le choisir déballe chez le vendeur au coin de la rue.»

«Les États-Unis viennent porter leurs arbres en surplus ici. C'est du vrai dumping!, s'insurge-t-il. Les arbres du Québec sont de première qualité. C'est reconnu depuis des années.»

La Plantation Crête, établie dans le secteur de Sawyerville depuis les années 60, produit de 25 000 à 30 000 arbres par année. Plusieurs de ses beaux sapins se retrouvent dans des salons de familles américaines. Ses plantations occupent plus de 300 hectares de terre recouverts d'un million d'arbres de Noël.

L'homme d'affaires assure que pour vendre des arbres de Noël aux États-Unis, les exportateurs doivent suivre des



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Daniel Crête, important producteur estrien de sapins de Noël, n'apprécie guère que les Américains déversent leurs surplus de ce côté-ci de la frontière, notamment en Estrie.

règles strictes. Il se demande pourquoi il n'en est pas ainsi pour les arbres de l'extérieur vendus ici.

«Nous avons développé ici des techniques plus écologiques qui nous permettent d'utiliser moins de pesticides», ajoute-t-il.

La nouvelle de *La Tribune* voulant qu'une forte proportion des arbres de Noël vendus ici en Estrie, région faisant figure de

leader en production de sapins, proviennent de l'extérieur de la province a fait le tour du Québec hier.

Marlene Provencher, de la Sapinière et pépinière Downey, a aussi tenu à réagir. Selon elle, les politiques d'achat des grandes chaînes de magasin sont en cause. Les acheteurs sont basés à Montréal ou Toronto ne prennent pas la peine de regarder du côté de l'Estrie quand vient le

temps de trouver un fournisseur de sapins, dit-elle.

«Ils cherchent les meilleurs prix pour attirer les gens. Quand je lis qu'un vendeur de sapins n'a pas trouvé de fournisseur en Estrie, je peux vous dire qu'il n'a pas appelé chez nous. Ça nous aurait fait plaisir de lui en vendre», assure Mme Provencher.

«Les producteurs estriens sont capables de fournir à la de-

mande pour les sapins de Noël en Estrie. Nous pouvons répondre tout de suite s'il en manque dans des points de vente.»

L'agronome André Pettigrew, conseiller aux entreprises d'arbres de Noël, à la direction régionale de l'Estrie du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, fait remarquer que la qualité estrienne ne fait pas de doute. «Ce n'est pas la provenance de l'arbre qui fait la qualité, mais la façon dont il a été cultivé», dit-il.

«Mais je suis surpris de voir que des sapins viennent ici d'aussi loin. Dans la région de Washington, il se cultive beaucoup d'arbres de Noël, mais c'est une dépense énorme en énergie pour les rendre jusqu'ici.»

Au Québec, on coupe annuellement 1,3 million d'arbres de Noël. De 800 000 à 900 000 prennent le chemin de l'exportation. De ce nombre, de 400 000 à 500 000 vont recevoir à leur pied des cadeaux destinés à des Canadiens d'autres provinces, mentionne le spécialiste.

Le taux de change

M. Pettigrew croit que le taux de change y est pour beaucoup dans le phénomène des sapins étrangers vendus dans notre région. Depuis quelques années, la parité de notre dollar avec la devise américaine rend plus intéressant le marché canadien pour les États-Unis.

«Depuis deux ans, le taux de change a eu un impact considérable. Et quelques États ont un surplus d'arbres. Mais je n'aurais jamais pensé que ça se rendrait jusqu'au Québec.»

Nez rouge manque encore de bénévoles

SHERBROOKE — L'Opération Nez rouge semble victime de son succès. On réclame des bénévoles pour suffire à la demande.

Depuis le 2 décembre, on a effectué 1402 accompagnements dans la région de Sherbrooke. L'opération est largement en avance sur l'année dernière, car en 2010, on avait effectué

1377 accompagnements à pareille date.

La 28^e édition de l'Opération Nez Rouge à Sherbrooke avait décollé sur les chapeaux de roue lors de la première fin de semaine d'activités. Une cinquantaine de accompagnements de plus qu'à pareille date l'an dernier avaient été réalisés.

Mais le nombre de bénévoles disponibles est moins élevé que l'an dernier, mentionne un communiqué.

La prochaine fin de semaine sera très achalandée, prévoient les organisateurs. Ils estiment avoir besoin de minimum 200 personnes pour répondre à la demande du ven-

dredi 16 décembre et de 150 le lendemain.

Les bénévoles peuvent remplir le formulaire d'inscription dans toute caisse Desjardins de la région sherbrookoise, dans les points de service de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ), au pavillon Universtrie ou encore sur le site internet

de l'Opération Nez Rouge.

Et pour les usagers après leurs sorties des bars pour la période des Fêtes, le numéro est le 819-821-4646 pour le grand Sherbrooke. Le service est aussi disponible à différents endroits, comme Magog, Coaticook, Windsor et Westbury.

— Claude Plante

L'hiver arrive... soyez prêt!

Choix de bottes

80\$ à 400\$

10\$

de rabais sur bottes à
crampons rabattables Olang

Juy le Bottier

chaussures

Le plus grand choix de suède!

Carrefour de l'Estrie 564-8476 • Les Galeries 4-Saisons 564-4088

Rattrapage scolaire

Perspectives

LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



Une cohorte d'élèves de l'école de La Montée a passé go cet été, grimpant de la deuxième à la troisième secondaire malgré d'évidents retards en mathématiques. L'évidence signifiait ici qu'une pondération de quelques points n'aurait pas suffi pour amener ces élèves à la note de passage. Certains ont gravi cet échelon malgré des notes de 40 pour cent et moins.

Une situation qui n'est pas exceptionnelle. L'école et la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke reconnaissent par contre que le nombre d'élèves concernés l'est. Ce ne sont pas deux, huit ou dix-huit jeunes qui sont en décalage. On parle de quarante-huit élèves dans l'escalier de secours! Avec un décalage qui s'additionne pour une dizaine d'entre eux, qui

avaient aussi échoué en maths l'année précédente.

Y'a pas que ces élèves en difficulté d'apprentissage qui soient en rattrapage, la direction de La Montée l'est aussi.

L'école a mesuré seulement à la fin du mois de septembre l'inclinaison de la pente raide à remonter.

Pour tout dire, ce sont des enseignants qui ont soulevé l'anomalie après avoir consulté le profil de leurs nouveaux élèves. Ils ont alors relevé un nombre anormalement élevé d'échecs.

«Un groupe peut toujours fonctionner avec quelques cas plus lourds mais pas dans les proportions constatées par les enseignants. Ceux-ci ont alors dénoncé la situation», raconte le président du Syndicat de l'enseignement de l'Estrie, Richard Bergevin.

Les élèves du premier cycle du secondaire (1, 2, 3) ne sont pas évalués en fin d'année sur les paramètres uniformes des examens du ministère de l'Éducation. Le suivi de leur rendement académique est effectué avec le bulletin d'étape, et ponctuellement en cours d'année scolaire.

À l'école La Montée, les projections d'échecs sont faites en avril. Ces données sont ensuite validées au terme de l'année scolaire.

«Nous avons contacté un certain nombre de parents durant la troisième semaine de juin pour les inviter à inscrire leur enfant à des cours d'été pour celles et ceux qui le désiraient. Une erreur administrative a toutefois fait en sorte que le portrait que nous avions alors était incomplet», avoue la directrice de l'établissement, Céline Caron.

Cette erreur en est une de «classement». Le tableau des échecs ne combinait les résultats dans les deux établissements de La Montée, les pavillons Le Ber et Saint-François. Au cours de l'exercice de révision, une dizaine d'autres cas ont été répertoriés chez des élèves en échec provenant d'autres écoles et qui avaient déménagé au cours de l'été.

«Les notes fournies aux

enseignants apparaissaient telles quelles. Cela démontre que personne n'a essayé de cacher ou de masquer la réalité. Nous nous sommes employés à corriger cette erreur humaine avec les enseignants, en privilégiant des mesures autres que le redoublement. Ça peut très bien fonctionner et ça ne va pas à l'encontre de règles administratives du Ministère», précise la directrice générale adjointe aux services éducatifs de la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke (CSRS), Marie-Claude Lunardi.

Ce ne sont pas deux, huit ou 18 jeunes qui sont en décalage. On parle de quarante-huit élèves dans l'escalier de secours!

L'école et la CSRS ont pris des dispositions pour pallier le retard d'apprentissage avec des mesures de soutien personnalisées. Les élèves concernés ont également dû renoncer à un cours optionnel, devenu pour eux un cours obligatoire de maths ajoutant quatre périodes aux six périodes régulières. Des réaménagements installés seulement à la mi-novem-

bre, au terme de la première étape, pour ne pas trop chambouler les élèves et les groupes.

«Personne ne bénéficie d'une passe gratuite avec l'illusion qu'il n'y a pas de retard à combler. Rien de ce qui s'est produit ne peut être associé à un souci de performance scolaire de l'établissement plutôt qu'à une préoccupation à l'égard des élèves» assure la directrice de La Montée.

«Nous avons exprimé certains doutes quant aux dispositions prises. Nous jugerons à la lumière des résultats. Par ailleurs, ces mesures d'accompagnement nous apparaissent suffisantes pour ne pas craindre que les autres élèves soient brimés. Les enseignants demeureront vigilants», ajoute pour sa part Richard Bergevin.

«Les élèves ont été rencontrés à la mi-octobre, leurs parents ont été contactés. Tous semblent satisfaits. Je m'étonne des réserves de M. Bergevin puisque pas plus tard que vendredi dernier, le délégué syndical de l'école a reconnu devant les membres du personnel que nous avions pris la situation au sérieux, que la consultation avait été efficace et que notre approche était porteuse», rapporte Céline Caron.

Juste une erreur. Une malencontreuse erreur pas simple à effacer.

Correctif

Contrairement à ce qui a été rapporté par des témoins, le

Réseau de résistance du Québecois (RRQ) assure qu'aucun de ses membres ayant manifesté à Saint-Denis-de-Brompton, dimanche dernier, n'était cagoulé.

Cette erreur est survenue dans le texte «Une journaliste du *Globe and Mail* remet les pendules à l'heure», publié le 10 décembre. Nos excuses.

Société Alzheimer
ESTRIE

Conférences mensuelles d'information

**Le jeudi 15 décembre 2011
à 19 h**

**La maladie d'Alzheimer
et la conduite automobile**

Par :

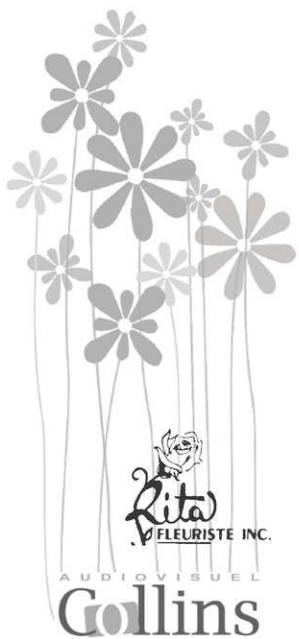
**Dr Jamie Dow - Conseiller médical en sécurité routière
à la Société de l'assurance automobile du Québec.**

La maladie d'Alzheimer et les maladies apparentées peuvent influencer la conduite automobile. Comment la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) établit-elle si le permis de conduire peut être conservé par la personne atteinte?

GRATUIT!

Stationnement : 3 \$
Arrivez tôt, places limitées!
Pavillon Argyll du CSSS-IUGS
Édifice Norton, Salle Frances-Whittle
461, rue Argyll, Sherbrooke

Information :
819 821-5127
info@alzheimerestrie.com
www.alzheimerestrie.com



25\$ 50\$ 100\$
de rabais instantanés
sur certains modèles
Fender et Squier
jusqu'au 31 décembre
Épargnez 5 % supplémentaire sur présentation de cette annonce.
PLAYAV son & lumière
multimédia
musique
1390, rue King Est, Sherbrooke 819 822-1716
www.plavaudio.com
Fender

L'ADQ dit oui à la fusion avec la CAQ

ÉMILIE BILODEAU
ET DENIS LESSARD

MONTREAL — L'ADQ a vécu. Même avec des dissensions, le bureau exécutif de l'ADQ a donné clairement le feu vert à la fusion avec la Coalition avenir Québec de François Legault. Pour certains militants toutefois, le parti de centre droite vend son âme à rabais pour se joindre à un chef interventionniste qui a le vent dans les voiles dans les sondages.

La trentaine de membres du bureau adéquiste ont voté par «une très forte majorité» en faveur de la fusion, a rapporté hier soir M^e Pierre Éloi Talbot, conseiller juridique du parti, après trois heures de délibérations. En fait, un seul membre s'est prononcé clairement contre la reddition de l'ADQ, Claude Garcia, a appris *La Presse*. D'autres membres ont exprimé des réserves, mais ont soutenu qu'au demeurant, c'était la seule option viable. M^e Jean Allaire, le premier chef de l'ADQ, a pris position pour la fusion. Au sortir de la réunion, il s'est fait laconique: «Dans un parti politique, il faut que ça discute. Si ça ne discute pas, c'est mauvais signe», a-t-il soutenu, ajoutant qu'il n'était pas déçu de la disparition du parti qu'il avait fondé en 1994.

L'ensemble des gens du bureau de l'ADQ «étaient tannés». «On voit bien qu'on ne va nulle part», a confié sans détour un des participants à la réunion d'hier soir.

Peu après 21 h, hier, Claude Garcia, qui était contre la fusion, est sorti de la réunion les larmes aux yeux. «Je n'ai pas changé d'avis, je n'ai rien vu dans l'entente qui m'amène à changer d'avis», a-t-il soutenu. À l'intérieur, il avait affirmé qu'il était «entré en politique pour réduire la taille de l'État et que ce n'était pas le plan de match de François Legault».

«L'État québécois est omniprésent en économie. Il performe mal. J'étais venu en politique pour changer ça», a-t-il dit dans un entretien avec *La Presse*. M. Garcia prêche pour moins

d'intervention de l'État sur la Caisse de dépôt, qui donne déjà de moins bons rendements que d'autres régimes de placement au pays. Or, «M. Legault promet d'intervenir davantage... Je ne peux accepter ça... J'étais membre de l'ADQ, mais je ne pourrais être membre de la CAQ», a-t-il résumé.

«Contre cette entente»

Plus tôt dans la journée, M. Garcia, le président de la commission politique de l'ADQ, avait déjà prévenu qu'il était «contre cette entente» qui se dessinait entre les deux partis. M. Legault devait faire une timide concession en ouvrant la porte à un projet pilote pour essayer la mixité privé-public en santé. Ce projet pilote en santé, «je n'y crois pas», dit M. Garcia. «Un jour, François Legault dit oui et l'autre, il dit non...», a-t-il lancé.

«Quand Maurice Duplessis a avalé l'Action libérale nationale, il a rapidement oublié le programme de l'Action libérale nationale. Ce sera la même chose dans le cas de François Legault. Il va oublier le programme de l'ADQ.» Il déplore que François Legault soit «le premier aspirant au poste de premier ministre à dire ouverte-



ARCHIVES LE DROIT

Le chef de l'ADQ, Gérard Deltell, a repoussé à ce matin tout commentaire sur la fusion de son parti avec la Coalition avenir Québec.

ment qu'il veut intervenir dans les décisions de la Caisse de dépôt». Ce sont les interventions politiques qui, selon lui, plombent les résultats de la Caisse par rapport à d'autres fonds.

Les militants adéquistes seront consultés par la poste, les résultats devraient être compilés à la mi-janvier, a appris *La Presse*.

Adrien Pouliot était aussi opposé à la CAQ. Il s'est présenté aux quartiers généraux de l'ADQ, mais n'a toutefois pas assisté à la réunion. Le vice-président de la commission politique du parti, en fin de soirée hier, a affirmé que «François Legault dit être de la gauche efficace, mais nous, on pense que ce n'est pas du tout de ça qu'on a besoin». «On n'a pas besoin d'un chef cuisinier qui a cuisiné les mêmes recettes pendant 20 ans. Cela a l'air attrayant, mais quand on creuse un peu, on se rend compte que ce n'est pas du tout ce dont on a besoin.»

À la sortie de la réunion du bureau, Peter White, représentant de l'Estrie, s'est dit satisfait du projet de fusion. Gérard Deltell a repoussé à cet matin tout commentaire. Il sera avec François Legault à 11 h pour un point de presse, à Québec. (*La Presse*)

Résultats des tirages du : 2011-12-12

Célébration 2012

Mercedes-Benz GLK 350
(ou 50 000 \$)*
103B577
(non décomposable)

Lot de «1 000 \$ + tirage TÉLÉ»**
495N961
(non décomposable)

*Le gagnant d'une Mercedes-Benz GLK 350 pourra choisir entre le véhicule ou l'équivalent en argent de 50 000 \$.
**Pour participer au tirage télé, le lot doit être réclamé au plus tard le 13 janvier 2012, avant la fermeture des bureaux.

3 4 6 7 D
♣ ♦ ♣ ♦ ♣

banco 16 19 23 24 25 27 28 33 37 38
39 41 43 52 55 58 60 64 65 67

Triplex 03 06
19 34 41

La Quotidienne 3 418
4 6104

Astro Jour - Mois - Année - Signe
31 DÉCEMBRE 10 VERSEAU

Extra 6261941

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
Une Mercedes-Benz GLK 350 par jour du 1^{er} au 31 décembre 2011

MENU MIDI

Valable de 11 h à 14 h

9 choix de menu midi
à partir de seulement
5,99 \$ du lundi au vendredi

Réservation : 819 562-3350

1180, rue King Est
www.restobarchezstanley.com

2765316

Po+

Centre de Médecine Esthétique Magog-Orford

Le temps des FÊTES approche!

- Traitement de **varices**;
- Correction des **cernes** et **cicatrices**;
- Atténuation des rides (100 % réussite);
- Définition et volume des **lèvres**;
- Ablation de **lésions** cutanées bénignes (acrochordons);
- Élongation pharmacologique des **cils**;
- Rajeunissement des **maines** et du **décolleté**;
- **Transpiration** abondante.

www.po-plus.com

819 847-4449 - Dans l'environnement champêtre de l'Auberge 4 saisons, au pied du mont Orford.

« En toute confiance. »

Dre D. Garant, md
Omnipraticienne, CAAM





L'ÉVÉNEMENT DES CADEAUX SOUS LE CAPOT Mazda

VOICI LA NOUVELLE
MAZDA3 2012
DISPONIBLE AVEC LA TECHNOLOGIE SKYACTIV

LOUEZ À PARTIR DE SEULEMENT
169\$⁺
/mois
SUR 48 MOIS | 995\$ D'ACOMPTE



4,9
L / 100 km*

155 ch.
148 lb-pi
de couple

MAZDA3 GS-L SKY 2012 illustrée

TECHNOLOGIE
SKYACTIV

**RÉDUCTION ADDITIONNELLE DE 2% SUR LES TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT ET À LA LOCATION
SUR LES MODÈLES MAZDA3 2012 POUR LES CLIENTS ACTUELS DE MAZDA*!**

**À L'ACHAT DE N'IMPORTE QUEL
NOUVEAU MODÈLE MAZDA 2011-2012**

AMÉLIOREZ VOTRE EXPÉRIENCE DE PROPRIÉTAIRE
AVEC L'APPLICATION MAZDA ET UN IPAD®2.
AVEC CETTE APPLICATION, VOUS POURREZ :



Voir
des vidéos



Vous connecter
aux médias
sociaux



Consulter
notre guide du
propriétaire



Utiliser le GPS
pour localiser un
concessionnaire



Et même trouver
des liens vers
notre magazine
Vroum-Vroum



Disponible sur
App Store



NE PAYEZ RIEN AVANT 90 JOURS À L'ACHAT D'UNE MAZDA 2011 ET 2012!

**MAZDA5
2012**

À PARTIR DE SEULEMENT

19995\$⁺⁺

FINANCEMENT À TAUX RÉGULIER.

De série:

- Air climatisé
- 3 rangées de sièges
- Portes coulissantes
- Groupe électrique
- Roues en alliage



Modèle GT illustré

Tous les avantages d'une fourgonnette. Le plaisir de conduire en plus.

**CX-7
2011**

À PARTIR DE SEULEMENT

23950\$⁺⁺

FINANCEMENT À TAUX RÉGULIER.



Modèle GT illustré

**AUSSI DISPONIBLE
SUR NOS
AUTRES MODÈLES**

0%
DE
FINANCEMENT
À L'ACHAT*

JUSQU'À
84
MOIS
SUR MODÈLES
SÉLECTIONNÉS

+

**NE PAYEZ RIEN
AVANT 90 JOURS***

À L'ACHAT DE TOUS LES MODÈLES
2011 OU 2012*

Rendez-vous chez votre concessionnaire Mazda ou consultez le mazda.ca pour tous les détails.

ET VOUS, À QUOI CARBUREZ-VOUS?

VROUM-VROUM

*Offre disponible pour la location au détail d'un(e) Mazda3 GX 2012 (D4XS2AA00) neuve. Avec des mensualités de 169\$ pour 48 mois à un taux d'intérêt de 2,9%, l'obligation totale du contrat de location s'élève à 9 107\$, ce qui comprend un acompte de 995\$. Les versements de location incluent les frais de transport et de préparation de 1595\$. Limite de 20 000 km par an. Frais de 8 ¢ le km excédentaire. Possibilité de contrat de location avec une limite de 24 000 km par an. Taxes en sus. Offre de location réservée aux clients au détail. Il se peut que tous les modèles ne soient pas offerts en location. Les offres de location peuvent varier selon la région et le modèle. Consultez le mazda.ca ou un concessionnaire pour connaître les véhicules offerts en location. Toutes les offres incluent les frais de transport et de préparation. Taxes en sus. **Le prix de 19 995\$/23 950\$ annoncé pour le Mazda5 GS 2012 (E6SD62AA00)/CX-7 GX 2011 (PVXY81AA00) inclut les frais de transport et de préparation (1795\$) et la surcharge sur l'air climatisé (100\$), ainsi qu'un ajustement de prix du manufacturier totalisant 3 695\$/4 440\$. Cette offre d'achat ne peut être associée à aucune autre offre sur le Mazda5 2012/CX-7 2011. Le PDSF du Mazda5 GT 2011 (E6T6ZAB00)/CX-7 GT 2011 (PXTJ81AA00), tel qu'illustré dans l'annonce, est de 28 080\$/38 585\$, incluant les frais de transport et de préparation (1795\$) et la surcharge sur l'air climatisé (100\$). Taxes en sus. *Le taux annuel de financement à l'achat de 0% jusqu'à 84 mois est disponible sur tous les véhicules Mazda 2011 neufs (excluant la Mazda2 et le CX-9). Exemple: Selon une entente type pour un Tribute GX-4 2011 (WVXD51AA00) au prix de 25 156\$, avec un financement de 25 000\$ et un acompte de 156\$, à un taux de 0%, le total des frais de financement étalés sur 84 mois est de 0\$, pour des mensualités de 297,62\$ et une obligation totale de 25 000\$. La durée de l'entente peut varier selon le modèle. L'offre de financement à l'achat de 0% jusqu'à 84 mois n'est pas disponible pour l'offre à l'achat comptant du CX-7 2011 et du Mazda5 2012 dans cette annonce. *Aucun paiement avant 90 jours: Cette offre s'applique au financement à l'achat à 0% d'intérêt de tout modèle Mazda 2011 ou 2012 neuf en inventaire, sur approbation du crédit. Aucuns frais d'intérêt ne seront comptabilisés durant les 60 premiers jours du contrat de financement. Après cette période, les intérêts s'accumuleront et l'acheteur effectuera les versements de capital et d'intérêts mensuellement, selon la durée prévue au contrat. Les frais d'inscription au RDPRM, l'immatriculation, les assurances, les taxes, l'acompte et les autres frais du concessionnaire sont en sus et peuvent être exigés au moment de l'achat. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix inférieur. Il peut devoir louer une commande ou effectuer un échange sur certains véhicules. Achat ou location sur approbation du crédit pour les clients admissibles seulement. Ces offres sont valides jusqu'au 3 janvier 2012, selon la disponibilité des stocks. Les prix sont sujets à changement sans préavis. Visitez le mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails. *Le rabais fidélité est offert du 2 décembre 2011 au 3 janvier 2012. La réduction des taux de financement à la location ou à l'achat ne peut réduire les taux à moins de 0%. Voir le concessionnaire pour connaître tous les détails. *Cote de consommation ENERGUIDE établie à 4,9L/100km (58 mi/gal) sur route/7,1L/100km (40 mi/gal) en ville pour la berline Mazda3 GS-SKY 2012 avec transmission automatique à 6 rapports. Ces estimations s'appuient sur des critères et des méthodes d'essais approuvés par le gouvernement du Canada. Les résultats réels peuvent varier. Les mi/gal sont indiqués en gallons impériaux. iPad2 est une marque déposée de Apple Inc. Apple n'est pas un commanditaire ni un participant de cette promotion. Tous droits réservés.

Mazda DE SHERBROOKE

5119, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-8664
www.mazdadeshherbrooke.com

Mazda DE MAGOG

2940, rue Sherbrooke, Magog 819 843-2424
www.mazdademagog.com

Le Barreau réclame plus d'accessibilité à l'aide juridique

PIERRE SAINT-ARNAUD

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Le Barreau du Québec estime que le Plan accès justice présenté en novembre dernier par le ministre Jean-Marc Fournier afin de bonifier le régime d'aide juridique se dirige droit vers l'échec, à moins que Québec ne rehausse le seuil d'admissibilité au niveau du salaire minimum.

Le Barreau, appuyé de 80 organismes des milieux juridique et communautaire, a appelé Québec hier à revoir les paramètres de son Plan.

En vertu du régime proposé par Québec, une personne seule n'a pas droit à l'aide juridique gratuite si elle gagne plus de 13 007 \$ par année, soit un peu moins de 65 pour cent du salaire minimum.

Or, selon le bâtonnier du Québec, Me Louis Masson, il ne fait aucun doute qu'un seuil aussi faible génère un système judiciaire à deux vitesses.

«Lorsque l'on parle d'accessibilité à l'aide juridique pour les plus démunis, c'est notre constat: oui, il y en a qui ont moins

de droits que les autres. (...) Nous avons des catégories de citoyens qui ont moins de droits que les autres», a déclaré Me Masson sans aucune hésitation.

Le Barreau rappelle que le seuil d'admissibilité tournait autour du salaire minimum au

moment de la création du régime d'aide juridique en 1973 et qu'il y est demeuré jusqu'en 1986, année où il a été soumis à un gel de plusieurs années qui l'a mené au niveau d'environ deux tiers du salaire minimum.

Le ministre Fournier n'a pas

tardé à réagir à la sortie du Barreau, faisant valoir que le projet de règlement qu'il a présenté permet d'envisager une hausse de 2 pour cent des seuils et pourrait, à terme, permettre à 800 000 Québécois de plus d'être admissibles.

«La hausse prévue, même si elle est perçue comme étant modeste, est un geste significatif qui permet de rendre admissibles à l'aide juridique des gens qui ne l'étaient pas auparavant», a indiqué le ministre par voie de communiqué.

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression de La Tribune.

Merci de votre confiance **La Tribune**

AVIS DE CORRECTION WALMART

À la page 1 du cahier publicitaire de Walmart Canada, en vigueur du 7 au 13 décembre 2011, la description du téléviseur RCA à écran à ACL 32 po à 298 \$ ne spécifiait pas que cet article est offert en quantités limitées. Ce téléviseur est offert jusqu'à épuisement des stocks seulement. Aucune garantie-réclame ne sera émise.

Nous sommes désolés pour cet inconvénient.

2775029

Zellers

Avis de correction
Du 9 au 15 décembre 2011

**Article annoncé :
Tablette LeapPad
Explorer Leapfrog**

**Cet article a été annoncé
par erreur au Québec.
Il n'est pas offert dans
cette province.
Nous sommes désolés
des inconvénients
occasionnés.**

FidoTROC

50\$

en prime

Célébrez les économies!

Fido vous aide à obtenir le téléphone qui vous plaît à meilleur prix

Obtenez au moins 50\$ pour votre téléphone usagé

FidoTROC^{MC}
Échangez votre téléphone usagé et nous ajouterons 50\$ à sa valeur d'échange¹ lorsque vous en activez un nouveau.

Offre d'une durée limitée.
Limite d'un échange par personne.

LG
Gossip Pro
40\$

avec Entente Fido de 2 ans

Samsung
Galaxy Q^{MC}
50\$

LG
Optimus 2X
50\$

avec certaines Ententes Fido de 3 ans²

FidoTROC, une autre raison d'aimer votre Fido. C'est le temps de changer.
Pour trouver le magasin le plus proche ou en savoir plus, consultez fido.ca/fidoTROC

MAGASINS FIDO
Galeries de Granby, Granby
Carrefour de l'Estrie, Sherbrooke
Galeries Quatre Saisons, Sherbrooke

Les offres prennent fin le 3 janvier 2012 et peuvent être modifiées sans préavis. Sous réserve des Modalités du programme FidoTROC, accessibles à fido.ca/fidotroc. Des frais uniques d'activation de 35\$ s'appliquent: un crédit de ce montant sera porté à votre facture si vous procédez à une nouvelle activation avec une Entente Fido de deux ou de trois ans. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Taxes en sus. 1. L'offre s'adresse, dans les magasins participants, aux nouveaux clients et aux clients actuels de Fido qui achètent un téléphone Fido dans le cadre d'un forfait mensuel ou du service prépayé. Sous réserve des Modalités du programme FidoTROC, accessibles à fido.ca/fidotroc. Limite d'un échange (qui consiste en un appareil usagé) par personne. 2. Avec un nouvel abonnement à un forfait assorti de frais d'au moins 25\$ et à une option Données admissible (l'option Données de 100 Mo à 10\$ est exclue) dans le cadre d'une Entente Fido de trois ans. Le robot Android est une modification d'une œuvre créée et partagée par Google, utilisée en vertu des modalités décrites dans la licence Creative Commons 3.0 Attribution License. Android est une marque de commerce de Google Inc. ^{MC}Samsung Galaxy Q est une marque de commerce de Samsung Electronics Co. Ltd. utilisée au Canada sous licence. ^{MC}Fido & dessin et FidoTROC sont des marques de commerce utilisées sous licence. © 2011 Fido Solutions.

Échec ou demi-succès ?



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

Si «l'entente» de Durban sur les changements climatiques a le mérite de rallier l'ensemble des États de la planète, incluant les pays en développement, elle se caractérise surtout par l'absence de mesures concrètes et le report à 2020 de nouvelles cibles de réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES).

Plus inquiétant encore, les résultats très modestes de la 17^e conférence de l'ONU sur les changements climatiques, qui prenait fin dimanche dans cette ville d'Afrique du Sud, traduisent l'incapacité des représentants politiques de se donner une vision globale qui transcende les intérêts nationaux.

Mince consolation: les 194 pays participants se sont au moins mis d'accord pour la création d'un fonds de 100 milliards \$ en vue d'aider les pays pauvres à réduire leurs émissions de GES.

De plus, le protocole de Kyoto, entré en vigueur en 2005 et qui arrive à échéance en décembre 2012, sera reconduit pour une période de cinq à huit ans, mais sans le Canada, la Russie et le Japon, qui ont refusé de renouveler leur engagement.

Les participants se sont aussi donné une «feuille de route» qui doit déboucher d'ici 2015 sur un nouvel accord global de réduction des émissions de GES, mais à compter de 2020.

Malheureusement, la forme juridique que prendra cet accord est pour le moins imprécise puisque le futur texte sera «un protocole, un autre instrument légal ou une solution concertée ayant une force légale», selon ce qui a été décidé par les pays participants après d'âpres discussions.

Autrement dit, on ignore ce qui, exactement, remplacera le

Protocole de Kyoto!

Les groupes environnementaux jugent avec raison que les engagements actuels restent beaucoup trop timides pour limiter le réchauffement moyen de la planète à deux degrés Celsius, comme le recommandent les scientifiques, alors que les émissions de GES continuent de croître.

Au-delà de ce seuil, les effets des changements climatiques (accès à l'eau, rendement agricole, canicules, feux de forêt, hausse du niveau de la mer) augmenteraient dramatiquement, selon le consensus scientifique actuel.

Et ce sont les pays pauvres qui risquent d'écoper le plus.

Le Canada dans tout ça?

Il s'est retiré du Protocole de Kyoto et a quitté Durban avec un cinquième prix «Fossile», décerné par les groupes environnementaux.

Le gouvernement conservateur, qui s'est distingué au cours des dernières années par son inaction dans la lutte aux émissions de GES et son laxisme envers l'industrie pétrolière, gagne donc du temps mais a sans doute perdu ce qui lui restait de réputation en matière environnementale.

Au-delà des contraintes économiques, des intérêts des pétrolières et des calculs politiques parfois mesquins des gouvernements, les changements climatiques constituent l'enjeu environnemental du 21^e siècle.

Près de 15 ans après l'adoption du Protocole de Kyoto, que nombre de pays signataires n'ont du reste pas respecté, les politiciens semblent vouloir constamment remettre à demain un nouveau traité international global et contraignant.

Devant les résultats décevants de Durban, que l'on peut presque qualifier d'échec collectif des dirigeants de la planète, faut-il s'étonner que le président des Amis de la Terre international, Nnimmo Bassey, ait déclaré que «cet accord, c'est une peine de mort pour l'Afrique»?

Pourquoi payer plus cher ?

À la lecture du reportage d'hier sur les sapins de Noël, je me demande à quoi rime la dernière remarque d'un producteur local: «Parfois, pour quelques dollars de plus, on encourage un producteur d'ici et on obtient une meilleure qualité». Si les sapins viennent de moins loin, alors pourquoi faut-il payer plus cher?

C'est toujours le cas avec les produits «québécois». Des bonnes fraises «du Québec» plus chères, des légumes «locaux» plus chers, des sapins locaux plus chers, etc. Il n'y a rien de mal avec des bons produits de l'Ontario moins chers!

André Fournier
Orford

Paillé succède à Duceppe à la tête du Bloc



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Des sapins locaux au marché de la Gare

Monsieur Jérôme Gaudreau, journaliste

Les Plantations Crête produisent des arbres depuis 1964 dans la région de Sawyerville et Sainte-Edwidge-de-Clifton et le propriétaire de l'entreprise demeure à Sherbrooke.

Nous vendons des sapins et des couronnes au marché de la Gare et nous offrons plusieurs autres services.

Dans un article publié hier, vous mettez plutôt l'accent sur Rona qui vend environ 200 arbres à bas prix, dans leur emballage respectif et sans aucun service, comme produit d'attrait pour faire acheter d'autres items... et qui coupe l'herbe sous les pieds de tous les petits producteurs qui essaient de vendre dans les kiosques de Sherbrooke et de la région...

Et ceci se répète dans de multiples productions locales. Rona n'a pas besoin de vous pour se faire connaître et a les moyens de ses ambitions...

Vous devriez penser aux petits commerçants qui essaient de rivaliser avec ces grandes surfaces. Ils n'ont pas les moyens des grandes chaînes mais constituent une bon-



ARCHIVES LA TRIBUNE

Les retombées économiques des entreprises familiales qui oeuvrent dans le sapin de Noël sont gigantesques pour la région de l'Estrie.

ne source d'approvisionnement pour les gens de Sherbrooke et se veulent surtout partie prenante de l'économie sherbrookoise.

J'aime bien Rona (et les autres chaînes) mais je trouve déplorable quand ils tuent le marché des petits producteurs. Je reconnais cependant que vous aviez de bonnes intentions en mentionnant que d'autres chaînes vendent des produits en provenance des États-Unis, quand la Mecque du sapin de Noël se trouve en Estrie.

Malheureusement, les acheteurs des grandes chaînes sont

en majorité à Toronto et ils achètent des bas prix. Il revient donc aux succursales de décider si elles veulent des produits locaux.

Les retombées économiques de toutes ces entreprises familiales qui oeuvrent dans le sapin de Noël sont gigantesques pour la région de l'Estrie, qui se veut la Mecque du sapin de Noël au Québec depuis le début des années 60 quand les producteurs ont commencé les plantations d'arbres de Noël.

Daniel Crête
Sherbrooke

TEMPS D'ATTENTE EN CHIRURGIE

8,5 semaines en moyenne, selon le ministre Bolduc

SARA CHAMPAGNE

MONTREAL — Le ministre Yves Bolduc conteste les résultats de l'étude de l'Institut Fraser sur les temps d'attente en chirurgie qui place le Québec bon dernier au pays, avec une attente moyenne de 19,9 semaines. Selon les plus récentes données du gouvernement, l'attente pour obtenir une opération est plutôt de 8,5 semaines dans la province, tous types d'interventions confondus.

Au cabinet du ministre de la Santé, on fait remarquer que

pour en arriver à ces données, l'Institut Fraser a procédé par sondage auprès des spécialistes de 12 sphères de la chirurgie. Ce qui signifie que seulement 10% des spécialistes auraient été sondés, estime le gouvernement.

«Il faut pondérer les données de Fraser, affirme la directrice de cabinet, Marie-Ève Bédard. Il y a quelques années, les chirurgiens du Québec gardaient leurs listes d'attente dans la petite poche de leur sarrau, mais ce n'est plus le cas aujourd'hui. Ils divulguent l'information sur

leurs listes d'attente au gouvernement.»

Selon les données du Ministère, 93% des patients du Québec auraient en réalité été opérés dans un délai de moins de six mois cette année. Ce qui répond aux normes de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), fait valoir le cabinet du ministre Bolduc. On enregistrerait aussi une réduction de 6,4% de l'attente de plus de six mois, et une réduction de 8,2% des patients qui doivent attendre plus de 12 mois avant de

se faire opérer.

Au cours des neuf derniers mois, 360 875 interventions ont été réalisées dans la province, y compris les opérations électives et urgentes. C'est 3% de plus que l'an dernier à pareille date, où il était question de 351 105 interventions.

Plusieurs mesures expliqueraient cette augmentation, indique-t-on, notamment des investissements à l'hôpital Pierre-Boucher pour augmenter le nombre d'opérations de la cataracte. Au Québec, 400 millions

sont investis annuellement dans le domaine de la chirurgie, tant pour les opérations d'un jour que pour celles nécessitant une hospitalisation.

Le ministre Yves Bolduc n'a pas été en mesure de commenter personnellement l'étude de l'Institut Fraser. Il est en France jusqu'au 17 décembre, où il doit notamment visiter l'hôpital européen Georges-Pompidou. Une rencontre est également prévue avec des experts au sujet de l'information de la santé dans le réseau français. (*La Presse*)

BERLINE CTS 2012

489 \$²/MOISLOCATION
DE 48 MOIS3 000 \$ DE COMPTANT. COMPREND LE TRANSPORT
ET LA TAXE DE CLIMATISATION

TOUCHEZ, GAGNEZ
JUSQU'À **10 000 \$** DE RABAIS ADDITIONNEL À
L'ACHAT OU À LA LOCATION¹



SRX 2012

556 \$²/MOISLOCATION
DE 48 MOIS3 000 \$ DE COMPTANT. COMPREND LE TRANSPORT
ET LA TAXE DE CLIMATISATIONPROFITEZ DES AVANTAGES DU PROGRAMME ENTRETIEN SUPÉRIEUR DE CADILLAC³

LAROCQUE DRUMMONDVILLE

875, BOULEVARD ST-JOSEPH
819 474-3388

THIBAUT SHERBROOKE

3839, KING O.
819 563-7878

offrescadillac.ca

L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs berline CTS à transmission automatique 2012 (6M69/SV/MX0) et SRX 2012 (6M69/SV/MX0). Les frais liés à l'inscription au RPPM, si applicables, et les droits sur les pièces sont en sus et payables à la livraison. Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Aucun achat requis. Le concours s'adresse aux résidents du Canada qui possèdent un permis de conduire valide et qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province de résidence. Le concours débute le 1^{er} novembre 2011 et se termine le 16 janvier 2012. Les rabais comprennent les taxes et ne s'appliquent qu'à l'achat ou à la location de véhicules neufs 2011 ou 2012 de GM, à l'exception de la Chevrolet Volt, provenant des stocks d'un concessionnaire et livrés au plus tard le 16 janvier 2012. Les chances de gagner ne sont pas les mêmes pour tous les prix. Les personnes potentiellement gagnantes doivent répondre au préalable à une question réglementaire. Exemples des probabilités applicables: un rabais de base de 1 000 \$: 1 chance sur 1; un rabais total de 10 000 \$: 1 chance sur 10 000 (les rabais totaux comprennent le rabais de base de 1 000 \$). Rendez-vous chez votre concessionnaire GM, visitez gm.ca ou composez le 1 800 463-7483 pour obtenir le règlement complet du concours. 2. Prix à l'achat de 42 817 \$ pour SRX. Paiements mensuels basés sur une location de 48 mois, à un taux de location de 2,9 % pour la berline CTS et de 3,4 % pour la SRX. Sur approbation de crédit de la Financial Linx Corporation. Limite annuelle de 20 000 km; 0,20 \$ par kilomètre excédentaire. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de sécurité requis. Transport (1 500 \$) et taxe de climatisation (100 \$) inclus. Immatriculation, assurance, droits et taxes en sus. Comprend un rabais (avant taxes) de 1 500 \$ pour la berline CTS. Ce rabais est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. 3. Programme Entretien supérieur de Cadillac sans frais de 4 ans ou 80 000 km. Selon la première éventualité. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAE Québec (excluant la région de Gatineau - Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat à l'exception des programmes de La Carte GM de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gm.ca.

*Complice
de vos plaisirs*

- * Accessoires érotiques
- * Produits sensuels
- * Jeux pour couple
- * Lingerie pour elle et lui (taille XS à 3X)
- * Souliers et bottes
- * Littérature érotique
- * Guide sexuel
- * DVD
- * Sous-vêtements pour homme

Courez la chance de gagner
un des 6 ensembles cadeaux
d'une valeur de **650\$**

Tirage le 31 décembre 2011.
Détails en boutique.

Collections exclusives

25, rue King Ouest, Sherbrooke
819 562-3603



Magog Technopole veut dynamiser l'économie de Magog

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Demeuré en dormance durant près de deux ans, Magog Technopole possède désormais un conseil d'administration. L'organisme économique est donc prêt à assumer le rôle qui lui revient: attirer à Magog des entreprises du secteur des technologies de l'information et des communications (TIC).

La Ville de Magog a annoncé hier, par voie de communiqué, les noms des membres du conseil d'administration de Magog Technopole, une entité créée à l'époque de l'ex-maire Marc Poulin.

La présidence de l'organisme revient à Michel Lamontagne, un administrateur de sociétés doté d'une longue feuille de route. Il connaît bien le secteur des technologies, mais aussi ceux de la santé

et des services financiers.

À la vice-présidence, on retrouve la mairesse de Magog, Vicki May Hamm. Associé chez Samson Bélair / Deloitte et Touche, Claude Charest devient pour sa part trésorier tandis que Marc Leroux, président de Priorat capital, occupera le poste de secrétaire.

Siègent également sur le conseil d'administration: Jacques Beauvais, vice-recteur à la recherche à l'Université de Sherbrooke, Paul Forostowsky, cofondateur de Winimobile, ainsi que le directeur général de la Ville de Magog, Armand Comeau.

Pour la population magogoise, certains des membres du conseil d'administration sont de parfaits inconnus. Vicki May Hamm assure toutefois que chacune des personnes nommées est animée d'un sentiment d'appartenance

envers la région de Magog.

«Nous sommes très fiers des personnalités siégeant au c.a. Il s'agit de gens d'affaires influents au Québec. Ils démontrent à la fois des compétences en financement, dans les technologies de l'information, les technologies propres et en commercialisation, en plus d'avoir à coeur de contribuer au développement de Magog.»

Présentement, Magog Technopole ne compte aucun employé. Par contre, Robert A. Dubé, de la firme TREBORA, a pour mandat d'accompagner les membres du conseil d'administration durant la phase de démarrage.

Mme Hamm prévoit que l'organisme sera en mesure de dévoiler son plan d'actions au début de 2012. Plus tard, un employé pourrait être embauché pour mettre en oeuvre les orientations et décisions du c.a.

Illuminez la vie par un don de sang

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Dans le cadre de la campagne des Fêtes d'Héma-Québec, «Illuminez la vie de quelqu'un», les citoyens de Sherbrooke sont invités aujourd'hui au centre communautaire Ri-

chard-Gingras pour faire un don de sang.

On souhaite accueillir 75 donateurs entre 13 h 30 et 20 h au 4503, chemin Saint-Roch Nord. L'activité se déroule sous la présidence d'honneur de Julien Lachance, président de l'arron-

dissement Rock-Forest-Saint-Élie-Deauville.

Pour vérifier son admissibilité au don de sang, on téléphone au 1800 847-2525 ou on consulte le site Internet d'Héma-Québec au www.hema-quebec.qc.ca, section «Donner».

Mercedes-Benz
C E R T I F I É



Achetez en toute confiance, conduisez avec fierté.

Voici votre chance d'emprunter la route du luxe en toute confiance. Montez à bord d'un véhicule d'occasion Mercedes-Benz Certifié^{MC} et profitez de la tranquillité d'esprit :

- Confiance : inspection en 150 points
- Garantie : jusqu'à 7 ans ou 160 000 km
- Tranquillité d'esprit : historique complet de l'entretien de votre véhicule
- Sécurité : assistance routière d'urgence 24 heures sur 24

Aussi, pour une durée limitée, bénéficiez d'un taux annuel de financement de 0,9 % offert à l'achat de modèles 2007 à 2010*. Visitez le concessionnaire Mercedes-Benz de votre région ou mercedes-benz.ca pour plus d'information.

0,9 %* pour un
terme de
24 mois

Luxe. Certifié. Accessible.



Mercedes-Benz

Mercedes-Benz de Sherbrooke, 4787, boul. Bourque, Sherbrooke, 819 564-2211

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2011. * Financement à 0,9 % offert uniquement par l'intermédiaire des Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée, seulement pour une période de financement de 24 mois et seulement sur les modèles 2007 à 2010 (ayant moins de 140 000 km). Exemple de financement basé sur un modèle 2007 : 20 000 \$ à un taux d'intérêt de 0,9 % par an correspondant à 841,17 \$ par mois pendant 24 mois. Le coût de l'emprunt est de 188 \$ pour un total de 20 188 \$. Un versement initial peut être requis. Frais d'immatriculation et d'assurance ainsi que taxes et frais du RDPRM en sus. D'autres frais, taxes ou droits propres à chaque province peuvent être perçus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Cette offre peut changer sans préavis et ne peut être jumelée à une autre offre. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. L'offre prend fin le 31 décembre 2011.

PAUL-ANDRÉ FORTIER

Danser dans la ville



ANDRÉ LAROCHE

andre.larochel@latribune.qc.ca

MONTRÉAL — «C'est la plus belle chose que j'ai faite. La plus riche en apprentissage», affirmait le chorégraphe estrien Paul-André Fortier, il y a quelques jours, avant le lancement à Montréal d'un livre sur son fameux solo *30X30*.

Depuis 2006, ce danseur aujourd'hui âgé de 63 ans présente à travers le monde cet exploit artistique: sur une place publique extérieure, à la même heure pendant 30 jours consécutifs, il exécute une performance en solo de 30 minutes. Beau temps, mauvais temps.

D'abord créée à Montréal, cette performance a été répétée dans 14 grandes villes du monde, notamment New York, Paris, Newcastle, Yamaguchi, Londres et Rome. L'expérience, déjà inscrite dans le livre des records Guinness, doit prendre fin en septembre prochain à Paris.

Par cette danse, Paul-André Fortier évoque l'humain qui cherche sa place dans le béton de la ville. Son personnage se mesure aux édifices, à la température, à la présence ou l'absence de spectateurs, les regards dans les vitres des bureaux... «C'est un homme qui cherche à se réconcilier à l'urbain et à apprivoiser la solitude dans la foule», explique le chorégraphe.

Rompant à la scène depuis ses débuts en 1973 aux côtés d'Édouard Lock et Daniel Léveillé, le danseur estrien avoue être toujours troublé par le regard de la foule. Habitué d'être ébloui par les projecteurs, il peut voir cette fois-ci les yeux des spectateurs regroupés près de l'aire de danse, délimitée souvent simplement par un trait au

sol, une corde ou des cônes.

«C'est une réconciliation avec les autres, c'est un vrai rapport humain. C'est troublant de voir les expressions dans le visage des gens. Cela fait du bien», dit-il. Ainsi, en plein jour, il peut voir les yeux de spectateurs qui suivent un mouvement de bras vers le ciel... ou encore qui observent les autres spectateurs.

Dans plusieurs villes, cette proximité a provoqué des rendez-vous anonymes au fil des jours. «Des gens ont pris l'habitude de venir me voir à chaque jour. Je m'attachais à eux et je m'inquiétais lorsqu'ils n'étaient pas là», dit-il en riant.

Une expérience de vie

Au Japon, une femme a même pris la peine de téléphoner au théâtre local, producteur du spectacle, pour excuser son absence. Quelques mois plus tard, la même femme s'est présentée au vernissage d'une exposition photo consacrée au solo *30X30*. «Elle m'a raconté qu'elle venait voir le solo pour trouver l'énergie de soigner son mari atteint du cancer. Ce fut une grande expérience de vie pour moi», confie Paul-André Fortier.

Dans chaque ville, le danseur demande au producteur de greffer d'autres projets artistiques à sa performance. En Italie, un film a été tourné sur les réactions et les habitudes des spectateurs. Un artiste a également recréé la chorégraphie dans le cyberspace avec un avatar de Paul-André Fortier.

Le solo a été présenté à nouveau à Montréal au début de l'automne pour souligner les 30 ans de la compagnie Fortier Danse-Création. À cette occasion, 30 écrivains (Robert Lalonde, Tristan Malavoy, Louise Dupré, Suzanne Jacob...) ont composé un texte en 48 heures après une prestation du solo. Ils peuvent être lus sur le blogue fo



YANN POCREAU

Le photographe Yann Pocreau a réalisé une série d'images inédites du chorégraphe estrien Paul-André Fortier et de son fameux solo *30X30*. Elles sont réunies dans un recueil édité par la Galerie de l'UQAM.

rtierdanse.blogspot.com.

Pour sa part, le photographe Yann Pocreau a réalisé une série d'images inédites. Elles sont réu-

nies dans un recueil édité par la Galerie de l'UQAM. Elles sont accompagnées d'une préface de Marie Lavigne, directrice de la

Société de la Place des Arts, et de textes de Louise Déry, directrice de la galerie de l'UQAM, et la critique Guylaine Massoutre.

GAGNANTS : LOTERIE-VOYAGES 2011-2012 2^e tirage - Décembre 2011

1^{er} prix : Jean-Yves Pellerin de Sherbrooke (no 356) crédit-voyage de 1 695 \$ chez Club Voyages Orford	4^e prix : Madame Josée Dostie de Sherbrooke (no 347) certificat-cadeau de 50 \$ gracieuseté de Le Fleuriste du Boulevard
2^e prix : Monsieur Martin Poirier de Sherbrooke (no 005) certificat-cadeau de 50 \$ gracieuseté de Décor NW	5^e prix : Madame Claudette Lessard de Sherbrooke (no 220) certificat-cadeau de 50 \$ gracieuseté du restaurant Pizzicato
3^e prix : Monsieur Yvan Bégin de Coaticook (no 026) certificat-cadeau de 50 \$ gracieuseté de Métro Plus Plouffe	6^e prix : Madame Gabrielle Turcotte de Sherbrooke (no 388) certificat-cadeau de 50 \$ gracieuseté d' Euphorik, Centre de beauté

N. B. : 30 certificats-cadeaux de **50 \$** ont été offerts en prix instantanés par **Estrimont Suites & Spa Orford**



Ligne d'écoute téléphonique anonyme et confidentielle
819 564-2323 ou 1 800 667-3841
Administration : 819 823-5400

RETOUR DE SON

Lindsay Lohan se confie à *Playboy*

LOS ANGELES — L'actrice Lindsay Lohan affirme qu'elle aurait dû écouter ses conseillers au lieu de n'en faire qu'à sa tête, ce qui a eu pour conséquence ses nombreux ennuis avec la justice.

La starlette a fait ces déclarations dans le numéro de janvier et février du magazine *Playboy*, où elle se montre dans le plus simple appareil.

Des photos de la sulfureuse séance ayant été divulguées sur le Web vendredi, la publication a décidé de devancer la sortie du numéro sur son site.

L'article qui accompagne les

clichés présente les démêlés de la jeune femme avec les tribunaux, qui comprennent deux arrestations pour conduite avec facultés affaiblies, cinq peines d'emprisonnement et cinq séjours en centre de désintoxication, comme des erreurs de jeunesse.

Lindsay Lohan doit retourner en cour demain afin de rendre des comptes concernant son respect de sa nouvelle probation, qui inclut notamment des travaux communautaires à une morgue.

— The Associated Press



Justin Bieber revient à la maison

TORONTO — Justin Bieber revient chez lui pour le temps des Fêtes.

Le jeune chanteur originaire de Stratford, en Ontario, sera en effet de passage au Canada dans les prochains jours pour tourner une émission spéciale de Noël.

Justin Bieber: Home for the Holidays sera présenté sur les ondes de CTV et de MuchMusic le 22 décembre.

L'émission acoustique sera captée à Toronto dans un lieu tenu secret plus tard ce mois-ci.

La vedette de 17 ans a lancé en novembre son premier dis-

que de Noël intitulé *Under the Mistletoe*.

L'album a depuis atteint le sommet des palmarès canadiens et a été certifié double platine.

Dans un communiqué, l'interprète de *Never Say Never* a déclaré qu'il adorait le temps des Fêtes et qu'il avait hâte d'être de retour chez lui afin de célébrer avec ses amis et sa famille.

Il a ajouté que son émission spéciale lui permettrait de partager son esprit de Noël avec tous ses concitoyens.

— La Presse Canadienne

Tintin vivra une autre aventure en 3D

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — Les aventures de Tintin en 3D auront une suite, à nouveau réalisée par Steven

Spielberg et produite par Peter Jackson, a annoncé Steven Spielberg à New York.

Le réalisateur venu promouvoir son film, qui a pris l'affiche

au Québec vendredi dernier, a précisé qu'il avait déjà choisi le livre d'Hergé qui servirait de base à ces nouvelles aventures du petit reporter.

«Les Dupont auront un rôle beaucoup plus important dans le nouveau film de Tintin que produira Peter Jackson», a déclaré M. Spielberg lors d'une conférence de presse dimanche soir. «Il est en train d'être écrit (...) et je le produirai avec lui comme il a produit celui-ci avec moi», a-t-il ajouté.

«Nous avons l'histoire, nous avons le livre que nous adaptons d'Hergé, et nous sommes impatients de commencer», a-t-il ajouté sans préciser quel était ce livre.

Les aventures de Tintin en 3D, lancé à Bruxelles le 10 octobre, est aussi déjà sorti en Europe, au Proche-Orient et en Inde. Il a déjà engrangé quelque 233 M \$, selon le site spécialisé Box office Mojo.

En France, le film inspiré de trois albums des aventures de Tintin (*Le Crabe aux pinces d'or*, *Le Secret de la Licorne* et *Le Trésor de Rackham le Rouge*) avait pour sa première semaine dépassé les trois millions de spectateurs, le meilleur démarrage de l'année.

BONHEURS INATTENDUS AU THÉÂTRE CENTENNIAL

OFFREZ LA CARTE JET 7 À NOËL !

2 spectacles au Théâtre Centennial et 4 films à La Maison du Cinéma pour seulement 60 \$.

Certificats cadeaux également disponibles au guichet du Théâtre Centennial.

VARIATIONS S AVEC CAS PUBLIC

MARDI 13 DÉCEMBRE / 13 H ET 20 H

CE SOIR _ Sensations fortes et audacieuses sur le thème du « Sacre du printemps » de Stravinski. Un spectacle de danse époustoufflant !

Causerie avant spectacle avec la chorégraphe Hélène Blackburn animée par Steve Bergeron.

819 822-9692 • WWW.CENTENNIALTHEATRE.CA

Culture, Communications et Condition féminine Québec

UNIVERSITÉ BISHOP'S UNIVERSITY

Patrimoine canadien Canadian Heritage

danse sur les routes

township

CHCEUR SYMPHONIQUE DE SHERBROOKE

sous la direction de ROBERT INGARI

AVEC ORCHESTRE ET SOLISTES

Messie

GEORG FRIEDRICH HÄNDEL

PREMIÈRE PARTIE

QUELQUES ŒUVRES D'ANTONIO VIVALDI ET DES NOËLS TRADITIONNELS

Le dimanche 18 décembre 2011, à 15 h

Église Sainte-Famille, 610, rue Papineau, Sherbrooke

Billets 25 \$ (10 \$ étudiants)

819 563-6159

Point de vente : Ça Clique, 61, rue Wellington Nord, Sherbrooke

819 566-5955

Desjardins Caisses de Sherbrooke

Ville de Sherbrooke

Chœur symphonique de Sherbrooke

OFFREZ UN ABONNEMENT FAMILIAL AU MUSÉE*

SEULEMENT 50\$

Valeur 70\$

SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE

* Accès illimité à Terra Mutantes, aux expositions du Musée et même au Centre des sciences de Montréal pour une année!

MISSION PÔLE SUD

ANIMATION DE NOËL

DU 17 DÉCEMBRE 2011 AU 9 JANVIER 2012

11 h, 13 h et 15 h

MUSÉE **nature sciences** SHERBROOKE

819 564-3200 ■ WWW.NATURESCIENCES.QC.CA

FERMÉ 25 DÉCEMBRE ET 1^{er} JANVIER

Hydro Québec

Culture, Communications et Condition féminine Québec

Ville de Sherbrooke

ACCIDENT À SAINTE-CHRISTINE

L'identité de la deuxième victime dévoilée

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Sûreté du Québec a dévoilé hier l'identité de la deuxième victime impliquée dans l'accident de la route survenu vendredi dernier à Sainte-Christine.

Said Urédi, 39 ans, a perdu

la vie lorsque son véhicule est entré en collision avec celui conduit par Yanick Gilbert de Sherbrooke.

Les deux hommes ont été tués lors de cette violente collision survenue sur la route 222 entre Acton Vale et Valcourt.

L'alcool ne serait pas en cause dans cet accident.

SOUFFREZ-VOUS DE DÉPRESSION?

Êtes-vous encore triste?

Vous n'obtenez pas les résultats souhaités de votre traitement antidépresseur?

Q & T Recherche participe à une étude de recherche clinique visant à évaluer si l'ajout d'un médicament expérimental à votre antidépresseur peut soulager vos symptômes de dépression majeure.

Vous pourriez être admissible si :

- ✓ Vous êtes âgé de **18 à 65 ans**;
- ✓ Vous avez déjà reçu un diagnostic de dépression majeure;
- ✓ Vous prenez au moins un antidépresseur pour l'épisode de dépression en cours.

Une compensation monétaire vous sera allouée pour vos déplacements.

Ce projet est mené sous la supervision médicale du Dr Raymond Matte.

Pour obtenir plus de renseignements, appelez

Mme Andrée Lafontaine, infirmière.



Q&T La Santé,
RECHERCHE notre raison d'être

VISITEZ NOTRE SITE INTERNET ET INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE

www.qtrecherche.com 819 562-0777



272600

"On fait durer le plaisir..."

LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI

Votre restaurant DATONI vous offre à chaque jeudi soir une table d'hôte différente 4 services préparée avec soin par votre chef Christian Fréchette pour seulement 42 dollars pour deux. Réservations 819 346-8441 ou www.datoni.com

4
services

42\$
pour deux

DATONI
RESTAURANT



OFFREZ UN CADEAU QUI FERA CHAUD AU CORPS.



Unidirectionnel

- Témoin lumineux bleu à haute intensité
- Démarrage longue portée à fréquences FM

119,99 \$*

Plus les taxes applicables et les frais d'installation minimum de 90 \$



Bidirectionnel

- Confirmation visuelle et sonore du démarrage
- Rétroéclairage et témoin lumineux bleu à haute intensité
- Démarrage longue portée à fréquences FM

169,99 \$*

Plus les taxes applicables et les frais d'installation minimum de 90 \$



Hybride

- Écran à cristaux liquides et rétroéclairage
- Heure de démarrage programmable par l'utilisateur
- Démarrage extra longue portée à fréquences FM

199,99 \$*

Plus les taxes applicables et les frais d'installation minimum de 90 \$



* Prix d'installation variable selon le véhicule et en sus. Tous les produits OrbitTM donnent accès aux options de base de démarrage. Garantie de trois ans sur l'unité principale et d'un an sur la télécommande. Télécommande supplémentaire offerte en option. Peut varier selon les centres de services participant.

certificats cadeaux aussi disponibles

**2580, rue King Ouest
Sherbrooke,
QC J1J 2H1**

Lebeau

Vitres d'autos

819 822-2626

Lebeau.ca

2758972

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

INFINITI SHERBROOKE.COM



INFINITI DE SHERBROOKE



INFINITI.

VÉHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS

UN CHOIX IMCOMPARABLE
DES VÉHICULES PRESQUE NEUFS
DES PRIX JUSQU'À 50% INFÉRIEURS
à la valeur d'origine

Financement à l'achat
EXCEPTIONNEL
à partir de

0,9%

4280, boul. Bourque, Sherbrooke 819-823-8008
www.infinitisherbrooke.com

 S&P/TSX 11 907,89 -126,86	 TSX CROISSANCE 1490,92 -42,98	 \$ CAN 97,48 ¢ US -0,71	 DOW JONES 12 021,39 -162,87	 S&P 500 1236,47 -18,72	 NASDAQ 2612,26 -34,59	 OR US 1668,20 -48,60	 PÉTROLE 97,77 -1,64
---	--	--	--	---	--	---	--

Le CRTC critique Bell pour ses ententes avec la LNH et la NFL

OTTAWA — Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a critiqué hier Bell Mobilité pour avoir conclu des ententes exclusives avec les ligues professionnelles de hockey et de football américain au sujet des droits de diffusion sur appareils portables.

Selon le CRTC, la société de téléphonie sans fil s'est donné un important avantage concurrentiel en signant de tels accords avec la Ligue nationale de hockey (LNH) et la National Football League (NFL).

«Les Canadiens ne devraient pas être obligés de s'abonner au service sans-fil d'une compagnie particulière pour accéder à leur contenu préféré», a affirmé dans un communiqué le président du CRTC, Konrad von Finckenstein.

«Une concurrence saine et équitable entre les fournisseurs de services assure un plus grand choix aux Canadiens.»

Le CRTC s'est penché sur la question à la suite d'une plainte déposée par Telus Communications (TSX:T), qui a essayé sans succès de négocier pour obtenir ces droits, d'abord

auprès des deux ligues, puis auprès de Bell.

Le contenu de la LNH touché comprend des matchs et des extraits vidéo des meilleurs moments, tandis que le contenu de la NFL comprend des matchs en période de grande écoute et tous les matchs éliminatoires, incluant le Super Bowl.

Telus a fait valoir que l'entente d'exclusivité de Bell avait un impact négatif sur sa capacité à concurrencer, tant sur le marché de la distribution que sur celui du sans-fil.

Bell se défendait en disant que Telus pouvait toujours diffuser du contenu non couvert par les ententes d'exclusivité et qu'il n'avait toujours pas prouvé qu'il ne pouvait pas être concurrentiel sans ce contenu.

Bell Mobilité devra déposer un rapport d'ici 30 jours pour expliquer comment elle entend s'assurer que Telus obtiendra un accès à son contenu de la LNH et de la NFL «selon des conditions raisonnables».

Aucune des deux entreprises n'était disponible pour commenter hier.

— La Presse Canadienne

L'hémorragie reprend

Vague de licenciements dans les pâtes et papiers

HÉLÈNE BARIL

MONTRÉAL — Malgré les concessions qu'ils ont faites pour sauver leur employeur de la faillite, les travailleurs de Produits forestiers Résolu (AbitibiBowater) ne sont pas au bout de leurs peines. L'entreprise a licencié hier 150 employés à Saguenay et 150 autres emplois sont menacés à son usine de Shawinigan.

La décision de fermer définitivement une des deux machines de l'usine Kénogami de Saguenay était dans l'air, mais elle n'est pas plus facile à avaler pour autant pour les employés. «Encore la semaine dernière, on nous parlait seulement d'une fermeture temporaire, déplore Renaud Gagné, vice-président du Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (SCEP-Québec) et porte-parole syndical. C'est pour le moins étrange, cette manière de faire et surtout très dur pour le moral des travailleurs juste avant les Fêtes.»

Résolu affirme que la machine qui cessera de tourner vendredi a atteint la fin de sa vie. «C'est une machine qui date des an-

nées 20 et dans laquelle il était difficile d'investir davantage», a précisé Pierre Choquette, porte-parole de l'entreprise.

Selon lui, il est même impossible de convertir cet équipement pour faire autre chose que le papier à encarts publicitaires qu'il fabriquait. «Les projets de conversion, on n'y pense même pas», a-t-il dit.

Résolu affirme que la fermeture d'une des deux machines de son usine Kénogami fait partie de son plan d'affaires dont tous les éléments sont connus. Il est question de relancer les activités à Gatineau et à Dolbeau, et de fermer une des deux machines de son usine de Shawinigan. Encore 150 emplois pourraient disparaître si ce scénario se réalise.

Décimé, le secteur des pâtes et papiers ne voit pas encore de lumière au bout du tunnel. Vendredi dernier, la société papetière White Birch a annoncé la fermeture de son usine de Québec, qui emploie 600 personnes, pour une durée indéterminée.

Dans ce cas, il ne s'agit pas d'une fermeture permanente, estime le représentant syndical

Renaud Gagné, qui croit qu'il s'agit plutôt d'une tactique de négociations de la part de l'entreprise.

White Birch s'est placée sous la protection de la loi en février 2010 pour éviter la faillite. Elle a trouvé des acheteurs pour ses trois usines québécoises, situées à Québec, Rivière-du-Loup et Masson, mais la transaction ne se réaliserait qu'au prix de l'abandon du régime de retraite, ce que les employés ont refusé.

Tant White Birch que Résolu font pression sur le gouvernement québécois et sur leurs employés pour obtenir un allègement de leurs obligations. En Nouvelle-Écosse, le gouvernement et les syndiqués viennent d'accéder aux demandes de Résolu pour éviter la fermeture d'une usine et la perte de 300 emplois. L'entreprise a obtenu entre autres un prêt de 25 millions de dollars et un rabais de taxes de 15%.

Au Québec, Résolu poursuit les discussions. «On ne commente pas le contenu de ces discussions sur la place publique», a dit hier son porte-parole. (La Presse)

Offrez La Tribune et recevez!

À Noël,
offrez un abonnement
à La Tribune et recevez
un certificat-cadeau de
20 \$ du Carrefour
de l'Estrie.



La Tribune ☐ Oui, j'offre un abonnement à La Tribune

À :
Nom _____ Prénom _____

Adresse _____ Ville _____

Code postal _____ Téléphone _____

De :
Nom _____ Prénom _____

Adresse _____ Ville _____

Code postal _____ Téléphone _____

☐ Chèque ☐ Visa ☐ Master Card Date d'exp. _____ Signature _____

No. carte de crédit _____

Livraison par camelot: 216,23\$ (taxes incluses) Livraison par motorisé: 240,52\$ (taxes incluses)

Retournez votre paiement à: La Tribune, Service des abonnements, 1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8
Aucun transfert d'abonnement ne sera accepté. La personne qui reçoit l'abonnement en cadeau doit résider à une adresse différente de celle du donateur. Offre valide jusqu'au 23 décembre 2011.

Faites vite! Pour tous renseignements, faites le 819 564-5466 ou le 1 800 567-6955.

Quebecor lorgne la radio sherbrookoise

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

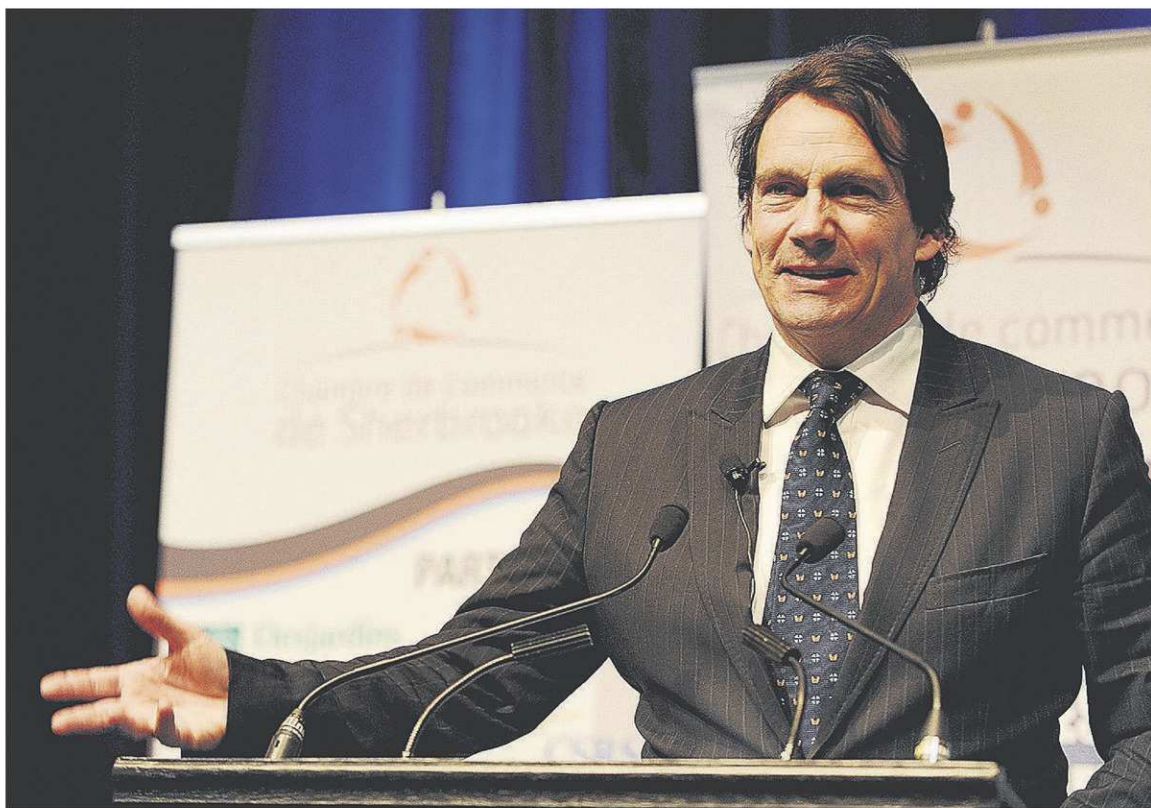
SHERBROOKE — Oui, Quebecor a offert d'acheter la station de radio CJTS - Souvenirs garantis, mais Cogeco a refusé de la lui vendre. L'affaire n'est pas pour autant close, car il revient maintenant au CRTC de décider si Quebecor peut acquérir la licence de cette fréquence laissée vacante avec la fermeture survenue mardi dernier.

En point de presse qui a suivi sa conférence devant les convives de la Chambre de commerce de Sherbrooke, hier midi, le président et chef de la direction de Quebecor, Pierre-Karl Péladeau, a confirmé son intérêt pour la radio sherbrookoise ainsi que le refus qu'il a essuyé de la part de Cogeco.

Il a expliqué ne pas pouvoir être très explicite à ce sujet, étant lié par une entente de confidentialité. Toutefois, il a ajouté qu'il «faut maintenant voir ce que décidera le CRTC au cours des prochains jours».

Il a précisé que les règles empêchant un groupe qui possède deux médias majeurs de pouvoir acquérir une licence pour exploiter une station de radio, ne pouvait s'appliquer à Quebecor, à Sherbrooke.

«Nous avons une télévision (TVA) mais nous n'avons pas de quotidien, à Sherbrooke. Et les



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Président et chef de la direction de Quebecor, Pierre-Karl Péladeau s'est adressé aux convives de la Chambre de commerce de Sherbrooke à titre de président du conseil d'administration de la Fondation de l'entrepreneurship.

deux hebdomas (*Journal de Sherbrooke* et *Journal de Magog*) ne sont pas considérés comme des actifs majeurs», a-t-il expliqué afin de justifier les prétentions d'acquisition de son groupe.

Étanchéité assurée

Par ailleurs, même si elles partageront le même local, la salle de nouvelles de TVA et les salles de rédaction du *Journal de Sherbrooke* et du *Journal de*

Magog seront indépendantes l'une de l'autre, a soutenu hier Quebecor Media, en dénonçant «les propos erronés et inutilement alarmistes véhiculés par le Syndicat canadien de la fonction

publique (SCFP)» qui s'inquiétait pour leur étanchéité dans la foulée du réaménagement sous un même toit, dans l'édifice de la rue King Ouest, des activités de TVA et des deux hebdomas.

Devant la chambre de commerce, hier midi, M. Péladeau a plutôt porté son chapeau de président du conseil d'administration de la Fondation de l'entrepreneurship.

«Les études montrent que le Québec est en retard sur la création d'entreprises. Nous sommes moins nombreux à devenir des entrepreneurs. C'est inquiétant», a dit M. Péladeau.

Il a dit craindre que le Québec ne puisse plus profiter de l'état de grâce actuel et que, dans dix ou quinze ans, ses acquis sociaux soient menacés.

«C'est par les entrepreneurs et leurs collaborateurs bien impliqués dans leur milieu que les collectivités se développent. On ne peut pas toujours demander à l'État de pourvoir à nos besoins», a-t-il expliqué.

Pierre-Karl Péladeau a profité de son passage à Sherbrooke pour participer à l'inauguration de la salle Henri-Péladeau (le nom de son grand-père), au Séminaire de Sherbrooke. Consacrée aux arts de la scène et du cinéma, cette salle a été rendue possible grâce à un don de 50 000 \$ de Quebecor à la Campagne de la Fondation du Séminaire.

Dépêchez-vous avant que ce solde soit mis sur la glace!

Obtenez un rabais allant jusqu'à

50\$ + 50\$

sur certains téléphones intelligents.

Recevez en prime un cadeau de

avec tous les téléphones intelligents¹.



Samsung Galaxy Ace



BlackBerry MD Curve MC 3G

koodo
mobile™

L'offre se termine le 31 décembre 2011.

Ça sonne bien



FUTURE SHOP

Walmart

boutique
koodo

Région de Montréal
Carrefour Angrignon
Carrefour du Nord
Carrefour Laval
Centre Eaton
Centre Laval
Centre Rockland
Fairview Pointe Claire
Galerias d'Anjou
Galerias Joliette
Galerias Rive Nord

Jardins Dorval
Le Boulevard
Mail Champlain
Place Alexis Nihon
Place Longueuil
Place Montréal Trust
Place Rosemère
Place Versailles
Place Vertu
Promenades St-Bruno

Région de Québec
Galerias Chagnon
Galerias de la Capitale
Laurier Québec
Place Fleur de Lys
Promenades Beauport

Ailleurs dans la province
Carrefour de l'Estrie, Sherbrooke
Carrefour Richelieu, St-Jean-sur-Richelieu
Centre Alma, Alma
Centre Valleyfield, Salaberry-de-Valleyfield
Galerias de Granby, Granby
Galerias de Hull, Hull
Galerias St-Hyacinthe, St-Hyacinthe
Galerias Terrebonne, Terrebonne
La Grande Place des Bois-Francs, Victoriaville
Les Rivières, Trois-Rivières
Place du Royaume, Chicoutimi
Promenades de l'Outaouais, Gatineau
Promenades de Sorel, Sorel-Tracy
Promenades Drummondville, Drummondville

(1) Le cadeau en prime peut varier selon le magasin. Rendez-vous en magasin pour tous les détails. Offert avec nouvelles activations seulement. Jusqu'à épuisement des stocks. Android est une marque de Google Inc. L'utilisation de cette marque est soumise aux permissions de Google. BlackBerry, RIM, Research In Motion et les marques de commerce qui y sont reliées, noms et logos sont la propriété de Research In Motion Limited, enregistrés et/ou utilisés aux États-Unis et dans d'autres pays.

Annonces classées

PLUS DE **119 900** LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et **La Nouvelle** 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et **La Nouvelle**
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des **petites annonces** de **La Tribune**

20 TERRES, TERRAINS

GRANDS TERRAINS BOISÉS, longeant Ch. Pomerleau, Bishopton, mun. de Dudswell, 15 min. de Sherbrooke, accès à la rivière St-François, accès à internet H.V. 819 563-3298

Près CHUS Hôtel-Dieu, 7 terrains prêts à construire, zoné 1-2 ou 3 log., trav. perm. incl. Belle vue. 62 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

26 COMMERCES À VENDRE

ATELIER DE SOUDURE à vendre, spécialisé sur l'aluminium, prix: 30,000\$. Claude Paiement 819 570-3467.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

LUXUEUX, IMMENSES 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS

Style condo, armoires bois, clim., asp. central. Rue Brulotte, près du CHUS, rue des Coquelicots, coin Chalifoux et 11e, près de l'Hôtel-Dieu. Possibilité de mois gratuit.

www.loyersherbrooke.com

819 437-5579; 819 993-9003

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1½, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. **819 563-6204**

1015 Quatre-Saisons, 3½, 4½ chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. Bienvenue! **819 566-8153.**

1 MOIS GRATUIT - 5½ RÉNOVÉ

Ensoleillé, pl. vinyle. Pas d'animaux. 650\$ et 670\$ rien d'inclus. Libre imm. **819 822-0331.**

2 MOIS GRATUITS 5½ neuf avec garage

2 MOIS GRATUITS OU RABAIS DE 100\$/MOIS, sur bail de 2 ans, grand 5½ neuf style condo, avec garage. **819 434-3266**

3½ - 121, 4e AVENUE

Chauffé, eau chaude, poêle et frigo fournis. Libre 1er février. 455\$/mois. **819 432-6129.**

3½, 4½ chauffés, eau chaude, près des services. **MOIS GRATUIT.** **819 823-2267, 819 562-2945.**

3½, TOUT INCLUS, MOIS GRATUIT, arrière Galeries 4-Saisons, près Centre 24-Juin, CHUS. **819 943-5135, 819 432-6914.**

★ 4½ - 1781 FONTAINEBLEAU ★

style européen, céramique partout. Libre imméd. 550\$/mois. **819 823-7176.**

★ 4½ - 27 KENNEDY NORD ★

535\$/mois tout inclus. Céramique partout. Libre. **819 823-7176.**

4½, 5½, MOIS GRATUIT. À partir de 530\$ chauffés, eau chaude, près des services, autobus. **819 562-2945, 819 432-6914, 819 575-8281.**

4½ MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, accès fauteuil roulant. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. **819 829-1781, 819 562-2945.**

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. **819 820-8308, 819 416-0949.**

4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près services, cul-de-sac. **819 575-3150, 819 562-2945.**

4½, MOIS GRATUIT. Tout inclus, cul-de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. **819 822-3818, 819 432-1641.**

4½ STYLE CONDO

Près du CHUS, tranquillité. 806 Des Lys, face aux Résidences Soleil. **819 812-4997, 819 238-1666**

★ 5½ - 1310 REPENTIGNY ★

650\$/mois tout inclus. Près dépanneur et bus. **819 823-7176**

5½, 4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près des services. **819 562-2945, 819 575-3150.**

PROMOTION EN VIGUEUR

5½ neufs avec garage, luxueux, style condo, 1300 pi car. **819 212-7690.**

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3½ DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT. Très grand, entrée privée. Bureau de location au 108 Oxford, app. 105. Tél. **819 821-0770.**

4 PCES, libre immédiatement. Situé 102 rue Oxford. **819 569-4977.**

5½ STYLE CONDO, libre immédiatement. Situé au 108 Oxford. Tél. **818 569-4977, 819 821-0770.**

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 8½
Nous avons un logement rénové pour vous
Appelez-nous au 819 820-2286 poste 1
Faites une visite sur notre site:
www.distributionsmatinales.com

1½, 2½, 3½, 4½, 5½

SECTEUR UNIVERSITAIRE PROMOTION

2705 Galt ouest, app. 202

819 679-5049, 819 566-1745

1½, 4½ chauffés, eau chaude, **MOIS GRATUIT.** Béton, toit terrasse, pl. céramique et ascenseur. **819 569-6900, 819 432-6914.**

1745 DES BOISÉS, 3½ TOUT COMPRIS
Dans 6 log., tranquille, 440\$/mois, libre imm. **819 829-9867.**

* 1 BEAU GRAND 4½ *

Endroit propre / tranquille. 1er étage, tout rénové, comptoirs neufs, pl. céramique et flottant, frais peint. **Joli boisé. 819 823-1698.**

1 MOIS GRATUIT - 3½ - 4½ - 5½

À partir de 448\$. Près de l'université, secteur paisible. Libres. **819 566-8328, 819 432-6914**

3½, 4½ GRANDS - BEAUX - MODERNES
Accès handicapés. Près services, rénovés, peinture, céram./flottant. Libre. **819 446-5683, 819 821-3993, 819 572-0407, 819 846-4826**

4½ FACE LAC DES NATIONS, rue Esplanade, sous-location, 3e étage, libre fin déc., 600\$/mois chauffé. **819 563-1895.**

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

5½ NEUF, style condo, 1er étage (pas de marches). Situé 945 Thibault. Libre imméd. **819 569-4977, 819 821-0770.**

7½ CHAUFFÉ, libre imm. Rue King Georges. Près des services. 780\$/mois. 450 539-3303.

* **APP. RODRIGUE, 3½ - 4½ - 5½** *
Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres **819 574-5604, 819 348-2137**

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

APP. S.D.R. 916 RAOUL-BRUNEAU
3½ chauffés, eau chaude, entièrement rénovés
Pas d'animaux.
819 348-0384, 819 823-6209

GRAND 5½ RÉNOVÉ

Chauffage et eau chaude fournis, rue sans issue. 599\$/mois. Libre immédiatement. Tél. **819 346-4996, 819 345-5349.**

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

4½ ET 5½ GRANDS, secteur Rock Forest. Disponibles maintenant. Contacter David: **819 560-1607.**

BORD DE L'EAU, R. Forest. 4½ très grands, style condo, pl. bois franc, foyer. Piste cyclable. 725\$. Libres imm. **819 571-3444, Pierre.**

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

4½ - 2575 DE LA LAURENTIE. Chauffés, eau chaude. Face au parc. 580\$/mois. Libres imm. **819 563-9137 ou 819 346-2909.**

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½

LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD

IMMEUBLES AVEC ASCENSEUR.
3005 RUE RICHARD, SUITE 103
W.E. 819 574-7785, 819 566-6778
www.laureatrichard.com

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½

BANQUE DE LOGEMENTS

Vaste choix, service gratuit.
745 McGregor, suite 101
819 679-5058, 819 566-1745

1 MOIS GRATUIT 4½ GRAND, DANS 4 LOGEMENTS - Rez-de-chaussée, libre imm. Quartier paisible, près piste cyclable, parc. Pas d'animaux. 580\$, chauffage non inclus. 819 571-8553.

4½, 615 MCGREGOR, 1 mois gratuit, chauffés, eau ch. fournie, imm. propre et tranquille, près Carrefour. Libres. 819 437-8088

4½, IMMEUBLE EN BÉTON
Chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. Info : 819 575-0760

4½, près CARREFOUR
au Faubourg du Nord
819 820-9993

4½ STYLE CONDO, 1 mois gratuit, 2630 Prospect et 105-135 Candiac, libres imm. Flottant, entrée privée, éclairés. 819 437-8088

5½ au 2645 Portland, 3 c.c., 2 s.b., poêle au bois, 2 stat. Libre imm. 695\$. 819 574-3022, 819 565-3522, 819 571-2433.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

7½ - 2 S. DE BAINS - 2 BALCONS
1 mois gratuit, dans 6 log., près Carrefour. Bois, céramique, très éclairé. 819 823-9618.

56 APPARTEMENTS AUTRES

EAST ANGUS, 3½ à 380\$ - 4½ à 420\$ - 5½ à 500\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente. 819 832-4926, 819 563-1895.

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

MAISON DE CAMPAGNE À PARTAGER, près Bishop, entièrement meublée. Disp. imm. 819 823-1300. ravspect211@yahoo.com

66 CHAMBRES À LOUER

CENTRE - TOUT INCLUS
Au mois: 250\$ et plus ou **à la semaine:** 75\$ à 100\$/sem. 819 674-7379 ou 819 345-3637

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

LOCAUX À LOUER (3)
1500 pi car, 2000 pi car, 3500 pi car
Info. : 819 564-2171

103 PNEUS

1A CHOIX. Pneus d'hiver 5 000 km et moins d'usure. Pose et balancement 6\$ et + par roue - 4 pneus 13 po, 100\$ posés, balancés. St-Denis. Pour information ou rendez-vous: 819 846-4753, 819 571-0201.

103 PNEUS

À QUI LA CHANCE ! FAITES-VITE !!!
2500 pneus usagés d'hiver, très bel inventaire, à partir de 20\$. Premier arrivé, premier servi. Pose de pneus 40\$ tout inclus. 3525 King est, Fleurimont. 819 347-4211 changé pour 819 572-7638.

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.automobilesbrisson.com

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

ACHETERAIS AUTOS, CAMIONS, VTT, MOTONEIGES, ETC.
en bonne ou mauvaise condition. Payons comptant. Remorquage gratuit
Tél. : 819 570-6446

SUBARU LEGACY OUTBACK AWD Ltd tout équipé, 130 000 km, 1999, boule remorque + 4 p. d'hiver sur roues. 819 569-6917.

121 MOTORISÉS

MOTORISÉ CLASSE A, AMERICAN TRADITION 40 PI 1999, châssis Spartan, rallonge double, moteur pusher 330 Cummin diesel, génératrice 7500, lav.-séch., pl. céramique, armoires chêne, très propre, valeur état neuf 400 000\$, demande 59 000\$. 819 570-1025

151 PERSONNEL DEMANDÉ

ADJOINTE ADMINISTRATIVE
recherchée à temps plein, avec expérience Excel, Simple Comptable, pour entreprise de services. 819 563-3627. Envoyer C.V à: ygadbois@hotmail.fr

COUPLES SÉRIEUX pour conciergerie
31 et 120 logements. Devra demeurer sur lace. 745 rue McGregor, #101. 819 566-8220

CUISINIER PIZZA MAKER
minimum 2 ans d'expérience, soirs et fins de semaine, au Pot au Feu : 819 620-6201.

MOMO SPORTS RECHERCHE SECRÉTAIRE
pour le département de publicité, avec expérience. Le bilinguisme serait un atout. Faire parvenir votre C.V. à: rh@momosports.ca

151 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOT DEMANDÉ

Jeune ou adulte pour le journal

LA TRIBUNE à Windsor
pour le secteur St-Gabriel et les rues Bolduc, St-Louis, Ambroise Dearden et
la 2ème Avenue. (KL)
819 845-7994
(laisser message)

CHERCHE GARDIENNE en janvier, pour nos 3 enfants: 2, 5 et 9 ans avec auto, qui parle anglais, 3 jours / semaine ou +. Sophie ou Louis : 819 846-2143, cell. : 514 247-2245.

162 ANIMAUX

GARDERAI PETITS CHIENS non jappeurs et propres, bien élevés à mon domicile (1 ou 2 par propriétaire), durant votre séjour, vacances ou autres. 819 566-0984.

168 ORDINATEURS

*** CONNEC-T ***
Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. 819 346-5755

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

FAUT VOIR!
Surplus de portes avec légères imperfections. Plancher pin rouge à 2,49\$ huilé 2 couches. Aussi planches de pin grade B à ½ prix.
Le spécialiste du pin
1837 Galt Est, 819 346-2525

244 DIVERS À VENDRE

AUBAINE, DU 1er AU 30 DÉCEMBRE. MAGASIN TUPPERWARE
Liquidation cadeaux parfaits pour Noël, jusqu'à 50%. 819 565-4936

CENTRE BELL voyage aux CANADIENS VS OTTAWA, samedi 14 janv. 2011 inclus transp. autocar + billet 140\$. 819 571-3400

ENSEIGNES COMMERCIALES, structure en aluminium, toile blanche et bleue, prête à recevoir le lettrage, 2 de 36" haut x 17" long, 2 de 36" haut x 23" long. Urgent faut vendre! Toute offre raisonnable acceptée. Guy: 819-679-6868

PELLE A NEIGE POUR 4 ROUES, accès-soires faits sur mesure. **Soudure sur place, réparations et confection.** 819 864-0549.

VENTE DE FERMETURE
Rabais supplémentaires sur tout!
Liquidation PL, 2672, King Est, Sherbrooke.

262 ASTROLOGIE

QUE VOUS RÉSERVE L'AVENIR?
Astrologie, tarot, voyance.
Rabais des fêtes. 819 563-3603

264 ESCORTES

1 204 205-0028

DISCRÉTION
Elles se déplacent et reçoivent
819 943-9299 24/7jrs
Bienvenue / Welcome
Engageons 18 ans et +.

1 204 206-0035

DOUCE EXTASE
Jolies jeunes filles
7/7 j, 24 h. Engageons 18 ans et +
8 1 9 5 7 5 - 1 3 4 0

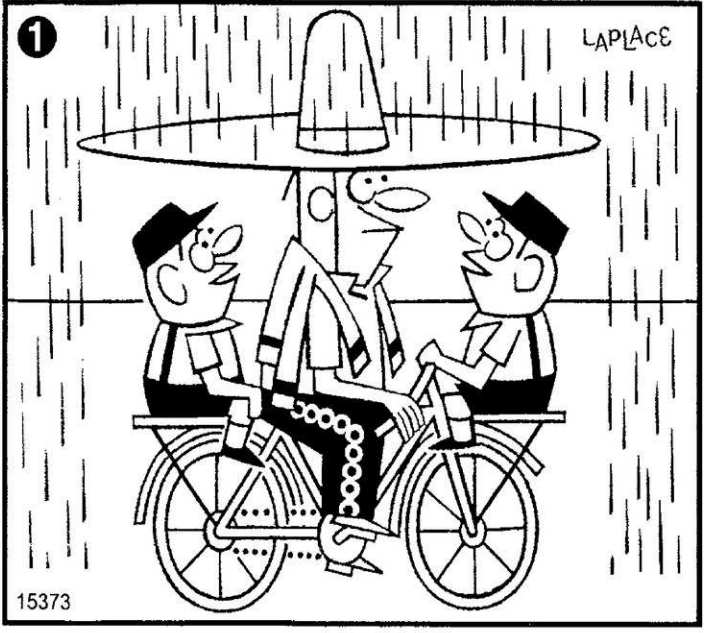
266 MESSAGES

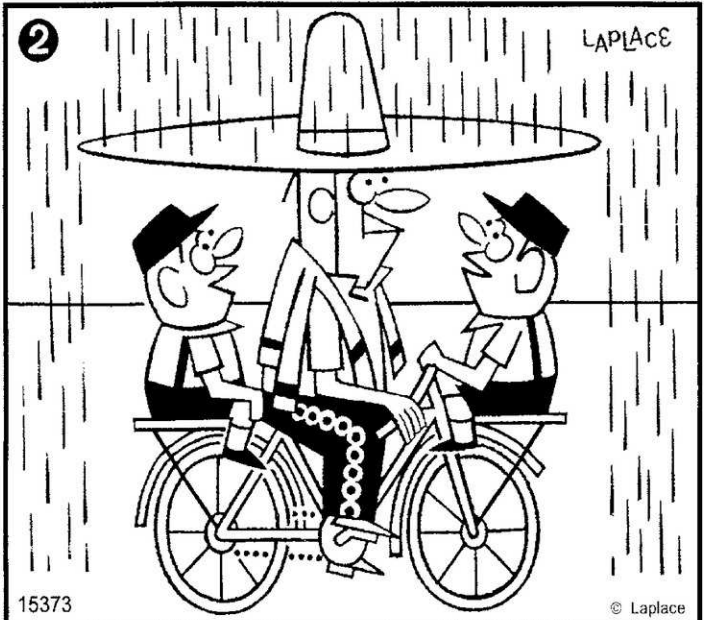
819 679-0028 Spécial Noël
Nouvel endroit (pas d'animaux pour allergies) lun au ven.: 9h à 18h; sam.: 9h à 21h.

819 943-3978
MASSAGE + COMPLET.
Soulagement douleurs... 7 h a.m. à 11 h p.m

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.





SOLUTION

1 Coin de la bouche de l'homme. 2 Pan droit du poncho plus long. 3 Bouche du gosse de gauche. 4 Bretelle déplacée sur le dos du gosse de gauche. 5 Oreille du gosse de droite plus grande. 6 Un rayon en moins dans la roue avant. 7 Bas du garde-boue avant plus long. 8 Chaîne incomplète sur le moyeu arrière.

MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

HORIZONTALEMENT

1 Détache ce qui était suspendu. – Grand conifère qui produit de la résine.

2 Femme unie à un homme par le mariage. – Terrain aménagé pour la pratique du sport et entouré de gradins.

3 Extrémité supérieure d'un arbre. – Entre les deux portes d'une écluse. – Un bruit qui choque bien des gens.

4 La comète en est un. – Petites parcelles de terrain.

5 Mettre un terme à quelque chose.

6 Placer une chose parmi d'autres. – Chacune des barres d'acier sur lesquelles roulent les trains.

7 Qui sont à toi. – Qui étonne par son caractère inhabituel.

8 Qui a perdu sa vivacité. – Appelés de loin.

VERTICALEMENT

1 Tranche la tête.

2 Parties terminales des tiges de blé. – Sans tache, propre.

3 Épouse d'un comte.

4 Lever les pieds de derrière, en parlant d'un âne.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	U	S	P	E	C	T		C	H	E	F
2	E	N	T	E	T	E		P	E	I	N	E
3	C	I	E	L		S	T	R	I	C	T	E
4	O	R		L	E	S	I	O	N		R	
5	U		G	E	L	E	R		T	R	A	C
6	E	P	A	T	E		E	C	U	E	I	L
7		L	I	E	V	R	E		R	I	D	E
8	B	I	E	R	E		S	C	E	N	E	

Votre horoscope



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Reprenant sa marche directe sur votre premier décan, Mercure, l'astre communicateur par excellence, vous rappelle il n'est pas encore trop tard pour avoir un entretien sérieux. Avec l'imminente arrivée de la Lune en Lion, il ne faut pas craindre que votre franchise puisse faire reculer l'autre. L'honnêteté est le meilleur ingrédient pour entretenir une relation saine et enrichissante.



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Le fait de vérifier vos messages toutes les cinq minutes ne précipitera pas la réception de celui que vous attendez. Au carré de Saturne en Balance, la Lune en Cancer peut vous obliger à patienter, mais en bout de ligne, ce que vous espérez finira par vous parvenir. L'attente vous semblera moins longue si vous parvenez à poursuivre vos activités normalement.



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Vous devriez accepter les invitations qui vous sont lancées. Les projets de sortie et les excursions à l'extérieur pourraient vous mettre en contact avec un nouveau groupe de gens qui occuperont une place importante dans votre quotidien. Si vous n'avez rien de prévu pour ce soir, il est encore temps de planifier quelque chose car l'arrivée de la Lune en Lion ne devrait pas vous déplaire...



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Un seul doigt ne peut pas attraper un caillou. Tandis que le travail d'équipe vous sourit, c'est le temps de regarder autour de vous afin de remarquer la personne avec laquelle vous pourriez former un partenariat enrichissant. L'influence de Vénus en Capricorne sourit aux affaires du cœur et aux nouvelles rencontres. Bonne soirée pour un souper en tête-à-tête.



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Il vaut mieux le voir une fois que de l'entendre raconter cent fois. C'est le temps de remonter à la source et de faire vos propres constatations. Ce que les autres vous rapportent n'est pas forcément mensonger, mais risque néanmoins d'être biaisé. Ce mardi, vous prendrez les meilleures décisions en vous basant sur votre esprit rationnel de Taureau. Jupiter s'y trouve!



VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

La présence de Mars en Vierge peut vous aider à organiser et à restructurer votre emploi du temps. Tandis que les efforts sont plus faciles à fournir, l'approche la plus méthodique est également celle qui semble la plus simple à mettre en application. Le défi de ce mardi consistera à mettre les autres au pas, tout en vous assurant ainsi qu'ils seront en mesure de s'adapter à votre rythme.



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Vous ne saurez jamais comment l'autre personne accueillera une déclaration si vous n'osez pas la formuler. Il est inutile de passer des heures à spéculer; la seule façon de connaître sa réaction est d'aborder le sujet. En parlant franchement, votre interlocuteur ne pourra qu'apprécier votre honnêteté. Qu'avez-vous à craindre? Après tout, la Lune arrive ce soir en Lion, face au Verseau...



GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Les petites modifications peuvent avoir plus d'impact à long terme que les transformations radicales et subites. Reprenant sa marche directe dans votre Signe complémentaire, Mercure peut vous donner tout un éclair de génie. Votre contribution est essentielle, même si les autres oublient de le mentionner. Ce n'est pas le temps de vous désintéresser d'un projet communautaire.



BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Étant donné que la Lune en Cancer passe au carré de Saturne en Balance, il vaut mieux renoncer à prendre le contrôle d'une situation. Susceptibles de n'en faire qu'à leur tête, les autres risquent de ne pas se comporter conformément à vos attentes. Vous dresserez un bilan positif si vous n'essayez pas de tout prendre en charge. En soirée, l'arrivée de la Lune en Lion pourrait chatouiller votre sensibilité.



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Les mots peuvent faire plus mal qu'une blessure, mais vous ne devriez pas vous laisser atteindre par les commentaires de personnes ignorantes ou mesquines. Le passage de Mercure en Sagittaire peut rendre la communication plus laborieuse, ou simplement maladroite. N'interprétez pas négativement une remarque qui ne se veut probablement pas désobligeante.



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

À la négative, le passage de la Lune en Cancer au carré de Saturne en Balance peut mener au conflit interne et au repli sur soi. C'est une tendance à laquelle vous devriez essayer de résister car à la positive, cet aspect devrait vous aider à approfondir vos liens en développant davantage d'intimité. Vos relations brilleront davantage par leur qualité que par leur quantité.



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Étant donné qu'il est question d'un autre Signe d'Eau, ce n'est pas le passage de la Lune en Cancer qui devrait vous causer des problèmes. D'ailleurs, son influence peut vous aider à faire avancer vos idées et à obtenir un droit. Par contre, elle passera en Lion en soirée, vous rappelant alors qu'il ne faut pas prendre un privilège pour acquis...

Le sudoku

		4		3	7			1
	3				1			5
	1		9					6
		6				2	9	
	8				4	5		
			8	5				
	5				9			7
		2					1	
9		8						

Niveau de difficulté : MOYEN

1981

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

7	4	2	6	5	9	3	1	8
1	3	5	7	4	8	6	2	9
8	6	9	1	3	2	4	5	7
3	5	6	4	9	7	2	8	1
4	2	1	3	8	5	9	7	6
9	8	7	2	6	1	5	3	4
2	9	3	8	7	4	1	6	5
6	7	4	5	1	3	8	9	2
5	1	8	9	2	6	7	4	3

Par Fabien Savary

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Le mot perdu

LES ETAT UNIS - Un mot de 10 lettres

F	R	E	S	N	O	O	I	K	N	A	V	A	J	O
H	Y	E	I	X	I	D	B	R	I	O	I	S	S	M
I	U	P	P	H	R	T	F	A	T	T	X	U	U	A
O	R	S	O	Z	A	R	K	W	S	N	E	I	Z	H
W	O	Y	H	O	T	E	S	E	U	I	P	X	N	A
A	K	C	E	G	N	I	S	N	A	L	E	N	A	A
N	C	H	V	N	O	S	R	E	F	F	E	J	S	S
E	O	E	E	I	E	R	I	E	E	O	E	A	H	H
D	R	D	R	M	S	L	A	V	E	R	L	C	V	O
A	Y	E	G	A	A	U	I	N	K	T	I	K	I	S
K	I	L	L	I	G	B	D	B	N	W	Z	S	L	H
E	N	I	A	M	A	B	A	L	A	Q	A	O	L	O
P	A	Q	D	U	S	O	H	C	Y	M	B	N	E	N
O	S	U	E	Z	T	C	O	Q	U	E	E	N	S	E
T	A	E	S	E	A	K	A	S	L	U	T	A	H	R

Solution du dernier problème : VAREUSE

13 décembre 2011

No 2891

ABILENE

ADENA

ALABAMA

ALENA

ANZUS

AUSTIN

DIXIE

EELIZABET

ERIE

EVERGLADES

FBI

FLINT

FOLK

FRESNO

HOPI

IDAHO

IOWA

JACKSON

JEFFERSON

KENNEDY

LANSING

LAVAR

LUBBOCK

MIAMI

NASA

NASHVILLE

NAVAJO

NEWARK

NIXON

OHIO

OMAHA

ONTARIO

OZARK

PSYCHEDELIQUE

QUEENS

RENO

ROCK

SAGASTA

SALT

SAM

SHOSHONE

SNOOPY

SUEZ

TAFT

TEXAS

TOPEKA

TULSA

USA

UTAH

WACO

YANKEE

YUROC

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

13 décembre 2011

No 3133

HORIZONTALEMENT

- Fait de mettre à part.
- Fait partie des États-Unis - Code d'honneur des samouraïs.
- Incapable d'agir - Démonstratif.
- Unies - Eau-de-vie turque (pl.)
- Plante ornementale - Bouclier.
- Ce qu'il y a de savoureux dans un écrit - Unité de mesure de masse linéique - Corné.
- Plante à fleurs jaunes - Nagoya s'y trouve.
- Tache permanente de la cornée - Apprendre par cœur.
- Similaire - Mémoire vive.
- Affirmation de félibre - Dont on ne s'est pas servi.
- Se dit d'une salade - Ville d'Angleterre.
- Salubres - Angoisse.

VERTICALEMENT

- Hypothèses.
- Table à débiter - Forme des cadres supérieurs - Service d'espionnage américain.

- Protège de l'averse - Curie.
- Respire bruyamment sous l'effort - Formation militaire.
- Facile à suivre - Dans le pastis.
- Grande profondeur du relief sous-marin - Désignés.
- Cachés - Sortie d'acteur - Équerres.
- Passé à Romans - Devenu aigre.
- Marque la surprise - Rouler à vélo.
- Impeccable - Singe.
- Meurtre de Dieu - Appel de détresse.
- Qui vit dans l'aisance - Niaiseries.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	C	O	N	F	I	T	A	R	C	
2	A	M	I	T	I	E	A	C	I	E	R	
3	N	O	T	E	A	S	T	E	R	I	E	
4	T	I	R	S	L	O	O	P	N	U		
5	E	I	C	I	R	U	S	S	E	S		
6	S	E	N	O	R	I	T	A	O	S	E	
7	Q	U	E	L	N	I	G	E	R			
8	U	T	L	E	V	R	E	T	T	E		
9	E	O	C	E	N	E	S	E	A	N	T	
10	C	I	G	A	R	E	I	N	F	O		
11	L	I	E	U	S	U	I	N	T	E	R	
12	M	E	L	E	Z	E	S	T	E	R	A	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

MASSAGE CHINOIS

7 jours/semaine, 9 h à 23 h

819 348-0183

460, rue King Est, Sherbrooke

ALLISON, BEAUTÉ DES ILES
à la peau caramel, aux doigts de fée, pour massage érotique. Reçoit et se déplace.
Tél: 819 580-3089.

BRITANY
Tél.: 819 791-2933

JOSÉE
MASSAGE SENSUEL, ENDROIT DISCRET
Lundi au vendredi. 819 569-3529

MARILOU

Massage sensuel en toute discrétion.
819 562-3757

MASSAGE de DÉTENTE
jour et soir.
Sylvie au 819 346-2007

312 DÉNEIGEMENT

À CONTRAT, Deauville & R. Forest
Déneigement commercial et résidentiel.
15% de rabais secteur Deauville.
Soumission gratuite en personne. Aussi location d'abri d'auto. 819 570-0972 rép.

DÉNEIGEMENT CAMION 4x4 et souffleurse, sect. vieux Rock F. /Galt Ouest. 25 ans exp., Jean-Pierre McCray 819 212-0308

320 SERVICES DIVERS

ATTENTION

PEINTRE, travail rapide et minutieux. Références disp. José: 819 571-9284 boîte vocale, retour d'appel assuré 7 jours sur 7.

* DÉMOLITION *

Démolition à la main **béton**, bois, acier, etc. Récupération. Estim. gratuite. 819 345-6950.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Construction et rénovation: toitures, montage de charpentes, finition, bois flottant, céramique, salles de bains, revêtement ext. Projets clé en main. Estimation gratuite! 819 571-1602.

EXCAVATION STEVE DUCHESNE

Excavation de tout genre, déneigement et mini-excavation, terrassement, abattage d'arbres, déchiquetage des branches, transport en vrac, terre, sable, gravier, etc... Petite et grande quantité. 819 578-4218.

RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES

Finition intérieure/extérieure. Plancher, céramique, tirage de joints. 25 ans d'expérience. Michel, cell.: 819 570-4168

★ TIREUR DE JOINTS ★

gyproc, peinture, flottant / bois franc. 30 ans d'exp. Prix compétitifs. Ben : 819 679-7882.

TOITURE EN PENTE OU PLATE EN ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT BARDEAUX 25 ans d'exp. Garantie meilleur prix. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.

332 ARGENT À PRÊTER

ArgentRapide.com

Prêt de 500\$ et plus.
Aucun crédit refusé.
Rapide, 100% sécuritaire.
1 866 776 2291

PRÊT DE 500\$

Sans enquête de crédit.
Crédit Courtage : 1 866 482-0454

334 ARGENT DEMANDÉ

ACCEPTATION COMM./ PERSONNELLE
5 000\$ et + auto, 1ère, 2ème hypothèque, Marges de crédit. Info.: 418 563-8286.

340 SERVICES FINANCIERS

ATTENTION

CONSOLIDATION DE DETTES

Pour cartes de crédit, hydro, impôt, recouvrements, saisies.
Un seul paiement par mois.
7 / 7 jours, 8 h à 19 h.

GROUPE GPC

Sans frais: 1 877 441-2330

350 SANTÉ

AVANT NOËL

Diminuez votre poids sans diète, sans sauter de repas, sans compter les calories. Equilibre la glycémie, cholestérol, hypertension. Info Martine: 819 569-8188

DÉCÈS DE PASCAL LEMAY

La course à l'origine de l'accident ?

YANICK POISSON

ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Le procès de Miky Roy, accusé de conduite dangereuse causant la mort dans le cadre d'une course de rue et de délit de fuite mortel, s'est conclu hier avec les plaidoiries des procureurs de la Couronne et de la défense.

À la lumière de leurs interventions, il apparaît que l'accusé et la victime, Pascal Lemay, ont bel et bien couru sur la rue Saint-Joseph entre Warwick et Tingwick en cette nuit tragique du 27 octobre 2009. Les parties ne s'entendent toutefois pas sur ce qui s'est produit au retour. Au cours des prochains jours, le jury aura le mandat de déterminer s'ils couraient toujours et si la course a

été une cause de l'accident.

De l'avis de l'avocat de la défense M^e Guy Boisvert, Miky Roy n'a pas été en mesure de maintenir le rythme imposé par le bolide de la victime à l'aller. Il aurait donc annoncé son intention d'abandonner la course avant que les deux voitures n'entreprennent le chemin du retour. Il s'explique toutefois mal pourquoi Lemay conduisait encore à une telle vitesse. Il a été démontré qu'il roulait toujours à 130 km/h lors de l'impact avec un poteau d'électricité.

«Il s'est planté tout seul. Si je vais courser à Trois-Rivières, je ne suis pas en course toute la journée. Nous avons démontré que la course avait lieu en y allant, pas en revenant. Malheureusement, M. Lemay ne peut

plus venir nous raconter ce qui s'est passé», a affirmé le criminaliste.

Autre version

Cette version ne plaît évidemment pas au procureur de la Couronne M^e Maxime Chevalier qui se base sur les traces de freinage linéaires provoquées par la voiture de Pascal Lemay lors de l'accident et sur le témoignage de Guillaume Charest, un voisin, pour maintenir qu'il y avait toujours course dans les instants qui ont précédé l'impact.

M. Charest dit effectivement avoir vu deux paires de phares avant que la voiture de la victime emboutisse un obstacle. Il dit également avoir entendu le vrombissement de deux moteurs fonctionnant à plein régime.

Les traces de freinage suggèrent, pour leur part, que Lemay a été pris par surprise, comme s'il avait été distrait quelques secondes avant de s'apercevoir qu'il était trop tard pour prendre un virage pourtant peu prononcé.

«Dans une course de rue, il se peut que le conducteur regarde dans son rétroviseur pour vérifier où l'autre se trouve. Cette distraction peut expliquer la surprise. Le tout est de déterminer si c'est la course qui a provoqué l'accident», a signifié M^e Chevalier.

Le juge Raymond W. Provost se donne jusqu'à jeudi pour préparer ses directives, qu'il présentera au jury avant de les séquestrer. On s'attend à ce que le verdict tombe avant la fin de la semaine.

Le niqab banni des cérémonies de citoyenneté

ANABELLE NICOU

MONTREAL — Les Néo-Canadiennes devront maintenant dévoiler leur visage au cours de leur cérémonie de citoyenneté, a annoncé hier matin le ministre de l'Immigration, Jason Kenney.

Une mesure pratique, mais surtout symbolique, selon le ministre. «On ne peut tolérer deux classes de citoyens, ou deux classes de cérémonie de

citoyenneté», dit-il.

Jason Kenney n'a toutefois pas pu dire combien de femmes ont prêté allégeance à la reine intégralement voilées.

Mais selon lui, le problème est suffisamment courant pour justifier une nouvelle règle imposant le visage découvert.

«Chaque semaine, nous voyons des demandeuses de citoyenneté voilées. C'est un problème suffisamment courant pour clarifier les règles. Bizarrement, les règles permettaient de se présenter voilée. Mais ça change aujourd'hui.»

Du côté de la communauté musulmane, cette annonce hautement médiatisée a suscité une certaine irritation.

«C'est totalement inutile», croit le président du Conseil musulman de Montréal, Salam Elmenyawli.

Selon lui, seules 2000 musulmanes portent le voile au Québec. «Le juge doit savoir qui est dessous, ça, ce n'est pas un problème, dit-il. Encore une fois, on essaie de régler un problème qui n'existe pas en montrant du doigt les musulmans.»

Le gouvernement conservateur est aussi soupçonné de vouloir faire diversion avec le niqab dans les cérémonies de citoyenneté.

«Je m'oppose à ce que le ministre se serve d'un dossier comme celui-ci à des fins politiques au lieu de le traiter d'une manière sensible qui reconnaît les complexités légales et culturelles», regrette le critique du Nouveau Parti démocratique en matière d'immigration, Don Davies.

Sur la scène provinciale, Françoise David, tout en étant favorable à cette mesure, estime que les conservateurs essaient de faire diversion. «C'est le genre de mesure dont on ne parlera plus dans 24 heures», estime la co-porte-parole du parti.

Ce n'est pas la première fois que le voile fait débat. (*La Presse*)

PROCÈS SHAFIA

Le deuxième fils vole au secours des accusés

CHRISTIANE DESJARDINS

KINGSTON — Avant qu'elle soit décimée par quatre morts et trois arrestations pour meurtres, la famille Shafia était heureuse. Un modèle d'ouverture et de libéralisme, où les problèmes qui pouvaient survenir entre les 10 personnes qui la composaient se réglaient par la discussion et non par la violence.

C'est un portrait idyllique qu'un des trois enfants survivants de la famille a tracé, hier, au procès qui se tient à Kingston.

Le garçon était adolescent quand ses trois soeurs et celle qu'il considérait comme sa deuxième mère, Rona, ont été trouvées noyées dans l'écluse de Kingston Mills, le matin du 30 juin 2009. Trois semaines plus tard, son père, Mohammad Shafia, sa mère, Tooba, et son frère aîné, Hamed, ont été arrêtés et accusés des meurtres prémédités de la femme et des trois filles. La veille des arrestations, le garçon et les deux autres enfants mineurs ont été retirés de la famille et pris en charge par la Direction de la protection de la jeunesse.

Hier, c'était la première fois que le garçon revoyait ses parents et son frère depuis les événements, survenus il y a deux ans et demi. Quand il a pris place dans le box des témoins, sa mère a fondu en larmes. Mohammad a pleuré lui aussi. Tooba a envoyé la main à son fils, et lui a soufflé des mots qu'on devinait doux et tendres. Manifestement nerveux, le jeune homme envoyait de discrets sourires à sa mère, pour ensuite balayer du regard la salle d'audience bondée.

C'est M^e Peter Kemp, avocat de Mohammad Shafia, qui a appelé le garçon en défense. Le jeune témoin a systématiquement réfuté à peu près tout ce que les témoins

de la Couronne ont raconté.

Contrairement à ce que des témoins ont dit et à ce que Rona a écrit dans son journal, les relations étaient très bonnes entre Tooba et la deuxième femme de Mohammad, selon le jeune homme. Rona pouvait téléphoner tant qu'elle voulait, et si elle marchait des heures dans le parc, c'est parce qu'elle faisait de la «marche rapide» comme exercice, et non parce qu'elle errait en pleurant. Rona était un membre de la famille à part entière, elle n'était jamais frappée et n'était pas considérée comme une domestique puisqu'elle ne faisait presque aucune tâche ménagère, a encore ajouté le témoin.

Mensonges

En ce qui concerne Zainab, elle a fui dans une maison pour femmes parce qu'elle était fâchée contre son père, avec qui elle s'était querellée. «Il m'a mise en colère», aurait confié Zainab au témoin avant de quitter la maison, le 15 avril 2009. Zainab s'attendait à ce que le refuge soit comme un hôtel et croyait qu'on serait à son service. Mais elle devait contribuer et travailler dans la maison, ce qui l'aurait incitée à revenir après deux semaines. Elle s'est rendu compte que son père avait raison et qu'elle avait fait une erreur, a soutenu le témoin. Le jour de la fuite de Zainab, le témoin et trois de ses soeurs ont appelé la police pour dire qu'ils craignaient la réaction de leur père. Ils ont fait ça car ils craignaient de ne plus revoir Zainab et en voulaient à leur père. Ils ont grandement exagéré et menti aux policiers. Seule la petite, Geeti, voulait vraiment quitter la maison.

En bref, le garçon assure que ni son père ni Hamed n'étaient violents. (*La Presse*)

In Mémoriam

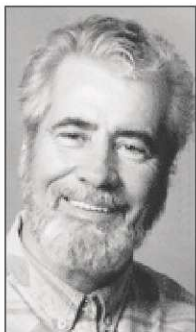
BERGERON (Marie-Berthe (Lemay))
88 ans, Sherbrooke
BOIVIN (André)
84 ans, Coaticook
CADORETTE (Marcelle (Cariou))
88 ans, Magog

CAMPEAU (Georges-Aimé)
76 ans, Coaticook
PEPIN (Claudette (Vachon))
59 ans, Magog
PERRAS (Fabienne)
76 ans, Sherbrooke

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune

Georges-Aimé CAMPEAU



Au CHUS Fleurimont, le 11 décembre 2011, est décédé M. Georges-Aimé Campeau, à l'âge de 76 ans, époux de feu Alice Carbonneau, demeurant à Coaticook.

La famille accueillera les parents et amis au salon funéraire Charron, le mercredi 14 décembre, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, ainsi que le jour des funérailles de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Les funérailles seront célébrées le jeudi 15 décembre à 11 h, en l'église St-Edmond. Suivra l'inhumation au Cimetière St-Edmond.

Monsieur Campeau laisse dans le deuil ses filles : Sylvie (Bryan Mc Intyre), Nancy (Pierre Paquette), Linda; Nathalie (Gérald Désainde), Brigitte (Yvan Dupont); ses petits-enfants Jessie (Dominique), feu Cindy, Rocky (Pamela), Sonny (Jessika), Tonny (Shannon), Sara; Sabrina (Nicolas), Christina (Cédrik), Stéphanie; son arrière-petit-fils Luca; sa soeur Marie-Rose (Émile Bélanger); son frère Gérard (feu Marie-Claude Joyal); ses belles-soeurs Marie-Claire Leclerc (feu Paul-Émile Campeau) et Ginette Tremblay (feu André Campeau); sa belle-mère Élisabeth Nadeau (feu Cyprien Carbonneau) et tous ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Carbonneau, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CHUS Fleurimont pour les bons soins.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141



Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronnetfils.com
Site Web: www.charronnetfils.com



Marie-Berthe (Lemay) BERGERON (1923 - 2011)

À l'IUGS Pavillon St-Joseph, le 11 décembre 2011, à l'âge de 88 ans, est décédée en présence de sa nièce et amie Diane, madame Marie-Berthe Lemay Bergeron, fille de feu Oliva Lemay et de feu Angéline Lefebvre. Elle était l'épouse de feu Maurice Bergeron et demeurait à Sherbrooke.

À la demande de Mme Lemay-Bergeron il n'y aura pas d'exposition. Funérailles le mercredi 14 décembre 2011 à 11 h, en l'église Saint-François-d'Assise, 1145, rue des Quatre-Saisons, Sherbrooke. Suivra l'inhumation au Cimetière St-Michel.

Mme Lemay-Bergeron était la sœur de Jeannette, Raymond, Gabrielle et Lucien, tous décédés. Elle laisse dans le deuil ses neveux, nièces et autres amies.

La famille tient à remercier l'ensemble du personnel du 4e étage du Foyer St-Joseph, pour les bons soins prodigués à Mme Lemay-Bergeron.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



François Fouquet, directeur général
Daniel Lapierre, directeur opérations
info@coopfuneraire.com
www.coopfuneraire.com



Claudette (Vachon) PEPIN (1952 - 2011)

À Magog le 10 décembre 2011, est décédée madame Claudette Vachon, à l'âge de 59 ans, épouse de Michel Pepin, demeurant à Magog.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Ledoux Magog Inc. (situé au 150, Sherbrooke, Magog) le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Les funérailles auront lieu le mercredi 14 décembre 2011 à 11 h, à l'église St-Jean Bosco. Inhumation au cimetière St-Patrice de Magog.

Outre son époux, madame Vachon laisse dans le deuil sa sœur Jocelyne; sa belle-sœur Jeanne D'Arc Pepin; sa nièce Annie de Grandmont (Jonathan); son neveu Eric de Grandmont (Mylène); ses oncles: Benoit Fortier, Jean-Claude Fortier (Aline Payeur), Robert Lacharité (Rita Garneau); ses tantes: Alice Fortier (Armand Thivierge), Suzanne Fortier (Henri-Louis Fradette), Thérèse Fortier (feu Ernest Blais), Monique Fortier (feu Lucien Roy), Lise Fortier (feu Claude Bernatchez), Alice Vachon (feu Adrien Nadeau), Antoinette Vachon (feu Noël Lemieux); ainsi que plusieurs cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier les médecins et le personnel des Soins palliatifs du CSSS Memphrémagog et du CLSC Memphrémagog, pour les bons soins prodigués à madame Vachon Pépin.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com



André BOIVIN

Au Centre de santé de Coaticook, le 12 décembre 2011, est décédé M. André Boivin, à l'âge de 84 ans, époux en 1res nocces de feu Denise Riendeau et en 2es nocces de Louise Beauregard, demeurant à Coaticook.

La famille accueillera les parents et amis au salon funéraire Charron, le vendredi 16 décembre, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, ainsi que le jour des funérailles de 8 h 30, jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Les funérailles seront célébrées le samedi 17 décembre à 10 h, en l'église St-Jean. Suivra l'inhumation au cimetière St-Edmond.

Monsieur Boivin laisse dans le deuil ses enfants Micheline; Claude (Madeleine), Claudette (Clément), Mario (Manon), Robert (Manon), Marlène (François) et feu Guy; ses petits-enfants Annie, Cindy, Sylvain, Maryse, Christian, Pascal, Sanya, Yannick, Sabrina; ses arrière-petits-enfants Tristan, Sara-Maude, Olivier, Antoine, Loïc, Danik et Ana-Ève; ses frères et sœurs Pauline (feu Gérard), feu Jeanne (feu Roméo), feu Raymond (feu Rita), feu Roger (feu Rachel) et feu Denise; ses beaux-frères et belles-soeurs Laurent (Solange), Denis (Hortense), Lorraine (Bernard), Pauline (Lucien), ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement le Dr Bertrand Frenette et le personnel du pavillon Ste-Catherine 2, du Centre de santé de Coaticook pour les bons soins.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DE COATICOOK**, seraient appréciés.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141



Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronnetfils.com
Site Web: www.charronnetfils.com



Fabienne PERRAS

(1935 - 2011)

Au CHUS Fleurimont, le 9 décembre 2011, à l'âge de 76 ans, est décédée madame Fabienne Perras, fille de feu Eddy Perras et de feu Flore Crête, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le vendredi 16 décembre 2011 de 19 h à 22 h et le samedi 17 décembre 2011 de 9 h à 10 h 30. Funérailles le samedi 17 décembre 2011 à 11 h, en l'église Paroisse Nativité-de-Jésus (église St-Boniface), 75, rue Morris, Sherbrooke.

Madame Perras laisse dans le deuil sa compagne Thérèse Bouchard; ses frères et sœurs Réjeanne (feu Patrick), Jean-Claude (Suzanne), Germain (Raymonde), Marcel (Colette), Jean-Guy (feu Lucie), Claudette (Yves), Nicole (Jacques), Jules (Diane), Julie et Louise (feu Gérald); elle était aussi la sœur de feu Fleur-Ange Perras Guidotti et de feu Julien Perras. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel de l'urgence du CHUS ainsi que le Dr Lafont et le personnel du 8e étage du CHUS Fleurimont, pour les bons soins prodigués à Mme Perras.

En guise de sympathie, des dons à l'**ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC**, 5790, avenue Pierre-de-Coubertin, Montréal (Québec) H1N 1R4, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



François Fouquet, directeur général
Daniel Lapierre, directeur opérations
info@coopfuneraire.com
www.coopfuneraire.com



Marcelle (Cariou) CADORETTE (1923 - 2011)

À Magog le 10 décembre 2011, est décédée Mme Marcelle Cariou, à l'âge de 88 ans, épouse de Roland Cadorette, demeurant à Magog.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Ledoux Magog Inc., située au 150 Sherbrooke, Magog, le jour des funérailles de 12 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Les funérailles en présence des cendres, auront lieu le jeudi 15 décembre 2011 à 14 h, en l'église St-Patrice. Les cendres seront déposées au Cimetière St-Patrice.

Madame Cadorette laisse dans le deuil outre son époux, les filles de son époux Ginette (Marc Langlois), Suzanne (François Leclerc), Nicole (Alain Lagrandeur); ses sœurs Jeannette et Marie-Thérèse, ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel de l'unité des soins palliatifs du CSSS Memphrémagog, pour les bons soins prodigués à Mme Cariou Cadorette.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com

« Les morts sont invisibles,
ils ne sont pas absents »

La Tribune

PAPIER D'EMBALLAGE ET AUTRES OBJETS DE NOËL

Tout ne va pas dans le bac vert

FRANÇOIS GUGEON

francois.gugeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Noël c'est aussi l'abondance dans les matières résiduelles suivant la fête mais il faut faire attention à ce qu'on recycle: tout ne va pas nécessairement dans le bac vert.

C'est le message que tant Récup-Estrie que la Ville de Sherbrooke veulent faire passer aux citoyens dans le cadre d'une campagne publicitaire de 45 000 \$ présentée d'ici le 7 janvier.

«Les gens sont certainement motivés par la bonne action mais il faut savoir que différents articles de décorations de Noël et d'emballages cadeaux ne doivent pas aller dans le bac de recyclage. Ce sont des matières résiduelles qui causent de la contamination, de même qu'elles sont à risque d'accident pour le personnel dans leur ma-

nipulation et peuvent briser les équipements de tri», a indiqué en conférence de presse le président de Récup-Estrie, également maire et préfet, Jacques Demers.

Guirlandes et sacs cadeaux

Ainsi, les guirlandes, le papier d'emballage métallisé et les sacs cadeaux avec leur corde doivent plutôt être déposés dans le bac à déchets. Quant aux vieux sapins artificiels et les ensembles de lumières défectueux, leur place est dans un écocentre, où ils seront valorisés.

Le message de «poser le bon geste dans le bon bac» est d'autant plus important que la période des Fêtes en est une de très grande consommation et que les matières indésirables envoyées au recyclage vont constamment en augmentant.

«Le bon recyclage est fait



ARCHIVES LA TRIBUNE

Il faut savoir que différents articles de décorations de Noël et d'emballages cadeaux ne doivent pas aller dans le bac de recyclage.

d'un lot de détails et d'exceptions de toutes sortes et on comprend les gens d'avoir certaines difficultés à s'y retrou-

ver. L'idéal c'est de venir sur place pour voir comment il faut procéder», soumet pour sa part la directrice générale de Récup-

Estrie, Taraneh Sépahsalari. Le pré-triage bien fait par les citoyens facilite les opérations de la Régie de récupération de l'Estrie, qui voit passer 30 000 tonnes métriques de matières résiduelles par année, est aussi une question d'économie.

Sous le thème «Ça va où et pourquoi?», la campagne média aidera en ce sens. Les gens peuvent aussi visiter le site www.recupestrie.com pour trouver les réponses à leurs questions.

Dans le même esprit, la Ville de Sherbrooke lance pour sa part la campagne «Triez sans tricher», en mettant en ligne un guide des bonnes pratiques au www.sherbrooke.ca/environnement.

En outre, les citoyens recevront cette semaine par la poste leur *Guide de gestion des matières résiduelles* qui précise quoi mettre dans le bon bac.

Le Service des communications de la Ville de Sherbrooke signale que la population fait déjà bonne figure avec un taux de récupération de plus de 50 pour cent mais qu'en améliorant les pratiques, il pourra atteindre la cible nationale des 60 pour cent.

Zybdaldone ferme

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le café-traiteur Zybdaldone n'est plus. Il a fermé ses portes, il y a déjà quelques jours, au centre-ville de Sherbrooke.

Création du Tremplin 16-30, un organisme de services aux jeunes adultes de Sherbrooke en recherche d'autonomie, le Zybdaldone ne ferme pas à cause d'un faible achalandage ou d'un problème financier. C'est plutôt qu'il a perdu celui qui l'animait depuis quelques années. Jean-Michel Trottier a décidé de poursuivre sa carrière, ailleurs.

Hier, il n'a pas été possible de parler au directeur du Tremplin, Jean Comtois. Sur le site internet de l'organisme, à la page du café Zybdaldone, on pouvait lire que «c'est avec un petit pincement au cœur que nous annonçons l'arrêt des activités du Zybdaldone service traiteur, le tout prenant effet immédiatement. Si nous en sommes là, c'est que nous estimons avoir fait le tour de ce jardin. Notre porteur, Jean Michel, dont le parcours exemplaire en était l'inspiration, nous quitte pour aller explorer le monde de ses propres ailes».

«Cette page se tourne donc avec le sentiment bien ressenti du devoir accompli. Nous tenons aussi à remercier tous nos partenaires, clients, amis et fournisseurs qui nous ont encouragés toutes ces années et surtout qui ont permis ce faisant à tout un contingent de jeunes adultes à en profiter pour croître et s'émanciper», ajoute-t-on.

On précise que le Tremplin poursuit ses plateaux de travail et toutes ses autres activi-

tés reliées à l'hébergement et à l'accompagnement.

La Petite Séduction

SPÉCIALE NOËL CE SOIR 20H

À Baie-Saint-Paul La magie de Mitsou!

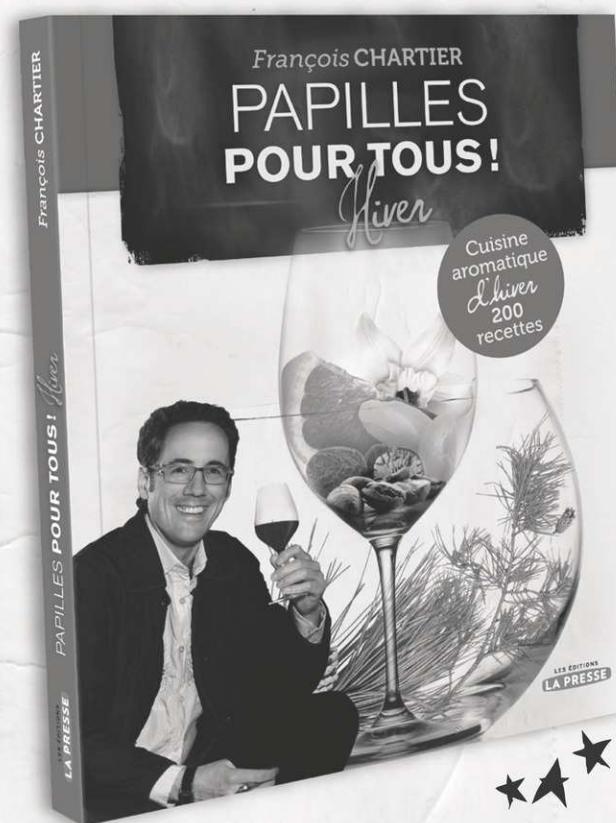
Aux portes de Charlevoix, le village de Baie-Saint-Paul brille de tous ses feux lorsque Dany Turcotte et Mitsou Gélinas descendent du train. Un ange conduit la belle jusqu'au cœur du village pour une illumination magique!

Un chœur venu du ciel, un mouton naissant, la folie de Fridolin, des invités surprises et des villageois le cœur sur la main font vibrer Mitsou durant ce séjour mémorable. Soyez de la fête!

La Tribune

« Chaque jour, en cuisine, François Chartier nous simplifie la tâche. »

- Thérèse Parisien, 98.5 FM



Offert en librairie ou sur librairie.lapresse.ca

LES ÉDITIONS LA PRESSE

Le Canada se retire de Kyoto et épargne 14 milliards \$

STÉPHANIE MARIN
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le Canada se retire du protocole de Kyoto sur la réduction des émissions de gaz à effet de serre, a annoncé le ministre fédéral de l'Environnement, Peter Kent. Ce faisant, il affirme que le retrait va épargner aux Canadiens 14 milliards \$ en pénalités.

Le ministre Kent a fait cette annonce hier, à peine rentré de la conférence des Nations unies sur le climat qui se déroulait à Durban, en Afrique du Sud.

Le gouvernement avait plus que pavé la voie à l'abandon de Kyoto au cours des dernières semaines, affirmant que l'accord représentait le passé.

«Un obstacle»

Hier, le ministre Kent a indiqué que Kyoto n'est rien d'autre qu'un «obstacle».

«Kyoto n'est pas la voie de l'avenir. Durban est la voie de l'avenir», a-t-il poursuivi.

C'est pourquoi «le Canada va invoquer son droit légal de se retirer formellement de Kyoto», a déclaré Peter Kent, deux fois plutôt qu'une, pour bien marquer l'importance de la nouvelle.

Le Canada a entériné le pro-



Peter Kent

toque de Kyoto sous le gouvernement de Jean Chrétien, mais les libéraux ont posé peu de gestes pour atteindre les objectifs de l'accord.

À leur arrivée au pouvoir en 2006, les conservateurs ont ignoré le protocole de Kyoto, qu'ils avaient toujours dénoncé.

Le protocole de Kyoto oblige ses signataires à réduire leurs émissions de gaz à effet de serre, mais les conservateurs

étaient d'avis que de tenter d'atteindre les cibles aurait eu un impact négatif sur l'économie canadienne.

Hier, le ministre a indiqué qu'il allait sous peu envoyer une lettre aux Nations unies pour informer l'organisme international de son souhait.

Autres défections ?

Il a ajouté qu'il ne serait pas surpris que d'autres pays emboîtent le pas au Canada et mettent eux aussi de côté l'accord.

L'opposition officielle néo-démocrate a immédiatement dénoncé la décision du gouvernement.

«Nous sommes comme l'élève qui sait qu'il va échouer un cours et qui préfère l'abandonner avant», a déploré la députée Megan Leslie, ajoutant qu'il aurait été possible d'atteindre les cibles de Kyoto.

Elle a souligné que l'une des conséquences de ce retrait est que le Canada n'aura plus à dévoiler la quantité de ses émissions de gaz à effet de serre.

À Durban, les négociateurs de quelque 200 pays sont parvenus à s'entendre en vue d'un nouvel accord sur le climat d'ici 2015, qui remplacerait le protocole de Kyoto, qui vient à échéance l'an prochain.



AGENCE FRANCE-PRESSE

Mikhaïl Prokhorov est propriétaire des Nets du New Jersey, dans la NBA.

Un milliardaire affrontera Poutine

NATALIYA VASILYEVA
THE ASSOCIATED PRESS

MOSCOU — Mikhaïl Prokhorov, l'un des plus riches magnats de la Russie et propriétaire des Nets du New Jersey dans la NBA, a déclaré qu'il fera la lutte au premier ministre Vladimir Poutine lors de l'élection présidentielle du mois de mars.

Prokhorov, dont la fortune selon le magazine *Forbes* est estimée à 18 milliards \$, a été prudent dans le passé pour ne pas se mettre en travers de la route de Poutine.

Maïssa candidature peut maintenant poser un sérieux problème à Poutine, dont l'autorité a été affaiblie par la piètre performance de son parti lors des élections du 4 décembre en Russie et des allégations de fraude généralisée du scrutin.

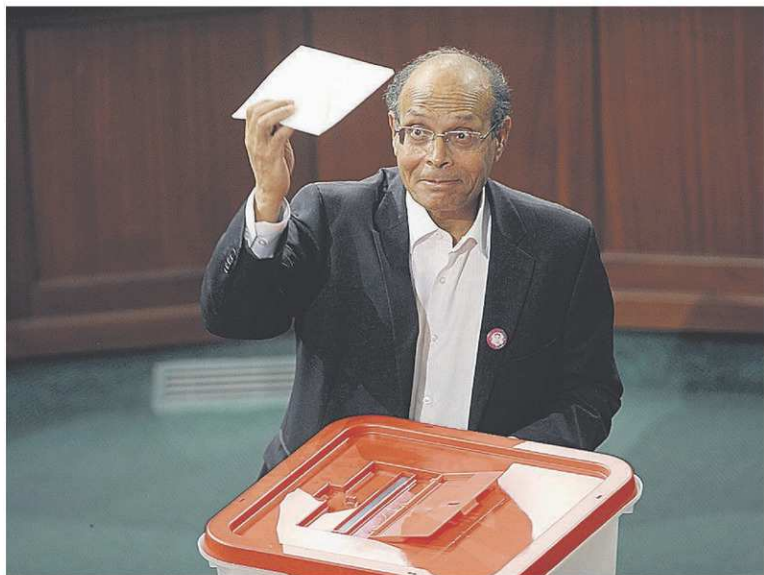
Le parti de Poutine a gagné seulement environ 50 pour cent de ce vote, contre 64 pour cent il y a quatre ans, et les allégations de fraude ont permis aux partis d'opposition d'organiser avec succès des manifestations anti-Poutine en Russie.

«La société se réveille, a déclaré Prokhorov en conférence de presse à Moscou où il a annoncé sa candidature. Ces autorités qui ne parviennent pas à établir un dialogue avec la société devront quitter.»

Dimanche, le président Dmitry Medvedev a promis sur sa page Facebook qu'on fera enquête sur la fraude électorale présumée pendant les élections. Mais le porte-parole de Poutine, Dmitri Peskov, a prédit que l'enquête démontrera que la fraude a été marginale.

Tour de globe

Moncef Marzouki élu président



AGENCE FRANCE-PRESSE

L'Assemblée constituante tunisienne a, comme attendu, élu hier après-midi le militant des droits de l'Homme et chef du Congrès pour la République (CPR) Moncef Marzouki au poste de président de la République pour une nouvelle période transitoire non délimitée. Seul candidat après l'invalidation de neuf autres candidatures et soutenu par une alliance tripartite majoritaire à l'assemblée, M. Marzouki était sûr d'être élu. Il a obtenu 153 voix favorables, trois contre, deux abstentions et 44 bulletins blancs, sur les 217 que compte la Constituante. Aussitôt après l'annonce des résultats, les élus ont entonné debout l'hymne national. Sur la photo, le nouveau président, au moment où il déposait son vote dans l'urne.

Sortie de crise en vue selon Sarkozy

PARIS — Le président français Nicolas Sarkozy se veut optimiste sur les avancées du sommet de Bruxelles pour sortir de la crise. L'accord obtenu vendredi entre 26 des 27 pays de l'Union européenne «crée les conditions du rebond et de la sortie de crise», estime le président français dans un entretien publié hier dans le journal *Le Monde*.

Dans le même temps, les marchés financiers étaient orientés à la baisse, hier, marquant leur inquiétude quant à l'efficacité et à l'application de l'accord.

«Ce sommet marque une étape décisive vers l'intégration européenne. À ce titre, il crée les conditions du rebond et de la sortie de crise», déclare le chef d'État, tout en se gardant de dire que le risque d'explosion de l'UE est «totalement écarté». «Nous avons fait tout ce qu'il était possible de faire», assure-t-il.

«La vérité est qu'il nous a fallu réparer en pleine crise les insuffisances de l'euro au moment de sa création», a conclu M. Sarkozy.

Un drone américain aux mains de l'Iran

TÉHÉRAN, IRAN — L'Iran a presque complété l'examen d'un drone américain perdu au-dessus de son territoire, et pratiquement terminé la récupération des données qu'il contient, a indiqué hier la télévision d'État.

Téhéran a fait grand cas de la capture du drone RQ-170 Sentinel, un appareil ultrasecret à la fine pointe de la technologie. Cette prise est présentée par l'Iran comme une victoire sur son rival américain.

Le président Barack Obama a déclaré hier que les États-Unis exerçaient des pressions sur l'Iran afin de récupérer l'appareil.

Washington soutient que le drone n'a pas été intercepté par les Iraniens. Les autorités américaines affirment qu'il a plutôt connu des difficultés techniques.

Un officier supérieur de la Garde républicaine iranienne a affirmé dimanche que le pays n'avait pas l'intention de retourner le drone à Washington, faisant valoir que «personne ne retourne un symbole d'agression».

— The Associated Press

Manifestation à Benghazi

BENGHAZI — Des centaines de Libyens observaient hier soir un sit-in à Benghazi (est) pour dénoncer pour la première fois le fonctionnement du Conseil national de transition (CNT), qui a tenté de les rassurer en promettant de faire de cette ville la capitale économique.

Les manifestations se sont installées sur la place Al-Chajara, dont les accès ont été bloqués par deux tentes, selon un correspondant de l'AFP. Cette place avait vu les premiers rassemblements contre le régime de l'ancien dirigeant Mouammar Kadhafi, le 15 février.

Le «peuple veut une nouvelle révolution», «le peuple veut faire tomber le Conseil de transition», avaient scandé pendant la journée les manifestants, qui ont dit vouloir «corriger la marche de la révolution».

M. Abdeljalil n'a pas tardé à réagir, promettant plus de transparence sur les activités et la composition du Conseil et appelant les Libyens à la patience.

— Agence France-Presse

L'offre Autobahn pour tous

L'ingénierie allemande. À partir de seulement 17 240 \$*.

**0\$ PREMIÈRE
MENSUALITÉ** **0\$ DÉPÔT DE
SÉCURITÉ**
SUR NOS MODÈLES 2012 LES PLUS POPULAIRES†



Tiguan 2012

Louez à partir de

329 \$

par mois pour 48 mois**

Golf 3 portes 2012

Louez à partir de

229 \$

par mois pour 48 mois**

La toute nouvelle Passat 2012

Louez à partir de

299 \$

par mois pour 48 mois**

Jetta 2012

Louez à partir de

189 \$

par mois pour 48 mois**

Acompte de

0 \$



Voiture de l'année 2012
selon *Motor Trend*^{MD}
Passat 2012



Insurance Institute for Highway Safety
Véhicule le plus sécuritaire
Passat 2012



Même sourire. Plus mordant.
La toute nouvelle Beetle 2012.
Maintenant chez votre concessionnaire.

Achetez à partir de

23 440 \$*



Das Auto.

1 888 ROULE VW

vw.ca

*Le PDSF du modèle Jetta 2,0 L 2012 / Golf 3 portes 2,5 L 2012 / Tiguan 2.0T 2012 / Passat 2,5 L 2012 / Beetle 2,5 L 2012 neuf et non immatriculé de base avec boîte manuelle à 5 vitesses / 5 vitesses / 6 vitesses / 5 vitesses / 5 vitesses est de 17 240 \$ / 21 440 \$ / 29 555 \$ / 25 440 \$ / 23 440 \$ (frais de transport et inspection de prélivraison de 1 365 \$ / 1 365 \$ / 1 580 \$ / 1 365 \$ / 1 365 \$ et taxe d'accise de 100 \$ sur le climatiseur, si applicable, inclus). Assurances, immatriculation, frais d'inscription, jusqu'à 46 \$, au RDPRM, droits, options et taxes applicables en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Cette offre de location d'une durée limitée et sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance est basée sur le modèle Jetta 2,0 L 2012 / Golf 3 portes 2,5 L 2012 / Tiguan 2.0T 2012 / Passat 2,5 L 2012 neuf et non immatriculé de base avec boîte manuelle à 5 vitesses / 5 vitesses / 6 vitesses / 5 vitesses. Frais de transport et inspection de prélivraison de 1 365 \$ / 1 365 \$ / 1 580 \$ / 1 365 \$ et taxe d'accise de 100 \$ sur le climatiseur, si applicable, inclus dans le paiement mensuel. Acompte de 0 \$ / 1 743 \$ / 2 044 \$ / 1 298 \$ ou échange équivalent, dépôt de sécurité de 0 \$ et première mensualité requis au moment de la signature. Frais de 15 ¢ du kilomètre après 64 000 km en sus. Assurances, immatriculation, frais d'inscription, jusqu'à 46 \$, au RDPRM, droits, options et taxes applicables en sus. PDSF du modèle de base : 17 240 \$ / 21 440 \$ / 29 555 \$ / 25 440 \$. †Première mensualité gratuite offerte avec une location de 48 mois (sur approbation de crédit de Volkswagen Finance) pour certains modèles Jetta / Golf / Tiguan / Passat 2012 neufs et non immatriculés (modèles TDI Diesel propre exclus) jusqu'à concurrence de 400 \$ / 400 \$ / 500 \$ / 500 \$ (taxes exclues). Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Offres en vigueur jusqu'au 2 janvier 2012 et pouvant être modifiées ou retirées en tout temps sans préavis. Visitez votre concessionnaire ou vw.ca pour les détails. Modèles montrés à titre indicatif seulement. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Jetta », « Golf », « Tiguan », « Passat », « Beetle » et « Autobahn pour tous » sont des marques déposées de Volkswagen AG. « Das Auto et dessin » est une marque de commerce de Volkswagen AG. Motor Trend^{MD} Magazine est une marque déposée de Source Interlink Magazines, LLC. © Volkswagen Canada 2011.

Hockey

LIGUE NATIONALE

Association de l'Est												
	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 derniers	Série
m-Philadelphie	28	18	7	2	1	101	81	39	8- 4- 1- 1	10- 3- 1- 0	7- 3- 0- 0	G5
m-Boston	28	18	9	0	1	94	59	37	10- 6- 0- 1	8- 3- 0- 0	7- 2- 0- 1	G1
m-Floride	30	16	9	2	3	82	77	37	6- 2- 1- 3	10- 7- 1- 0	5- 3- 2- 0	P2
NY Rangers	27	17	6	1	3	83	60	38	8- 2- 0- 2	9- 4- 1- 1	7- 2- 0- 1	G2
Pittsburgh	30	17	9	2	2	94	75	38	8- 2- 2- 0	9- 7- 0- 2	6- 3- 1- 0	G1
Toronto	29	15	11	2	1	91	94	33	6- 4- 2- 1	9- 7- 0- 0	5- 4- 1- 0	P2
Buffalo	29	15	12	1	1	79	79	32	7- 9- 1- 1	8- 3- 0- 0	3- 5- 1- 1	P1
Washington	28	15	12	0	1	88	89	31	10- 4- 0- 1	5- 8- 0- 0	5- 5- 0- 0	G2
New Jersey	29	15	13	0	1	76	84	31	6- 5- 0- 1	9- 8- 0- 0	5- 5- 0- 0	G1
Montréal	30	12	11	2	5	74	77	31	4- 5- 2- 4	8- 6- 0- 1	2- 3- 2- 3	G1
Winnipeg	29	13	12	3	1	82	92	30	9- 4- 0- 0	4- 8- 3- 1	6- 3- 1- 0	P1
Ottawa	30	13	13	2	2	91	105	30	7- 6- 0- 1	6- 7- 2- 1	3- 4- 2- 1	P3
New Jersey	29	15	13	0	1	76	84	31	6- 5- 0- 1	9- 8- 0- 0	5- 5- 0- 0	P1
NY Islanders	27	9	12	4	2	62	88	24	6- 7- 3- 0	3- 5- 1- 2	4- 3- 2- 1	P2
Caroline	31	9	18	2	2	79	108	22	5- 9- 0- 2	4- 9- 2- 0	2- 8- 0- 0	P1

Association de l'Ouest												
	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 derniers	Série
m-Minnesota	30	20	7	2	1	79	64	43	10- 4- 1- 0	10- 3- 1- 1	8- 2- 0- 0	G7
d-Chicago	30	18	8	1	3	99	92	40	9- 2- 0- 3	9- 6- 1- 0	6- 3- 0- 1	G2
m-Phoenix	29	15	11	1	2	77	76	33	6- 6- 1- 1	9- 5- 0- 1	5- 5- 0- 0	G2
Detroit	28	18	9	1	0	89	62	37	12- 2- 1- 0	6- 7- 0- 0	8- 2- 0- 0	P2
Vancouver	29	18	10	0	1	97	71	37	8- 4- 0- 1	10- 6- 0- 0	9- 1- 0- 0	G4
St. Louis	29	17	9	0	3	71	62	37	11- 3- 0- 1	6- 6- 0- 2	7- 2- 0- 1	G3
San Jose	27	15	10	2	0	75	64	32	8- 6- 1- 0	7- 4- 1- 0	4- 5- 1- 0	P2
Nashville	29	14	11	1	0	77	79	32	8- 6- 1- 0	7- 4- 0- 0	5- 5- 0- 0	P1
Dallas	28	16	11	0	1	73	78	33	9- 4- 0- 1	6- 7- 0- 0	4- 5- 0- 1	P2
Edmonton	30	14	13	0	3	83	80	31	9- 5- 0- 2	5- 8- 0- 1	4- 5- 0- 1	P1
Los Angeles	28	13	11	2	2	64	65	30	8- 8- 0- 1	5- 3- 2- 1	4- 5- 1- 0	P3
Calgary	29	14	13	1	1	73	80	30	8- 5- 1- 1	6- 8- 0- 0	6- 3- 0- 1	G3
Colorado	30	13	16	1	0	78	91	27	7- 9- 0- 0	6- 7- 1- 0	4- 6- 0- 0	P3
Anaheim	29	8	16	2	3	67	95	21	6- 9- 1- 0	2- 7- 1- 3	2- 7- 1- 0	P2
Columbus	29	8	17	1	3	71	99	20	5- 8- 1- 1	3- 9- 0- 2	3- 4- 2- 1	P2

NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G) l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est inscrite dans la colonne de DF (défaite en fusillade). m - meneur de section.

CLASSEMENT PAR SECTIONS

Association de l'Est			Association de l'Ouest		
Section Nord-Est			Section Centrale		
	MJ	Pts		MJ	Pts
Boston	28	37	Chicago	30	40
Toronto	29	33	Detroit	28	37
Buffalo	29	32	St. Louis	29	37
Montréal	30	31	Nashville	29	32
Ottawa	30	30	Columbus	29	20
Section Atlantique			Section Nord-Ouest		
Philadelphie	28	39	Minnesota	30	43
NY Rangers	27	38	Vancouver	29	37
Pittsburgh	30	38	Edmonton	30	31
New Jersey	29	31	Calgary	29	30
NY Islanders	27	24	Colorado	30	27
Section Sud-Est			Section Pacifique		
Florida	30	37	Dallas	28	33
Washington	28	31	Phoenix	29	33
Winnipeg	29	30	San Jose	27	32
Tampa Bay	30	26	Los Angeles	28	30
Caroline	31	22	Anaheim	29	21

LES MENEURS DE LA LNH

	B	A	Pts
Giroux, Phi	16	23	39
Kessel, Tor	18	18	36
D.Sedin, Vcr	12	22	34
Stamkos, TB	18	15	33
Lupul, Tor	13	20	33
H.Sedin, Vcr	8	25	33
Toews, Chi	17	15	32
Nugent-Hopkins, Edm	13	19	32
Backstrom, Wash	11	21	32
Sharp, Chi	16	15	31
Versteeg, Fla	13	18	31
Ma.Hossa, Chi	12	19	31
Eberle, Edm	11	20	31
Pominville, Buf	10	21	31
P.Kane, Chi	8	23	31
Fleischmann, Flo	12	18	30
Weiss, Flo	11	19	30
Vanek, Buf	14	15	29
Selmane, Ana	9	20	29

CALE NDRIER DE LA LNH

Lundi 12 décembre	
New Jersey 5 Tampa Bay 4	
Mardi 13 décembre	
Los Angeles à Boston, 19h00.	
Ottawa à Buffalo, 19h00.	
Caroline à Toronto, 19h00.	
Dallas à N.Y. Rangers, 19h00.	
Detroit à Pittsburgh, 19h00.	
Philadelphie à Washington, 19h00.	
Vancouver à Columbus, 19h00.	
N.Y. Islanders à Montréal, 19h30.	
New Jersey en Floride, 19h30.	
Calgary à Nashville, 20h00.	
Minnesota à Winnipeg, 20h30.	
San Jose au Colorado, 21h00.	
Mercredi 14 décembre	
Boston à Ottawa, 19h30.	
Chicago au Minnesota, 20h00.	
Phoenix à Anaheim, 22h00.	
Jeudi 15 décembre	
Dallas à N.Y. Islanders, 19h00.	
Vancouver en Caroline, 19h00.	
Los Angeles à Columbus, 19h00.	
Philadelphie à Montréal, 19h30.	
Calgary à Tampa Bay, 19h30.	
N.Y. Rangers à St. Louis, 20h00.	
Detroit à Nashville, 20h00.	
Washington à Winnipeg, 20h30.	
Edmonton à Phoenix, 21h00.	
Colorado à San Jose, 22h30.	

RENDEMENT DU CANADIEN

Les marqueurs					
	B	A	Pts	Pén.	
14. T. Plekanec	6	18	24	22	
67. M. Pacioretty	11	10	21	16	
72. E. Cole	10	10	20	12	
51. D. Desharnais	4	12	16	12	
21. B. Gionta	8	7	15	16	
13. M. Cammalleri	6	9	15	4	
46. A. Kostitsyn	8	5	13	6	
76. P.K. Subban	1	10	11	39	
22. T. Kaberle	0	11	11	0	
32. T. Moen	8	2	10	28	
26. J. Gorges	1	9	10	22	
68. Y. Weber	3	6	9	12	
81. L. Eller	2	6	8	18	
61. R. Diaz	2	5	7	14	
11. S. Gomez	0	4	4	4	
61. J. Spacek	0	3	3	2	
52. M. Darche	1	1	2	6	
75. H. Gill	0	2	2	10	
62. F. Saint-Denis	1	0	1	8	
15. P. Nokolainen	1	0	1	22	
31. C. Price	0	1	1	4	
74. A. Elnell	0	1	1	10	
71. L. Leblanc	0	1	1	0	
Les gardiens					
	G	P	DP	DF	Ba Moy.
31. C. Price	11	8	2	5	58 2 22
30. P. Budaj	1	3	0	0	10 0 250
Total (4)	12	11	2	5	76 2 249

LIGUE SENIOR DES CANTONS DE L'EST

	MJ	G	P	DP	DF	Pts
Sherbrooke	15	14	1	0	0	28
St-Césaire	15	8	6	0	0	18
Coaticook	18	8	10	0	0	16
Waterloo	15	6	8	0	1	13
Farnham	14	5	7	2	0	12
Richmond	17	5	11	1	0	11
Dimanche 11 décembre						
Farnham 0 St-Césaire 2 (forfait)						
Samedi 17 décembre						
19h50 Maroons de Waterloo c. Sleeman de St-Césaire						
20h30 Toyota de Richmond c. Momo Sport/Powertek de Sherbrooke						
Dimanche 18 décembre						
14h30 Maroons de Waterloo c. Desjardins de Farnham						

LIGUE NORD-AMÉRICAIN

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Saguenay	20	12	7	1	0	84	75	25
Saint-Georges	20	11	6	0	3	87	75	25
Trois-Rivières	19	10	6	1	2	67	63	23
Windsor	20	11	8	0	1	82	82	23
Rivière-du-Loup	20	9	9	2	0	71	80	20
Thetford Mines	20	8	10	0	2	71	75	18
Sorel-Tracy	19	8	11	0	0	70	82	16
Vendredi 16 décembre								
Saint-Georges-de-Beauce à Saguenay, 20h00.								
Windsor à Trois-Rivières, 20h00.								
Rivière-du-Loup à Thetford Mines, 20h30.								
Samedi 17 décembre								
Trois-Rivières à Rivière-du-Loup, 19h30.								
Sorel-Tracy à Saint-Georges-de-Beauce, 20h00.								
Dimanche 18 décembre								
Thetford Mines à Sorel-Tracy, 14h00.								
Saguenay à Windsor, 16h00.								

LIGUE JUNIOR MAJEURE

Section Atlantique									
	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	
Saint-Jean	37	26	10	0	1	160	110	53	
Halifax	32	20	9	1	2	119	111	43	
Moncton	35	17	16	2	0	102	120	36	
Acadie-Bathurst	36	16	16	2	2	140	140	36	
Cap-Breton	35	14	20	0	1	109	146	29	
I.-P.-E.	34	8	22	2	2	105	153	20	
Section Est Telus									
Québec	34	25	6	2	1	141	91	53	
Shawinigan	35	22	9	2	2	130	99	48	
Victoriaville	33	21	10	0	2	153	112	44	
Rimouski	37	20	17	0	0	134	135	40	
Chicoutimi	33	15	0	3	5	107	120	38	
Baie-Comeau	33	17	14	1	1	116	97	36	
Section Ouest Telus									
Blainville-Boisbriand	34	18	14	2	0	116	111	38	
Gatineau	34	16	13	2	3	113	117	37	
Val-d'Or	36	15	17	0	4	107	131	34	
Drommondville	35	13	17	2	3	113	123	31	
Rouyn-Noranda	37	12	23	1	1	126	173	26	

Iginla parmi les étoiles

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY STATISTIQUES LA PRESSE CANADIENNE



Les matchs d'hier non compris

ANAHEIM				
	MJ	B	PPTS	+/-
Sehane	29	9	20	29
Perry	29	12	12	24
Getzlaf	29	6	16	22
Ryan	29	10	6	16
Koivu	28	5	10	15
Fowler	28	3	10	13
Cogliano	29	6	4	10
Beauchemin	29	4	6	10
Lydman	27	0	7	13
Hagman	19	2	4	6
Sbisa	29	0	6	6
Smith-Pelly	26	3	2	5
Visnovsky	16	1	3	4
McMillan	24	0	4	4
Gordon	27	2	1	3
Maceneau	27	1	2	3
Beleskey	24	0	3	3
Foster	9	1	1	2
Green	9	1	0	1
Buonbank	27	0	1	1
Parros	14	0	1	1
Maxwell	10	0	1	1
Blake	3	0	0	0
Palmeri	3	0	0	0
Hiller	25	0	1	0
Ellis	8	0	0	0

BOSTON				
	MJ	B	PPTS	+/-
Seguin	27	13	26	19
Lucic	28	10	13	26
Marchand	28	9	11	20
Bergeron	28	5	15	20
Horton	28	6	11	19
Chara	28	8	13	18
Kelly	26	4	17	16
Peverley	26	4	14	16
Krejci	25	5	12	17
Corvo	25	10	12	6
Ference	26	2	7	9
Campbell	28	2	6	8
Boychuk	27	3	6	12
Seidenberg	20	6	6	4
Pouliot	23	4	1	5
Paille	24	3	2	5
Thornnton	28	2	3	1
McQuaid	23	1	2	3
Caron	13	1	2	3
Kampf	5	0	1	3
Hamill	2	0	1	3
Barkowski	3	0	0	2
Thomas	20	0	0	0
Rask	10	0	0	0

BUFFALO				
	MJ	B	PPTS	+/-
Pominville	29	10	21	31
Vanek	29	14	15	29
Adam	29	10	19	0
Roy	29	7	12	19
Stafford	28	5	9	14
Ehrhoff	29	2	12	14
Gerbe	26	3	9	12
Leopold	26	5	5	10
Leino	28	3	7	10
Gragnani	27	1	8	11
Boyes	21	2	6	8
Myers	19	2	6	8
Sekera	29	1	5	6
Gaustad	26	1	5	6
Kassian	8	3	2	5
Hecht	21	8	3	4
Elie	21	2	3	4
Szczecura	17	2	0	3
Kalata	17	2	0	3
Tropp	13	1	1	2
Ennis	12	1	1	2
McCormick	19	0	2	4
Brennan	3	1	0	2
Regehr	28	0	1	6
McNabb	7	0	0	2
Weber	3	0	0	5
Finley	3	0	0	1
Stuart	1	0	0	1
Enroth	17	0	0	0
Miller	14	0	0	0
MacIntyre	2	0	0	0

CALGARY				
	MJ	B	PPTS	+/-
Iginla	29	11	10	21
Jokinen	29	8	13	21
Tanguay	28	5	14	19
Glencross	27	8	7	15
Stempniak	29	6	14	11
Bourque	29	0	3	12
Bouwmeester	29	1	7	10
Horak	25	2	9	14
Giordano	23	4	8	22
Morrison	13	3	5	2
Butler	29	0	7	7
Kostopoulos	28	3	7	6
Smith	23	2	3	2
Hannan	29	1	4	5
Moss	15	1	4	5
Brodie	15	1	4	5
Stajan	23	0	5	4
Comeau	25	1	3	4
Jackman	29	0	4	7
Backlund	15	2	1	3
Babchuk	8	0	3	1
Byron	6	2	0	2
Sarich	15	0	1	0
Piskula	5	0	0	5
Letourneau-Leblond	3	0	0	0
Nemisz	1	0	0	0
Kiprusoff	25	0	0	0
Karlsson	6	0	0	0

CAROLINE				
	MJ	B	PPTS	+/-
Skinner	30	12	12	24
Staal	31	7	12	18
LaRose	31	8	9	17
Jokinen	28	4	13	17
Ruutu	31	9	6	15
Pitkanen	21	3	9	12
B.Sutter	31	6	5	11
Tlusty	31	6	5	11
McBain	25	3	6	11
Ponikarovsky	31	6	4	10
Harrison	23	2	7	9
Dwyer	31	4	4	8
Gleason	30	0	8	8
Brent	31	4	7	3
Stewart	27	4	1	5

CHICAGO				
	MJ	B	PPTS	+/-
Toews	30	17	15	32
Sharp	30	16	15	32
Hossa	29	12	19	31
Kane	30	8	23	30
Keith	27	2	18	20
Leddy	20	3	15	17
Stalberg	27	5	9	14
Brunette	30	7	5	12
Bolland	26	7	4	11
Montador	30	4	5	9
Frolik	28	4	5	9
Carroll	25	2	7	9
Seabrook	29	3	8	9
Bickell	24	3	7	9
Hjalmarsson	30	5	5	6
Mayers	20	2	4	5
O'Donnell	7	1	0	1
Smith	1	0	1	0
Pirri	13	0	0	4
Scott	10	0	0	4
Lepisto	10	0	0	4
Olesz	6	0	0	1
Saad	2	0	0	0
Crawford	23	0	0	0
Emery	10	0	0	0

COLORADO				
	MJ	B	PPTS	+/-
O'Reilly	30	6	15	21
Duchene	30	10	10	20
Hejduk	30	9	10	19
Quincey	30	3	13	16
Stastny	27	8	7	15
Jones	28	7	14	12
Wilson	30	1	13	14
Landeskog	30	8	13	14
Wilkin	30	3	7	10
Hejda	30	3	6	9
Johnson	25	0	9	14
O'Brien	30	1	7	8
McClement	28	5	2	7
Gallardi	27	4	2	6
Kobasew	28	3	3	6
Landstrom	16	2	3	5
O'Byrne	8	2	1	5
Elliott	3	1	1	2
Porter	14	1	0	1
McLeod	23	0	1	1
Yip	9	0	0	1
Hunwick	3	0	0	0
Mueller	3	0	0	0
Malone	1	0	0	0
Varlamov	22	0	0	0
Giguere	10	0	0	0

COLUMBUS				
	MJ	B	PPTS	+/-
Prospal	29	7	16	23
Nash	29	9	14	21
Wisniewski	29	1	12	15
Vermette	29	8	15	18
Yutun	29	2	10	12
Umberger	29	5	10	10
Johansen	25	5	10	10
Carter	18	5	10	10
Clitsome	28	7	10	8
Nikitin	21	1	9	10
Dorsett	29	6	2	8
MacKenzie	29	3	4	7
Johnson	15	2	5	7
Pahlsson	29	1	6	7
Lestus	26	4	1	5
Brassard	21	2	3	5
Methot	23	1	4	5
Calvert	13	0	3	5
Boll	15	1	2	0
Savard	7	0	2	2
Moore	18	1	0	1
Giroux	9	1	0	1
Mayoral	8	1	0	1
Martinez	7	1	0	1
Atkinson	5	1	0	1
Bass	14	0	1	0
Huselius	2	0	0	0
Sanford	13	0	0	0
Mason	16	0	0	0
York	4	0	0	0

DALLAS				
	MJ	B	PPTS	+/-
Benn	28	7	17	24
Eriksson	28	10	12	22
Ribeiro	28	3	16	19
Ryder	28	9	8	17
Souray	28	4	9	13
Dvorak	28	3	10	13
Ott	23	10	12	0
Nystrom	22	5	7	12
Morrow	22	4	7	11
Fiddler	28	3	8	11
Robidas	28	2	8	10
Burish	16	3	5	8
Daley	25	2	5	7
Goligoski	17	2	4	6
Wandell	23	1	3	4
Petersen	20	1	2	3
Vincour	12	1	2	3
Dowell	20	1	2	2
Grossman	25	0	2	2
Staal	12	0	2	2
Pardy	13	0	1	1
Fistric	20	0	0	1
Lehtonen	19	0	0	0
Raycroft	9	0	0	0
Bachman	2	0	0	0

DETROIT				
	MJ	B	PPTS	+/-
Franzen	28	13	15	28
Datsyuk	28	8	20	28
Filipula	27	10	15	23
Lidstrom	28	6	14	20
Zetterberg	28	6	13	19
Hudler	27	6	12	18

EDMONTON				
	MJ	B	PPTS	+/-
Nugent-Hopkins	30	13	19	32
Eberle	30	11	20	31
Smyth	30	7	14	26
Hall	22	7	11	18
Kruze	30	9	6	15
Jones	30	3	10	13
Gilbert	23	3	9	12
Hemsky	19	3	8	11
Belanger	30	1	8	9
Potter	16	2	6	8
Petrill	26	2	6	8
Petry	23	1	4	5
Smid	30	2	2	4
Eager	19	2	1	3
Lander	26	1	2	3
Peckham	26	1	2	3
Sutton	16	1	2	3
Paajarvi	25	0	3	2
Barker	12	0	1	3
Whitney	13	0	1	1
Hordichuk	11	0	1	1
Teubert	10	0	1	0
O'Marra	3	0	1	0
Plante	2	0	1	0
Omara	5	0	0	2
Chorney	4	0	0	1
Khabibulin	19	0	0	0
Dubnyk	12	0	0	0

EDMONTON				
JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-
Nugent-Hopkins	30	13	19	32
Eberle	30	11	20	31
Smyth	30	12	14	26
Horcoff	30	7	13	26
Hall	22	7	11	18
Jones	30	9	6	15
Gilbert	30	3	10	13
Gagner	23	3	9	12
Hemsky	19	3	8	11
Belanger	30	1	8	9
Potter	16	2	6	8
Petrell	26	2	3	5
Petry	23	1	4	5
Smid	30	2	2	4
Eager	19	2	1	3
Lander	26	1	2	3
Pechakham	16	1	2	3
Sutton	16	1	2	3
Pajjari	25	0	3	3
Barker	13	0	1	3
Whitney	12	0	1	2
Chornuk	11	0	1	2
Therbert	10	0	1	1
O'Marra	3	0	1	1
Plante	2	0	1	1
Omark	5	0	0	0
Chorney	4	0	0	0
Khabibulin	19	0	0	0
Dubnyk	12	0	0	0

Sébastien Beaulieu ouvre avec une 6e place

SHERBROOKE — «Dans les circonstances, je suis heureux de cette sixième position», confie le planchiste Sébastien Beaulieu, rentré en fin de semaine du Colorado où il avait participé à sa première compétition de la saison, un slalom géant parallèle inscrit au circuit de la coupe NorAm.

Les circonstances tenaient au fait qu'il n'avait pu s'entraîner en parcours depuis la mi-novembre en raison des conditions minimales d'enneigement au Québec. Donc, une sixième position dans une compétition qui l'opposait aux meilleurs athlètes nord-américains de la discipline lançait fort bien la nouvelle saison pour ce membre de l'équipe canadienne de développement. En fait, il n'avait pas touché à la neige depuis sont séjour à Vail au début de novembre.

Au cours des prochaines heures, Sébastien Beaulieu devrait quitter Sherbrooke pour le mont Tremblant où il pourra s'entraîner en vue de la prochain compétition, les 7 et 8 janvier, à Tremblant justement. Il devrait aussi passer quelques jours au mont Sainte-Anne pendant la période des Fêtes où il poursuivra son entraînement avec l'équipe du Québec.

— Pierre Turgeon

Yanni Gourde est le joueur de la semaine

VICTORIAVILLE — L'attaquant des Tigres de Victoriaville Yanni Gourde a été nommé la première étoile de la dernière semaine dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Au cours de la semaine s'étant terminée dimanche, il a récolté huit points, dont six mentions d'aide, en deux rencontres, ce qui lui a permis de rejoindre Zach O'Brien au premier rang des pointeurs du Circuit Courteau avec 61 points en 33 parties.

Le joueur originaire de Saint-Narcisse est largement en avance sur ses statistiques de la saison dernière au cours de laquelle il avait établi une marque personnelle de 26 buts et 68 points.

Le petit ailier gauche a récolté quatre points au cours de chacun de ses deux affrontements face à l'Océanic de Rimouski et aux Huskies de Rouyn-Noranda. Il a devancé au scrutin le gardien de but de l'Armada de Blainville-Boisbriand Étienne Marcoux et celui des Cataractes de Shawinigan Alex Dubeau.

— Yanick Poisson

Kaberle heureux, Campoli un peu moins

RICHARD LABBÉ

MONTRÉAL — Pendant que Tomas Kaberle avait l'air bien heureux de se retrouver dans le vestiaire montréalais, hier matin à Brossard, Chris Campoli avait l'air pas mal moins heureux à quelques mètres de là.

Campoli, qui a dit oui à un contrat d'un an avec le Canadien en septembre, devait s'avérer une bonne solution de rechange à la ligne bleue, surtout avec la blessure à Andrei Markov. Mais Campoli s'est blessé au premier match de la saison, et maintenant, il doit attendre son tour.

«L'équipe a obtenu un défenseur (Kaberle) en retour d'un autre défenseur (Jaroslav Spáček), a-t-il commencé par dire hier. Sur l'alignement, ça revient au même. Kaberle va nous aider, c'est un très bon joueur.»

Campoli s'est dit prêt à revenir au jeu, samedi au New Jersey, mais il a encore dû se contenter d'un rôle de spectateur. Et s'il faut se fier à l'entraînement d'hier, il pourrait de nouveau avoir le même rôle ce soir, au moment de la visite des Islanders de New York.

Jacques Martin a d'ailleurs offert un commentaire assez révélateur sur Campoli hier matin à Brossard. «Il peut encore bénéficier d'un peu de temps d'entraînement», a dit l'entraîneur au sujet du défenseur de 27 ans.

Commentaire intéressant, donc, puisque quelques minutes plus tôt, Campoli venait d'offrir une réponse assez sèche quand on l'a interrogé sur son état de santé. «Je suis prêt à jouer», a-t-il lancé sans hésiter.

Ce qui est plus sûr, c'est que Tomas Kaberle, acquis des Hurricanes de la Caroline vendredi, disputera son premier match à Montréal en tant que membre du Canadien ce soir, au Centre Bell.

Kaberle a reconnu hier que son début de saison en Caroline n'était certes pas à la hauteur des attentes.

«J'ai eu un été assez bref avec la conquête de la coupe Stanley avec les Bruins de Boston, mais ce n'est pas une excuse, a-t-il dit. Bien d'autres joueurs sont passés par là avant moi. Dans cet-

te ligue, on est aussi bon qu'à son dernier match. J'ai eu des hauts et des bas, et cette fois-ci, je vais me retrouver sous les projecteurs, dans une ville qui est passionnée de hockey. C'est de

la bonne pression, c'est le genre de pression qui sert aussi de motivation.»

Le défenseur de 33 ans jure qu'il n'y avait pas de chicane entre lui et la direction des Hurri-

canes malgré son mauvais début de saison.

«J'ai entendu les commentaires de la direction à mon sujet, mais ce n'est pas quelque chose que l'on peut contrôler, a-t-il

ajouté. J'aimerais avoir un peu de stabilité pour le moment, et j'aimerais être capable de rester ici pour toute la durée de mon contrat, jusqu'en 2014.»

(La Presse)

Trop de dentelle au Centre Bell

RICHARD LABBÉ

MONTRÉAL — Si ça continue comme ça, la direction du Canadien va insister pour que l'équipe dispute tous ses matchs à l'étranger.

Mauvais à la maison, le Canadien? Plutôt, oui. Depuis l'ouverture du calendrier régulier, le club montréalais, qui accueille ce soir les Islanders de New York, n'a récolté que quatre victoires devant ses partisans au Centre Bell. Oui, quatre petites victoires. Dans la Ligue nationale, aucune autre équipe n'a récolté moins de victoires à domicile que le Canadien.

En tout, la formation en bleu blanc rouge a disputé 15 rencontres au Centre Bell cette saison. La dernière victoire devant les fans montréalais remonte à longtemps, le 19 novembre pour être plus précis.

L'avantage de la glace? De toute évidence, les membres du Canadien de Montréal n'ont jamais entendu parler de cet étrange concept.

«C'est dur à expliquer, a répondu le défenseur Josh Gorges hier, quand on lui a demandé de nous dire pourquoi sa bande est aussi mauvaise au Centre Bell. Il faut jouer mieux que ça. Il faut qu'on adopte à la maison le même style de hockey qu'on adopte sur les patinoires adverses.»

Ce serait une bonne idée, en effet. Des 12 gains montréalais cette saison, huit ont été obtenus à l'étranger. Un phénomène inexplicable qui pourrait avoir de graves conséquences sur les chances du club d'être des séries en avril.

Selon Gorges, les problèmes du Centre Bell sont peut-être liés à quelque chose de précis: ce besoin de devoir épater les partisans.



LA PRESSE, ARCHIVES, ANDRÉ PICHETTE

Les partisans du Canadien n'ont pas eu beaucoup d'occasion de célébrer au Centre Bell cet automne avec seulement quatre victoires de leurs favoris depuis le début de la saison. Mardi dernier, ils ont vu Rick Nash, des pauvres Blue Jackets, clore le débat en faveur des visiteurs, cette fois en tirs de barrages.

«Le style qu'on a sur la route, ce n'est pas très joli, mais au moins, ça marche... Je pense qu'on fait un peu trop dans la dentelle au Centre Bell. Souvent, on connaît un bon départ, on prend les devants dans la partie, et ensuite, on se met à faire de la fantaisie.

Il faut s'organiser pour garder ça le plus simple possible.»

Pourtant, les joueurs du Canadien savent très bien que les succès à domicile peuvent avoir un impact positif sur la suite des choses en avril. La saison dernière, le club montréalais avait ré-

colté 24 victoires au Centre Bell, contre seulement 11 défaites en temps réglementaire.

Mais cette saison, le Centre Bell ne semble plus faire peur à personne. Sauf peut-être aux joueurs de Jacques Martin.

«Si on s'arrangeait pour jouer de façon simple pendant 60 minutes, nos chances de victoire seraient bien meilleures, d'ajouter Gorges. Je crois vraiment qu'on essaie de trop en faire; des fois, tu veux réussir un jeu pour faire crier les fans, et c'est toujours plaisant de les entendre. Les fans aiment les jeux spectaculaires, mais je suis sûr qu'ils aiment mieux quand on récolte les deux points de la victoire.»

Pas de Gionta pour la semaine?

Le Canadien devra affronter les Islanders sans son capitaine. Blessé jeudi soir lors du match face aux Canucks de Vancouver au Centre Bell, Brian Gionta n'y sera pas ce soir, et tout laisse croire qu'il n'y sera pas de la semaine non plus. La direction du Canadien refuse de dévoiler la nature exacte de la blessure, mais Gionta aurait été blessé à un bras suite à un coup de bâton d'un rival.

Scott Gomez, lui, a pris part à l'entraînement d'hier... mais n'a pu terminer avec les autres. De toute évidence, l'attaquant, qui serait blessé à l'aîne, n'est toujours pas près d'un retour au jeu, lui qui est sur la touche depuis le 23 novembre. «C'est probablement un recul dans son cas», a reconnu hier l'entraîneur Jacques Martin.

Un autre attaquant, Travis Moen, a dû rater l'entraînement d'hier. Selon Jacques Martin, Moen se serait tout simplement absenté afin de subir des traitements thérapeutiques. La suite aujourd'hui. (La Presse)

Le programme Privilège se bonifie

Cinq autres entreprises offriront des rabais aux athlètes estriens

ALAIN GOUPIL

alain.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La gamme de produits et services offerts à rabais aux athlètes estriens via le programme Privilège se bonifie et se diversifie.

Excellence sportive Sherbrooke (ESS) a annoncé hier que cinq nouvelles entreprises s'ajoutent aux sept déjà impliquées depuis le début du programme afin d'accroître la gamme de produits et services auxquels les athlètes auront dorénavant accès.

Les privilèges couvrent autant l'alimentation, l'équipement sportif que l'hébergement, les soins corporels, la décoration, les télécommunications et la location de voitures.

Les rabais s'adressent aux athlètes ayant le statut de relève, élite ou excellence et peuvent atteindre 50 % du prix normalement consenti.

L'objectif du programme, a rappelé le président d'ESS, Jean-François Rouleau, consiste à aider les athlètes dans les aspects les plus pratiques de leur vie quotidienne.

«On sait que nos athlètes amateurs ont un budget serré et qu'ils doivent le respecter. D'un autre côté, nous avons une communauté d'affaires qui cherche des moyens pour leur venir en



IMACOM, JOCELYN RIEDEAU

Cinq entreprises sherbrookoises joignent les rangs du programme Privilège mis sur pied il y a un an par Excellence sportive Sherbrooke (ESS) afin d'aider les athlètes estriens à réaliser des économies dans leurs achats de tous les jours. De gauche à droite: le président d'ESS, Jean-François Rouleau, Jocelyn Forgues d'IGA, Diane Roy du Complexe de la Cité des rivières, Yves Chapdelaine d'IGA, Éric Bouchard d'IGA, Pierre Pouliot de l'Hôtel Delta et Tony Commatas, du Buffet des Continents.

aide. Notre programme donne donc un espace commun pour atteindre les objectifs légitimes des deux parties.»

De plus, a ajouté Jean-François Rouleau, le programme permet à Excellence sportive

Sherbrooke de maintenir et d'attirer à Sherbrooke des athlètes de haut calibre afin que ceux-ci y trouvent l'environnement idéal à leur épanouissement pour ensuite servir d'ambassadeur aux quatre coins de la planète.

En croissance

Le responsable de l'administration du programme, Bruno Léger, a indiqué que le nombre d'athlètes ayant demandé leur carte Privilège a presque doublé en un an, passant de 60 à

104 et que ce nombre est appelé à croître au cours de la prochaine année.

«Nous sommes confiants de pouvoir rejoindre 175 athlètes d'ici la fin de la phase 2 qui se terminera en janvier 2013», a dit Bruno Léger tout en rappelant que son succès tient d'abord et avant tout à l'implication de la communauté d'affaires sherbrookoise.

Rappelons que le programme Privilège s'inspire d'un concept mis sur pied par le Centre national multisport de Victoria, en Colombie-Britannique, mais qu'Excellence sportive Sherbrooke dit avoir adapté à sa réalité.

«Je suis convaincu que si Victoria voyait notre concept aujourd'hui, ils enverraient beaucoup ce que nous en avons fait.»

Parmi la centaine d'athlètes «privilégiés», on retrouve la volleyeuse Annie Martin, la skieuse Ève Routhier, la patineuse artistique Vanessa Grenier ainsi que les kayakistes Philippe Duchesneau et Émilie Simard, pour n'en nommer que quelques-uns.

On retrouve également plusieurs athlètes ayant d'excellentes chances de participer aux Jeux d'été du Canada qui auront lieu à Sherbrooke en 2013.

Repartez au volant d'une berline de Classe C ou d'une Classe GLK 2012

Pour en savoir plus, visitez mercedes-benz.ca/offrescourantes



C 350 illustrée



GLK 4MATIC^{MC} 2012



PRIX TOTAL¹ DE LA C 250 4MATIC^{MC} 2012 : 45 635 \$**

3 PREMIÈRES MENSUALITÉS GRATUITES*	FINANCEMENT À L'ACHAT 1,9 %* TERME DE 60 MOIS	TAUX À LA LOCATION 3,9 %* BAIL DE 48 MOIS	PAIEMENTS MENSUELS 498 \$* VERSEMENT INITIAL 2 500 \$**
------------------------------------	---	---	---

PRIX TOTAL¹ DE LA GLK 4MATIC^{MC} 2012 : 46 795 \$**

3 PREMIÈRES MENSUALITÉS GRATUITES*	FINANCEMENT À L'ACHAT 2,9 %* TERME DE 60 MOIS	TAUX À LA LOCATION 4,9 %* BAIL DE 48 MOIS	PAIEMENTS MENSUELS 540 \$* VERSEMENT INITIAL 2 500 \$**
------------------------------------	---	---	---

¹ TAXES EN SUS.



Mercedes-Benz

Mercedes-Benz de Sherbrooke, 4787, boul. Bourque, Sherbrooke, 819 564-2211

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2011. Véhicules illustrés : berline C 350 2012 et GLK 350 4MATIC^{MC} 2012. PDSF national : 49 000 \$/43 800 \$**. Le prix total de 45 635 \$/46 795 \$ et le versement initial incluent les frais de transport et de préparation de 2 045 \$, les frais du RDPRM de 85 \$, la taxe sur le climatiseur de 100 \$ et les droits sur les pneus de 15 \$. Les prix des ensembles Premium et Sport sont compris dans le prix total et le versement initial. * Les trois premières mensualités sont supprimées uniquement pour les nouveaux modèles C 250 (berline et coupé), E 350 BlueTEC et GLK 350 2012 (jusqu'à un maximum de 1 350 \$/1 350 \$/2 550 \$/1 650 \$ incluant les taxes) dans le cadre des programmes de location et (jusqu'à un maximum de 1 950 \$/1 950 \$/3 150 \$/2 250 \$ incluant les taxes) dans le cadre des programmes de financement. Les mensualités gratuites s'appliquent uniquement aux nouveaux modèles de Classes C (berline et coupé), GLK et E 2012. Ne s'applique pas aux modèles AMG. Offres de location et de financement basées sur la nouvelle Classe C 250 4MATIC^{MC} 2012 et la nouvelle GLK 350 4MATIC^{MC} 2012 et proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Les exemples de location et de financement incluent le prix des ensembles Premium et Sport. Exemple basé sur une location de 498 \$/540 \$ par mois pendant 48 mois. Versement initial ou reprise équivalente de 2 500 \$/2 500 \$ plus dépôt de sécurité de 500 \$/600 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 39 990 \$/43 800 \$. Taux annuel de 3,9 %/4,9 %. Obligation totale : 26 901 \$/29 006 \$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20 \$/km supplémentaire). Exemple de financement basé sur un terme de 60 mois au taux annuel de 1,9 %/2,9 % et un PDSF de 39 990 \$/43 800 \$. Le paiement mensuel est de 667 \$/698 \$ (avant taxes) avec un versement initial de 6 235 \$/6 625 \$ ou une reprise équivalente. Le coût de l'emprunt est de 1 981 \$/3 106 \$ pour une obligation totale de 46 256 \$/48 482 \$. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance en sus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. L'offre se termine le 31 décembre 2011.

Tomas Kaberle, une solution risquée

Chronique

STEPHAN LEBEAU

stephan.lebeau@latribune.qc.ca



Bien qu'il soit toujours dans la course, le Canadien a passé la grande partie de son temps cette saison sous la barre qui lui donnerait accès aux séries éliminatoires.

La formation montréalaise présente une fiche de 12 gains, 11 défaites et 7 revers en prolongation ou en tirs de barrage. Cette fiche ne donne cependant pas un portrait juste de la valeur du Canadien. Il faut plutôt retenir que les Montréalais n'ont remporté que neuf victoires en temps réglementaire.

Si on inclut les gains remportés en prolongation et en tirs de barrage dans la colonne des victoires, il faudrait faire de même avec les revers en prolongation ou en tirs de barrage et les inclure dans la colonne des défaites. Cette lecture qui correspond davantage à la réalité laisse le Canadien avec

une fiche de 12 victoires et 18 revers! N'oublions pas que l'équipe de Jacques Martin n'a remporté que neuf matchs en temps réglementaire sur les 30 parties disputées.

Bien peu de succès pendant que le gardien Carey Price accumule les coupes Molson. Alors où se situe le problème, si ce n'est évidemment pas devant le filet?

Sur le plan défensif? Pas du tout! Avec sa moyenne de 2,40 buts alloués par match, le Canadien se retrouve au huitième rang dans la Ligue nationale.

À l'attaque? Puisque que le Canadien n'a inscrit que 2,43 buts par match, il doit se contenter du 25e rang dans le circuit. Par contre, en décortiquant les statistiques offensives, on réalise qu'il demeure efficace à cinq contre cinq, où il vient au 11e rang en attaque

et au 8e en défensive!

C'est plutôt l'inefficacité de son jeu en avantage numérique qui fait vraiment mal au Canadien. Pendant qu'il arrive bon deuxième lorsqu'il joue avec un joueur en moins puisqu'il n'a permis que 13 buts en 121 occasions, il doit se contenter du 28e rang dans la LNH pour les succès (!) de son avantage numérique, lui qui n'a marqué que 14 fois en 119 occasions avec un joueur en plus.

Si rien ne change, Kaberle pourrait devenir le Scott Gomez de la défensive.

Voilà une analyse que l'état-major du Canadien a certainement faite et qui, à défaut de retrouver un Andrei Markov en santé ou de voir un P.K. Subban prendre la relève et produire, s'est tourné vers Tomas Kaberle dans l'espoir d'améliorer cette facette du jeu. C'est une décision que le Canadien devait prendre. Toutefois, il a posé un geste risqué et audacieux.

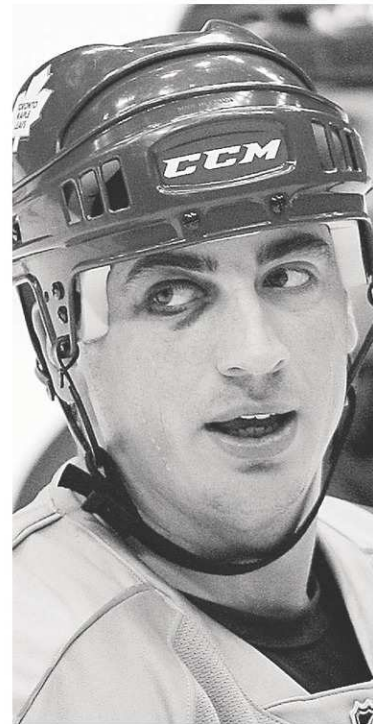
Après ses belles années à Toronto où il amassait 0,59

point par match (520 points en 878 rencontres), Kaberle n'a pas été l'ombre de lui-même depuis son départ de la Ville-Reine. Son passage à Boston, puis en Caroline, n'a rien eu d'impressionnant: seulement 18 points (1-17) en 53 matchs pour une moyenne de 0,34 point par rencontre...

À Boston, on a regretté son acquisition malgré la victoire en finale de la coupe Stanley et, en Caroline, on a eu vite fait de constater l'erreur d'avoir consenti autant d'argent à un joueur dont les meilleures années semblent derrière lui.

Reste à souhaiter que l'air de Montréal lui redonne la vigueur d'antan. Pierre Gauthier doit se croiser les doigts. Si Kaberle redonne du mordant à l'avantage numérique, le directeur général pourra prétendre avoir complété une bonne transaction. Mais si rien ne change, Kaberle pourrait devenir le Scott Gomez de la défensive. Imaginez, la somme de 11,6 M \$ qui dormirait dans la masse salariale du Canadien... pour les deux prochaines saisons. Ça pourrait bien devenir le pire des cauchemars.

Kaberle a eu un bon départ à son premier match samedi dernier mais, depuis deux ans, son jeu me fait peur. D'abord parce



LA PRESSE CANADIENNE, ARCHIVES

Tomas Kaberle n'a pas été l'ombre de lui-même depuis son départ de la Ville-Reine. Reste à souhaiter que l'air de Montréal lui redonne la vigueur d'antan.

qu'il a perdu son lustre offensif et parce qu'il n'est pas fiable à cinq contre cinq. On verra la suite...

— Propos recueillis par Pierre Turgeon

SUIVEZ VOTRE instinct!



Instinct D'ÉCONOMIE!

CARTE RFORD

ACHAT DE LA CARTE Tarifs réguliers

Adulte ¹	63 \$
Étudiant ² (14-23)	52 \$
Enfant ³ (6-13)	41 \$
Aîné ¹ (65+)	41 \$

BILLETS AVEC LA CARTE ORFORD PLUS

	Lundi au vendredi	Samedi/dimanche et jours fériés
Adulte ¹	30 \$	42 \$
Étudiant ² (14-23)	25 \$	34 \$
Enfant ³ (6-13)	15 \$	20 \$
Aîné ¹ (65+)	15 \$	20 \$

1. Sur présentation du permis de conduire
2. Sur présentation d'une carte étudiante
3. Sur présentation de la carte soleil.

Taxes en sus. Tarifs avantageux du lundi au vendredi à l'exclusion de la période des Fêtes du 26 décembre 2011 au 1^{er} janvier 2012.



819 843-6548 • 1 866 673-6731 • orford.com

« C'est frustrant et c'est peu dire »

Victime d'une rechute, Crosby s'absentera pour une période indéterminée

ALAN ROBINSON

THE ASSOCIATED PRESS

PITTSBURGH, Pa. — Le joueur vedette Sidney Crosby des Penguins de Pittsburgh est à l'écart du jeu pour une période indéterminée parce qu'il ressent de nouveau les séquelles de sa commotion cérébrale.

«C'est frustrant et c'est peu dire», a déclaré Crosby aux journalistes.

Crosby a révélé, lundi, qu'il avait constaté la réapparition des symptômes qui l'ont obligé à s'absenter pendant plus de 10 mois plus tôt cette année après la défaite de 3-1 contre les Bruins de Boston la semaine dernière.

«C'est très différent de la dernière fois au niveau des symptômes, a commenté Crosby. Je suis bien meilleur pour gérer ce genre de situation qu'il y a 10 mois, peu importe ce que c'était.»

Crosby a raté les deux matchs du voyage à Philadelphie et à New York par mesure de précaution mais il a mentionné qu'il avait ressenti des symptômes familiers pendant un léger entraînement pendant le week-end.

«J'ai passé le test pour les commotions cérébrales et ça allait très bien, a-t-il révélé sur le site Internet des Penguins. C'était un bon signe. C'était bien différent de celui passé précédemment. C'était encourageant. J'ai patiné le lendemain avec effort. Je ne me sentais pas bien.

«Après avoir consulté tout le monde, j'ai pensé qu'il valait mieux être prudent et ne courir aucun risque. J'en suis là pour l'instant.»

Crosby a marqué deux buts et récolté dix mentions d'assistance en huit matchs, et son retour au jeu semblait être un succès jusqu'à ce qu'il ressente des maux de tête à la suite de la défaite contre les Bruins.

Après avoir raté deux matchs à l'extérieur par mesure préventive, Crosby devait effectuer un retour à l'entraînement hier.

Il a plutôt raté la séance d'entraînement et a déclaré aux journalistes, après coup, qu'il ne s'entraînerait pas ni ne disputerait de match jusqu'à ce qu'il ne ressente plus de symptômes. Il a précisé qu'il igno-



THE ASSOCIATED PRESS, ARCHIVES

Sidney Crosby a marqué deux buts et récolté dix mentions d'assistance en huit matchs, et son retour au jeu semblait être un succès jusqu'à ce qu'il ressente des maux de tête à la suite de la défaite contre les Bruins.

rait la date de son retour.

Pas de date de retour

Si Crosby a encaissé plusieurs mises en échec contre les Bruins, dont un coup de coude à la tête de David Krejci, aucune ne semblait plus dangereuse que les autres. Il a passé le test de dépistage des commotions cérébrales mardi, et a participé à un entraînement complet mercredi.

«L'ImPACT (le test de dépistage des commotions cérébrales) ne veut pas tout dire, a-t-il nuancé. Tu dois écouter ton corps pour ces choses-là, aussi.»

Lorsqu'il a développé un mal de tête peu de temps après la fin de la séance d'entraînement, les Penguins ont décidé de le renvoyer à la maison durant un bref voyage de deux matchs au cours duquel

ils se sont inclinés devant les Flyers de Philadelphie jeudi et ont vaincu les Islanders de New York samedi.

L'ancien joueur par excellence de la LNH, âgé de 24 ans, a ajouté qu'il n'y avait aucune date prévue pour son retour, mais qu'il ratera définitivement le match de ce soir contre les Red Wings de Detroit.

Crosby a amassé 12 points en huit matchs cette saison, mais il n'a pas marqué depuis son doublé à ses débuts contre les Islanders de New York, le 23 novembre.

«De toute évidence, c'est frustrant pour Sid», a reconnu l'entraîneur-chef des Penguins Dan Bylsma, qui pourrait devoir se passer d'un autre de ses trois premiers centres, Jordan Staal (blessure au bas du corps), contre les Red Wings.

Le défenseur Zbynek Michalek, qui a effectué un retour à l'entraînement hier après avoir été à l'écart du jeu depuis le 26 novembre en raison d'une commotion cérébrale, sait désormais ce que doit vivre le joueur étoile des Penguins.

«Maintenant, je comprends, a dit Michalek. C'est frustrant et ce n'est pas une blessure facile à guérir. Pour sa part, d'être ennuyé par une telle blessure depuis si longtemps, ça doit avoir été très difficile pour lui.»

La saison de la LNH n'a pas encore atteint sa mi-parcours que les Penguins dénombrent déjà cinq joueurs qui ont été victimes de commotions cérébrales: Crosby, Michalek, les défenseurs Kristopher Letang et Robert Bortozzo ainsi que l'attaquant Tyler Kennedy.

Vivez
OWL'S HEAD
SKI \ GOLF \ VILLÉGIATURE \ RESORT

Passez par le chemin des Pères
et l'Abbaye St-Benoît-du-Lac!
C'est panoramique et rapide pour nous rendre visite!

Du ski en famille pour le temps des Fêtes?
Consultez nos promotions en ligne!

Un souper des Fêtes entre amis et en famille?
Réservez votre table d'hôte dans notre salle à manger conviviale
et chaleureuse de l'Auberge Owl's Head

Un petit camp de ski ou planche à neige pour
les enfants pendant les vacances des Fêtes?
Consultez notre école sur neige en ligne pour les tarifs et les dates!

L'astuce
du hibou
GAGNEZ DU TEMPS!
Achetez vos billets
de ski en prévente.
Visitez notre site Web
pour connaître nos
points de vente.



À
VOUS
DE CHOISIR

CHOISISSEZ VOTRE
VÉHICULE FORD

La Tribune - Sherbrooke mardi 13 décembre 2011

Faites vite et obtenez le véhicule et l'offre auxquels vous rêvez.
Seulement chez votre concessionnaire Ford.

DU 1^{er} AU 15 DÉCEMBRE 2011

FAVORIT ET LES OPTIONS QUE VOUS DÉSIREZ.

RECEVEZ JUSQU'À

9 500 \$

EN RABAIS DU CONSTRUCTEUR

Sur la plupart des modèles 2011 et 2012 neufs. Montant du véhicule choisi.
Le rabais de 9 500 \$ s'applique jusqu'au 30 novembre 2011.

FOCUS SE 2012

ACHETEZ
VOUS
PENSEZ
BIEN

17 849 \$

2000 \$ EN RABAIS
DU CONSTRUCTEUR

750 \$** EN RABAIS AGENT DE L'USURE
EN PLUS DE LA POUTRE TÂCHE SUR LE CUMULÉ INCLUS.

Fiesta S 2011

ACHETEZ
VOUS
PENSEZ
BIEN

12 699 \$

1000 \$ EN RABAIS DU CONSTRUCTEUR

750 \$** EN RABAIS AGENT DE L'USURE
EN PLUS DE LA POUTRE TÂCHE SUR LE CUMULÉ INCLUS.

Fusion SE 2011

ACHETEZ
VOUS
PENSEZ
BIEN

20 699 \$

4500 \$ EN RABAIS DU CONSTRUCTEUR

750 \$** EN RABAIS AGENT DE L'USURE
EN PLUS DE LA POUTRE TÂCHE SUR LE CUMULÉ INCLUS.

3000 \$

FOCUS SE 2012

ACHETEZ
VOUS
PENSEZ
BIEN

1000 \$

LES MEMBRES COSTCO
ADMISSIBLES SEULEMENT

DE RABAIS AGENT DE L'USURE SUR LA FIESTA SE 2011

60 L / 100 km SUR ROUTE
90 L / 100 km EN VILLE*

5,3 L / 100 km SUR ROUTE
7,1 L / 100 km EN VILLE*

5,2 L / 100 km SUR ROUTE
7,3 L / 100 km EN VILLE*

PREMIÈRE DE CLASSE
DANS LA CATÉGORIE
VOITURE COMPACTE
- Le Guide de l'Auto

INSURANCE INSTITUTE
FOR HIGHWAY SAFETY

HYBRIDE

LES ACHÉTEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES : Les concessionnaires Ford peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour plus de détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. *Cotes de consommation de carburant estimatives pour la Focus SE 2012 équipée d'un moteur Ti-VCT 1,6 L et d'une boîte manuelle 5 vitesses, la Fiesta S 2011 équipée d'un moteur Duratec 4 cyl. de 1,6 L et d'une boîte manuelle 5 vitesses, la Fusion SE 2011 équipée d'un moteur Duratec 4 cyl. de 1,6 L et d'une boîte manuelle 6 vitesses. Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. La consommation réelle peut varier en fonction des conditions routières, du chargement du véhicule et des habitudes de conduite. **Le rabais de 750 \$ est applicable à l'achat ou à la location (les taxes étant exigibles après déduction de la remise) ou recevoir un chèque au même montant de Ford Canada. Certaines conditions s'appliquent. Consultez votre concessionnaire Ford Canada pour tous les détails. * Cette offre est en vigueur du 1^{er} décembre 2011 au 31 janvier 2012 seulement et s'adresse aux résidents canadiens membres de Costco, en date du 30 novembre 2011 ou avant. Profitez de cette offre aux membres de Costco de 1 000 \$ CAN de rabais à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford 2011 et 2012 neufs à l'exception des véhicules suivants : Fiesta, Focus. Cette offre n'est valable que chez les concessionnaires participants et est assujettie à la disponibilité des véhicules, et peut être annulée ou modifiée en tout temps sans préavis. Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible par membre admissible de Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Les taxes s'appliquent avant la déduction de 1 000 \$ CAN. Offre d'une durée limitée. Le programme sera en vigueur du 1^{er} octobre 2011 au 31 janvier 2012 (à « période du programme »). Pour se qualifier pour le programme, le client doit amener un véhicule de l'année-modèle 2005 ou plus ancien qui est en état de fonctionner (capable de démarrer et de rouler et auquel aucune pièce ne manque), était immatriculé et assuré au cours des 3 derniers mois (les « critères »). Les clients admissibles obtiendront une remise de [500 \$] / [1 000 \$] applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2011 ou 2012 neuf parmi les modèles suivants : (Fiesta à l'exception de la version S), Focus (à l'exception de la version S), Fusion (à l'exception de la version SE) (chaque étant un « véhicule admissible »). Les taxes sont exigibles avant la déduction de la remise. Pour se qualifier : (i) le client doit, au moment de la vente du véhicule admissible, fournir au concessionnaire (a) une preuve suffisante qu'il satisfait aux critères, et (b) le formulaire signé autorisant le transfert de propriété du véhicule au recycleur autorisé; et (ii) le véhicule admissible doit être acheté, loué ou commandé à l'usine au cours de la période du programme. Cette offre est réservée aux résidents du Canada et payable en dollars canadiens. Cette offre est transférable aux personnes domiciliées avec le propriétaire du véhicule recyclé. Cette offre peut être combinée avec la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford au moment de la commande à l'usine ou de la livraison, mais non dans les deux cas. Cette offre ne s'applique pas aux véhicules bénéficiant de l'assistance-compétitivité des prix, de la réduction de prix aux gouvernements, des primes à la location quotidienne et du programme de primes aux parcs commerciaux. Offre d'une durée limitée. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. ©2011 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés. © 2011 SIRIUS Canada Inc. « SIRIUS », le logo du chien SIRIUS, ainsi que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SIRIUS XM Radio Inc. et sont utilisés sous licence. Les véhicules 2011 suivants ne sont pas admissibles à l'abonnement de 6 mois prépayé à la radio satellite SIRIUS : Fiesta S, Fusion S ainsi que les Focus SE 2012.

FAITES VITE ! SE TERMINE LE 3 JANVIER.



COSTCO
WHOLESALE

HAUSSE DE 1 % DE LA TVQ EN 2012
PRÉVOYEZ LE COUP !
ACHETEZ VOTRE VÉHICULE FORD AVANT LE 1^{er} JANVIER 2012 ET ÉPARGNEZ SUR LA TVQ.

Ford

Montez à bord.